

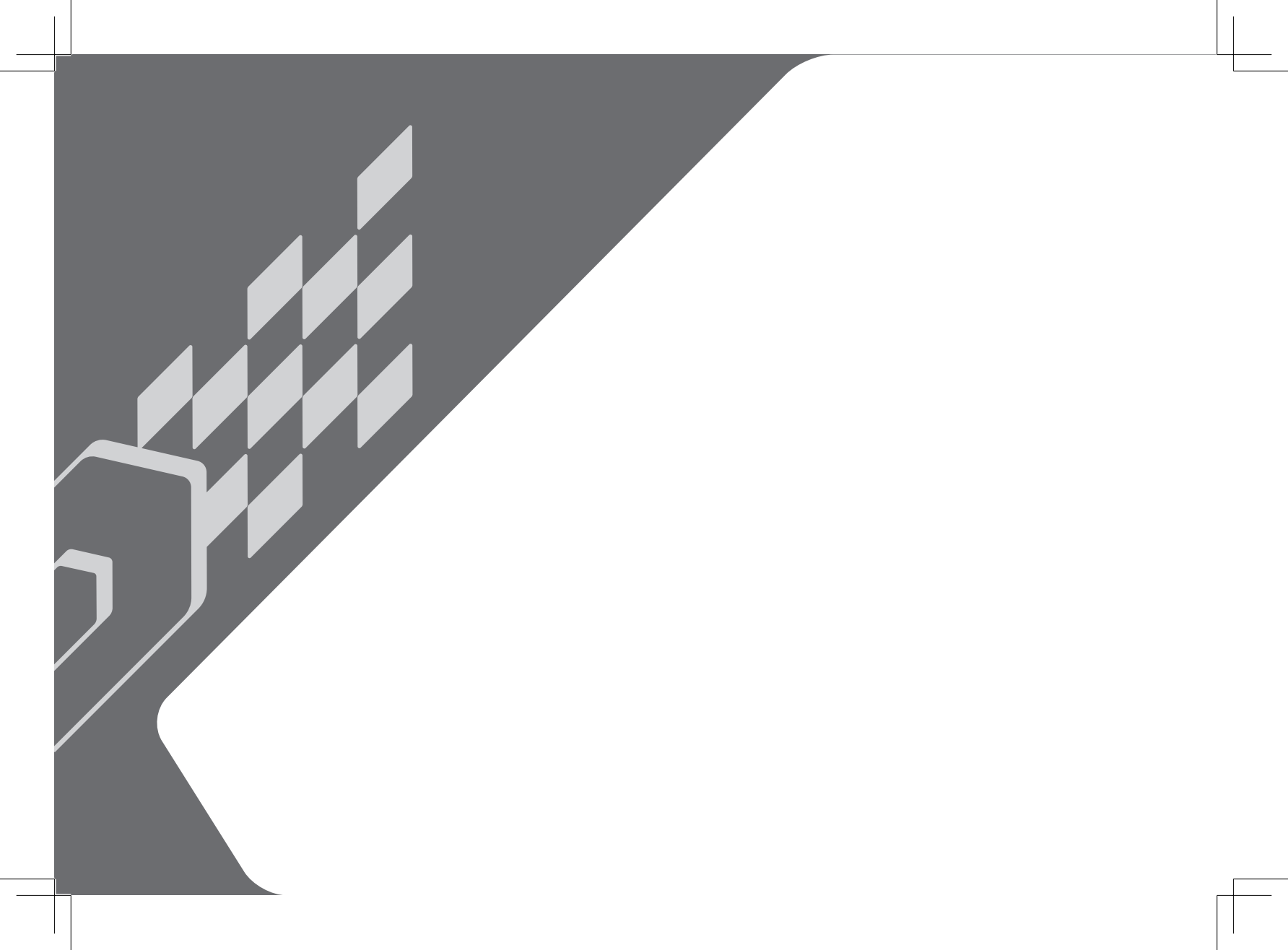
All Terrain Vehicle

OWNER'S MANUAL

SFA 300B

Please read this manual carefully before using the product
Especially for the content related to safe riding
Individuals under the age of 16 are prohibited from driving this vehicle
Children under the age of 12 are prohibited from riding this vehicle



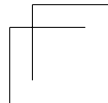
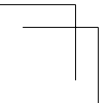
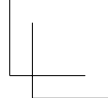
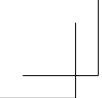




SFA 300B USER MANUAL

Details described or illustrated in this booklet may differ from the vehicle's actual specification as purchased, the accessories fitted or the national-market specification. No claims will be asserted as a result of such discrepancies.

Dimensions, weights, fuel consumption and performance data are quoted to the customary tolerances. The right to modify designs, equipment and accessories is reserved. Errors and omissions excepted.





Foreword

Dear Customer:

Thank you sincerely for purchasing the QJMOTOR SFA 300B. It will bring convenience to your work and life, allowing you to fully enjoy the pleasure of riding. We are committed to providing you with a brand-new riding experience through high-quality service.

To ensure your personal and property safety, and to enhance safety and comfort during riding, please read this Owner's Manual carefully before operating the ATV and strictly follow all warnings and cautions in the manual.

This Owner's Manual is part of the ATV. When reselling the vehicle, please hand it over to the new owner along with the vehicle.

This Owner's Manual includes the latest production information at the time of printing. Our company always adheres to the quality policy of "Improvement, Continuous Improvement," and is committed to continuously enhancing product quality and performance. As a result, there may be changes in appearance, color, structure, etc., which could cause differences from the content of this Owner's Manual. We kindly ask for your understanding. The illustrations in this Owner's Manual are for reference only. Actual appearance prevails.

No part of this manual may be reproduced or copied without written permission.

Do not operate the ATV until you fully understand its performance. Illegal modifications to the vehicle are prohibited.

December 2025 Second Edition

EN

Owner's Information

To ensure your safety and the safety of others, please understand the following before riding the vehicle:

- The illustrations in this Owner's Manual are based on the QJMOTOR SFA 300B model.
- Read this Owner's Manual carefully before use and keep it in a safe place after reading.
- Please read and understand all contents of this manual thoroughly and operate according to the instructions.
- The operator must be at least 16 years old, and passengers must be at least 12 years old.
- Before operating this ATV, familiarize yourself with local laws and regulations.
- The operator must receive professional riding training and master the riding skills for this model proficiently.
- Pay close attention to all warning and caution

labels on the ATV.

- Strictly prohibit any illegal modifications to the vehicle.
- When riding this vehicle, comply with local laws and regulations.

EN



Safety Labels

Your safety and the safety of others are very important. Safe operation of this vehicle is a significant responsibility. To help you make informed decisions about safe riding, important safety information is provided on safety labels and in this Owner's Manual. These messages are intended to alert you to potential hazards that could harm you or others.

Of course, it is impossible to warn you about all the hazards associated with ATV operation and maintenance. You must use your own good judgment.

You will find various forms of important safety information, including:

- ATV body safety labels.
- The following warning indications:



⚠ DANGER

Indicates a high probability of death or serious injury if instructions in this manual are not followed.

⚠ WARNING

Indicates a possibility of personal injury or component damage if instructions in this manual are not followed.

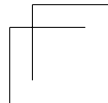
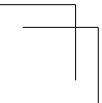
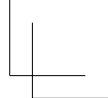
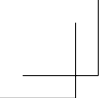
CAUTION

Information to help you avoid damage to the ATV, other property, or the environment.

NOTE

Provides important information to simplify or clarify operating procedures.

EN





Contents

1. Vehicle Information

1.1 Vehicle Identification Number	1
1.2 Engine Number	2
1.3 Vehicle Nameplate	2

2. Label Locations

2.1 Safety Labels	3
-------------------------	---

3. Safety Information

4. Component Locations

4.1 Right Side View	13
4.2 Left Side View	15
4.3 Controls and Instruments	17

5. Instruments and Controls

5.1 Main Switch and Warning Switch	19
5.1.1 Main Switch	19
5.1.2 Warning Switch	19
5.2 Indicator Lights and Instrument Display	20
5.2.1 Gear Indicator Light	22

5.2.2 High Beam Indicator Light 	22
5.2.3 Battery Voltage Warning Light 	22
5.2.4 Engine Fault Warning Light 	22
5.2.5 Operator Presence Control Indicator Light OPC ...	22
5.2.6 Turn Signal Indicator Light  / 	22
5.2.7 Fuel Gauge and Fuel Warning Light 	22
5.2.8 Engine Oil Pressure Warning Light 	23
5.2.9 Parking Brake Indicator Light 	23
5.2.10 Brake Failure Indicator Light 	23
5.2.11 Clock	23
5.2.12 Coolant Temperature Gauge and Warning Light 	23
5.2.13 Speedometer	24
5.2.14 Tachometer	24
5.2.15 Trip Information Display	24
5.2.16 Setup Mode	24
5.3 Handlebar Switches	26
5.3.1 Engine Stop Switch  / 	26
5.3.2 Starter Switch 	26
5.3.3 Light Switch  /  / 	26
5.3.4 Turn Signal Switch  /  / 	27
5.3.5 Horn Switch 	27

EN

Contents

5.4 Instrument Adjustment Switch	27	5.21.1 Basic Winch Operation	47
5.5 Winch Switch and Maximum Speed Limit Button ...	28		
5.5.1 Winch Switch (Optional)	28		
5.5.2 Maximum Speed Limit Button (Optional) ...	28		
5.6 Throttle Grip.....	30		
5.7 Brake Lever	30		
5.8 Brake Pedal	31		
5.9 Parking Brake	31		
5.10 Shift Lever	32		
5.11 Accessory Socket.....	33		
5.12 USB Socket	34		
5.13 Fuel Tank Cap	36		
5.14 Fuel.....	37		
5.14.1 Recommended Fuel	37		
5.15 Seat	38		
5.16 Storage Box.....	39		
5.17 Storage Compartment	39		
5.18 Front Rack and Rear Rack	40		
5.19 Front and Rear Suspension.....	41		
5.20 Trailer Power Outlet.....	42		
5.21 Winch (Optional).....	43		
		6. Before Riding	
		6.1 Pre-Ride Inspection	50
		6.1.1 Fuel.....	50
		6.1.2 Engine Oil	50
		6.1.3 Transmission Oil	51
		6.1.4 Coolant	51
		6.1.5 Gearbox Oil.....	51
		6.1.6 Throttle Grip.....	51
		6.1.7 Brake Lever	51
		6.1.8 Brake Pedal	51
		6.1.9 Brake Fluid Level	51
		6.1.10 Brake Fluid Leakage.....	51
		6.1.11 Brake Operation.....	51
		6.1.12 Tires	52
		6.1.13 Torque of Various Body Parts	52
		6.1.14 Switches, Lights, Controls	52
		6.1.15 Winch (Optional).....	52
		6.1.16 Safe Riding Precautions	52
		6.1.17 Operator Training.....	52





Contents

6.1.18 Protective Gear	53
6.1.19 Recommended Age	54
6.1.20 Passengers	54
6.1.21 No Alcohol or Drugs	55
6.1.22 Loading	55
6.1.23 Cargo Loading Precautions	55
6.1.24 Loading Guidelines	56
6.1.25 Riding in Darkness	57
6.1.26 Break-in Riding	57
6.1.27 Vehicle Modification	57

7. Riding Techniques

7.1 Starting the Engine	58
7.2 Tilt Sensor Ignition Cut-off System (Optional) ...	59
7.3 Starting Off	59
7.4 Operating the Shift Lever	60
7.4.1 Shifting: Neutral, High Range	60
7.4.2 Shifting: Low Range, Reverse	61
7.5 Parking	62
7.5.1 Parking on a Slope	62
7.6 Exhaust System	62

8. Safe Riding

8.1 Recommended Off-Road Use	63
8.2 Do Not Enter Private Property	64
8.3 About Riding Terrain	64
8.4 Low Visibility Areas	66
8.5 Correct Hand and Foot Placement	66
8.6 Do Not Attempt Stunts	67
8.7 Turning	68
8.8 Climbing Hills	69
8.9 Traversing Hillsides	72
8.10 Descending Hills	73
8.11 Skidding and Sliding	74
8.12 Water Crossing	75
8.12.1 Crossing Shallow Water	75
8.12.2 After Water Crossing	76

9. Maintenance

9.1 Owner's Manual and Tool Kit	78
9.2 Regular Maintenance Table	79
9.2.1 Break-in Period Maintenance Table ...	79
9.2.2 Regular Maintenance Table	81

EN

Contents

9.3 Removing and Installing Panels	88	9.13 Changing Brake Fluid	104
9.3.1 Panel A.....	88	9.14 Checking Brake Lever	105
9.3.2 Panel B	89	9.14.1 Brake Lever Operation Check and Lubrication ...	105
9.4 Checking the Spark Plug	90	9.14.2 Brake Lever Free Play Check.....	105
9.5 Engine Oil and Oil Filter.....	92	9.15 Checking Brake Pedal	106
9.5.1 Checking Engine Oil Level.....	92	9.15.1 Brake Pedal Operation Check	106
9.5.2 Changing Engine Oil.....	93	9.16 Checking Parking Brake	106
9.5.3 Replacing the Oil Filter	95	9.17 Checking Front and Rear Brake Pads...	107
9.5.4 Changing Transmission Oil.....	95	9.18 Checking and Lubricating Cables.....	108
9.6 Cleaning the Air Filter Element.....	97	9.19 Checking Wheel Bearings	108
9.7 Cleaning the Spark Arrester	99	9.20 Checking Tires.....	109
9.8 Valve Clearance.....	100	9.20.1 Tire Pressure	109
9.9 Coolant	100	9.20.2 Tire Wear	110
9.9.1 Checking Coolant Level.....	100	9.21 Wheel Removal and Installation	110
9.9.2 Changing Coolant.....	100	9.21.1 Removing the Wheel	110
9.10 Reduction Gear Oil	101	9.21.2 Installing the Wheel	111
9.10.1 Changing Reduction Gear Oil.....	101	9.22 Battery	112
9.11 Adjusting Throttle Grip Free Play	102	9.22.1 Removing the Battery	113
9.12 Checking Brake Fluid Level.....	103	9.22.2 Battery Storage.....	113
9.12.1 Front Brake	104	9.22.3 Installing the Battery	114
9.12.2 Rear Brake.....	104	9.23 Replacing Fuses.....	114



9.23.1 Replacing Electrical Component Fuses...	115
9.23.2 Replacing the Main Fuse	115
9.24 Replacing Bulbs.....	116
9.25 Headlight Beam Adjustment	116

10. Troubleshooting

10.1 Starter Motor Does Not Work	117
10.2 Starter Motor Works but Engine Does Not Start...	117
10.3 Engine Starts but Runs Unsteadily	118
10.4 Engine Starts but Runs Poorly or Stalls When Hot ...	118
10.5 Cannot Shift Gears	118
10.6 Power Steering System Failure	119

11. Cleaning, Storage, and Transport

11.1 Cleaning the Vehicle	119
11.2 Storing the Vehicle	120
11.3 Transporting the Vehicle	120

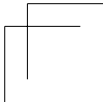
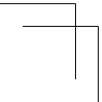
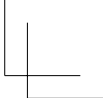
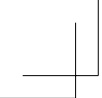
12. Technical Specifications

13. Consumer Information

14. Index

EN

IX



1. Vehicle Information

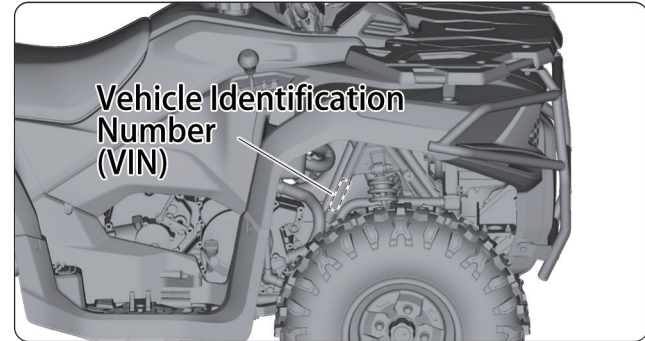
The Vehicle Identification Number is unique and used to identify your vehicle.

This information is required when registering the ATV and may also be needed by service centers when ordering or replacing parts.

Refer to the illustrated locations to find the information on your purchased vehicle.

Please record the Vehicle Identification Number and Engine Number in the blanks below.

1.1 Vehicle Identification Number



NOTE

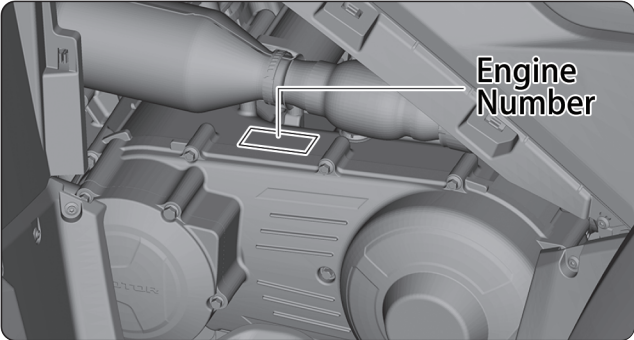
The Vehicle Identification Number is located on the right side frame tube as shown.

Vehicle Identification
Number:

EN

Vehicle Information

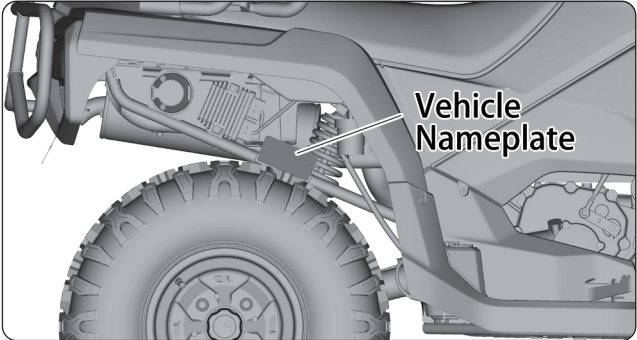
1.2 Engine Number



NOTE	The Engine Number is located on the left side of the vehicle, below the muffler pipe as shown.
------	--

Engine Number:

1.3 Vehicle Nameplate



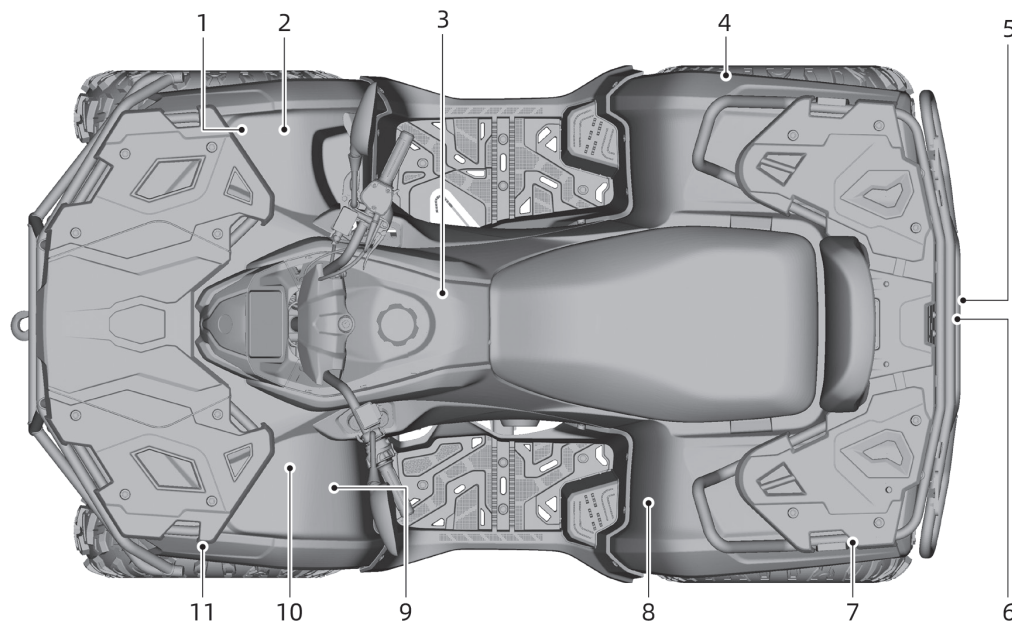
NOTE	The Vehicle Nameplate is located on the right rear side of the frame as shown.
------	--

2. Label Locations

2.1 Safety Labels

Please read and understand all safety labels on the ATV. These labels contain important information for safe and proper operation.

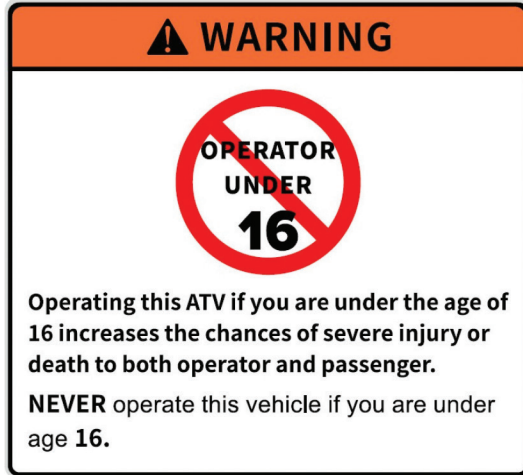
Do not remove any labels from the ATV. If a label becomes difficult to read or comes off, contact a service center for replacement.



EN

Label Locations

1



2



3



4



Label Locations

4

 **WARNING**

Improper tire pressure or overloading
can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury
or death.

Cold tire pressure:

- Front: **6.5 psi(45 kPa)**
- Rear: **6.5psi(45 kPa)**

Maximum weight capacity: **485 lbs(220kg)**

5

 **WARNING**

Improper loading of a trailer
may cause loss of vehicle
control, resulting in severe
injury or death.

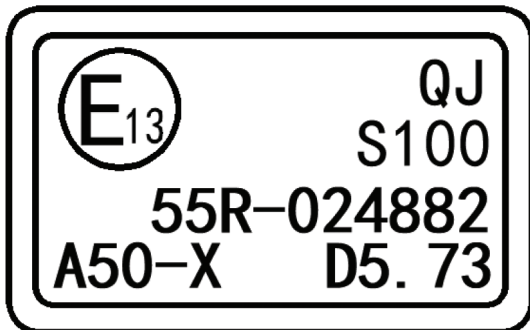
- Maximum unbraked
towing mass **485 lbs.(220 kg).**
- Maximum unbraked
tongue mass **55 lbs.(25 kg).**
- Maximum inertia braked
towing mass **1653lbs.(750kg).**
- Maximum inertia braked
tongue mass **55 lbs.(25 kg).**

EN

5

Label Locations

6



7



6



Label Locations

8



9



EN

7

Label Locations

10

DRIVE SELECT LEVER

Read owner's manual carefully before operating.
ATV MUST be stopped before shifting select lever.
Shifting into or from reverse or park is impossible without applying rear brake.

11



WARNING

Overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.

- Maximum weight capacity: 55lbs (25kg)

EN

8





3. Safety Information

An ATV is not a toy, and its operation can be hazardous.

ATVs handle differently from motorcycles, automobiles, and other vehicles. Even during routine operations such as turning, climbing hills, or crossing obstacles, collisions or overturns can occur quickly if proper precautions are not taken.

Failure to follow these instructions could result in severe injury or death.

- Read this manual and all labels carefully and follow the operating instructions.
- Never operate the ATV without proper training and instruction. Attend an approved training course. Beginners should receive training from a certified instructor.
- Operators under 16 years of age must not ride ATVs with engine displacement over 90 cc.
- Do not operate this ATV if under 16 years of age.
- Never carry more passengers than the ATV's specified capacity.
- Never operate the ATV without wearing an approved motorcycle helmet. Also wear eye protection (goggles or face shield), gloves, boots, long-sleeved shirt or jacket, and long pants.
- Do not consume alcohol or take drugs before or while operating this ATV. Alcohol and drugs impair judgment and reaction time.
- Ride within your skill level and according to riding conditions. Never operate at excessive speeds. Always travel at a speed appropriate for the terrain, visibility, operating conditions, and experience.
- Never attempt wheelies, jumps, slides, or other stunts.
- Always perform pre-ride inspections before each use to ensure the ATV is in safe operating condition. Follow the inspection and maintenance

EN

Safety Information

procedures in this manual.

- Always keep both hands on the handlebars and both feet on the footboards during operation.
- Ride slowly when operating the ATV on unfamiliar terrain. Be constantly alert to changes in terrain while operating the ATV.
- Never operate on excessively rough, slippery, or loose terrain unless you have acquired and practiced the skills necessary to control the ATV on such terrain. Use extreme caution on such terrain.
- Always follow the proper turning procedures described in this manual.

Practice turning at slow speeds before attempting turns at faster speeds. Never turn at excessive speeds.

- Never operate the ATV on hills that are too steep for the ATV or your ability. Practice on small hills before attempting larger hills.

- Always follow the proper hill climbing procedures described in this manual. Before climbing, carefully inspect the terrain. Never climb overly slippery or loose hills. Shift weight forward during operation. Avoid sudden throttle application or shifting. Never crest hills at high speed.
- Always follow the proper braking procedures for descending and ascending hills as described in this manual. Before descending, carefully inspect the terrain. Shift weight rearward during operation and avoid high speeds. Avoid excessive side tilt during descent. Descend as straight as possible.
- Always follow the proper side-hilling procedures described in this manual. Avoid excessively slippery or loose hillsides. Lean your body toward the uphill side of the ATV. Do not attempt the side-hilling of ATV until you have mastered the turning techniques described in this manual for flat terrain. Avoid side-hilling whenever possible.
- If the ATV stalls or begins to roll backward while





Safety Information

climbing a hill, follow the proper procedures. To prevent stalling, use an appropriate gear range and maintain steady speed during climbs. If stalling or rolling backward occurs, follow the special braking procedures described in this manual. Always dismount on the uphill side. When the ATV is perpendicular to the hill, dismount on either side. Follow the procedures in this manual to turn the ATV around and remount.

- Before riding in a new area, always check for obstacles.
- Never attempt to cross large obstacles such as rocks or fallen trees. If crossing obstacles is necessary, follow the proper procedures described in this manual.
- Be careful of skidding or sliding. Practice at slow speeds on flat, smooth terrain to learn how to control skids and slides safely. On extremely slippery surfaces such as ice, travel slowly to reduce the risk of losing control due to skidding

or sliding.

- Never operate the ATV in fast-flowing water or in water deeper than specified in this manual. Note that wet brakes may reduce stopping ability. Test the brakes after water crossing. If necessary, apply brakes multiple times to dry the brake pads by friction.
- Before backing up, always ensure there are no obstacles or people behind the ATV. After confirming it is safe to reverse, move slowly and avoid sharp turns.
- Always use the tire sizes and types specified in this manual.
- Always maintain proper tire pressure as specified in this manual.
- Never exceed the ATV's specified load capacity. Load must be properly distributed and securely fastened. When carrying cargo or towing a trailer, reduce speed and follow the instructions in this

EN

Safety Information

manual. Allow greater stopping distance.

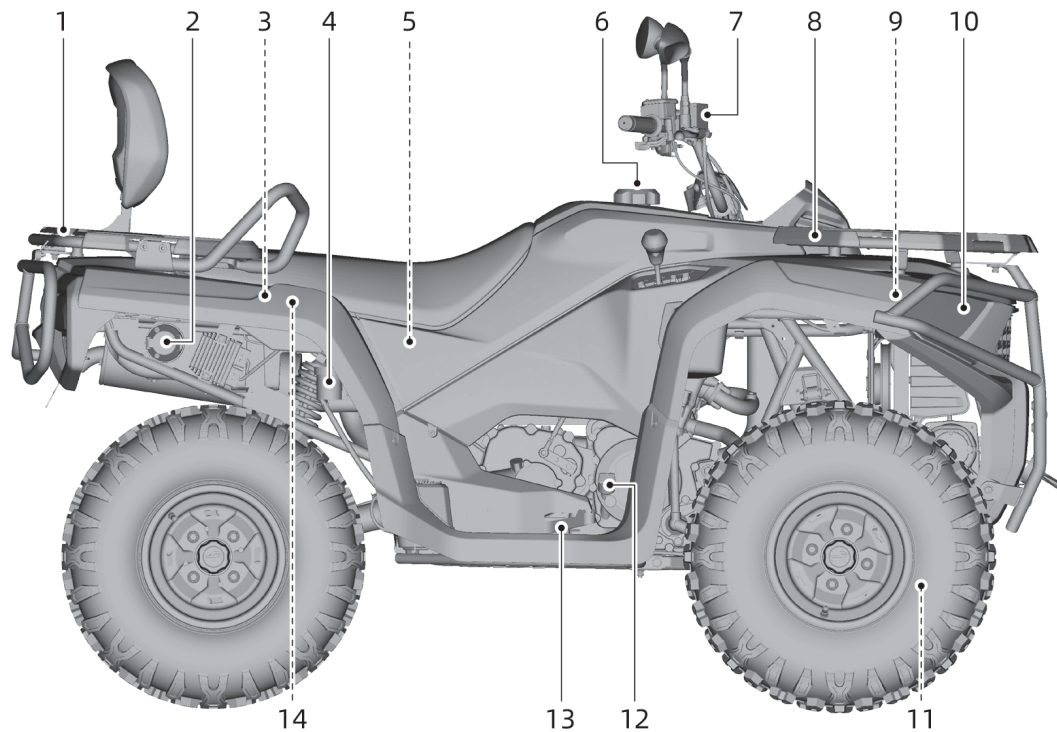
- After an accident such as an overturn, have the vehicle thoroughly inspected by a service center to eliminate hidden hazards. Damage from an accident may be more severe than apparent.
- To prevent unauthorized use and accidental starting, always remove the ignition key when the vehicle is not in use.
- Never allow children or pets to ride on the racks.
- Never touch moving parts such as wheels or drive shafts.

EN



4. Component Locations

4.1 Right Side View



EN

Component Locations

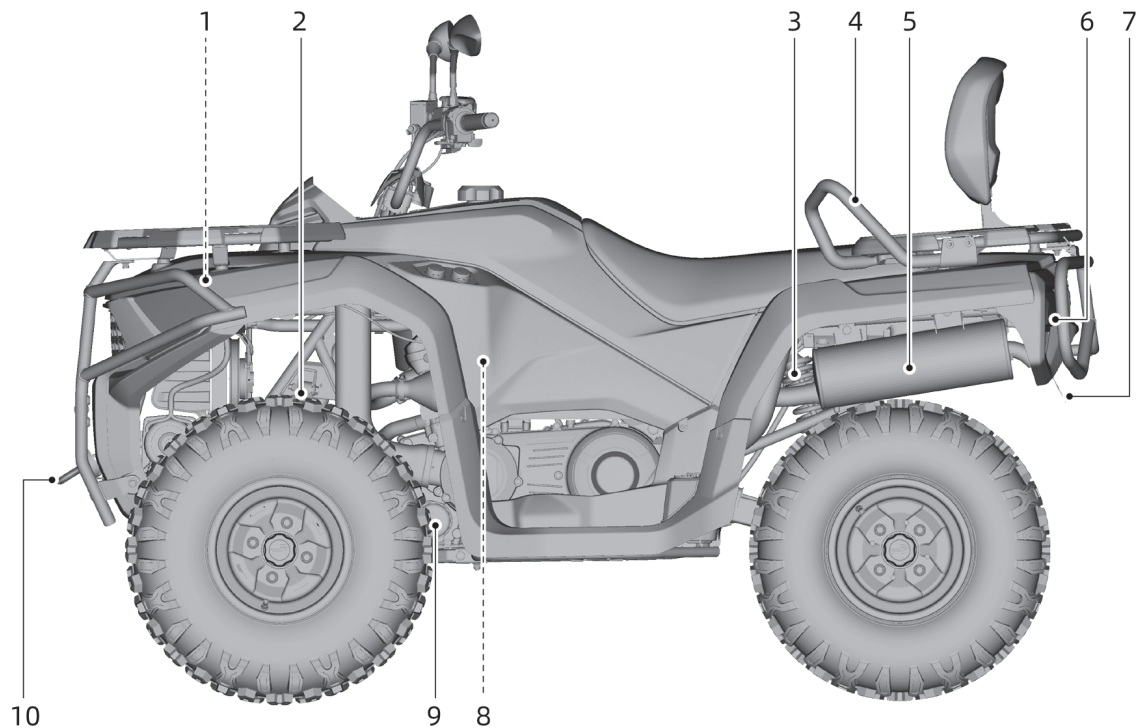
No.	Description	No.	Description
1	Rear Rack	8	Front Rack
2	Trailer Power Outlet	9	Coolant Reservoir
3	Battery	10	Headlight
4	Rear Brake Fluid Reservoir	11	Front Brake Caliper
5	Air Filter	12	Oil Dipstick
6	Fuel Tank Cap	13	Brake Pedal
7	Front Brake Fluid Reservoir	14	Main Fuse

EN



Component Locations

4.2 Left Side View



EN

Component Locations

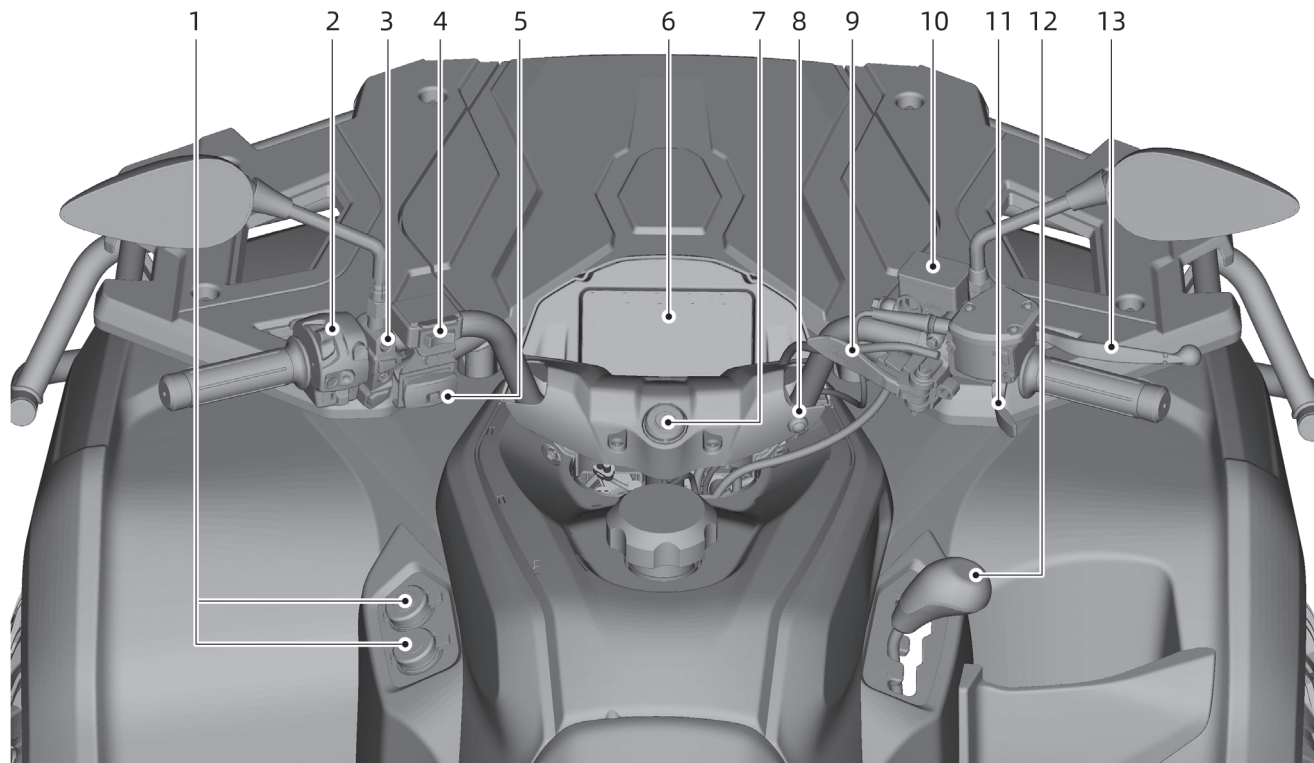
No.	Description	No.	Description
1	Fuse Box	6	Taillight/Brake Light
2	Front Shock Absorber	7	License Plate Bracket
3	Rear Shock Absorber	8	Spark Plug
4	Passenger Handrail	9	Oil Filter Element
5	Muffler and Spark Arrester	10	Winch (Optional)
6	Fuel Tank Cap	13	Brake Pedal
7	Front Brake Fluid Reservoir	14	Main Fuse

EN



Component Locations

4.3 Controls and Instruments



EN

Component Locations

No.	Description	No.	Description
1	Accessory Socket and USB Socket	8	Warning Switch
2	Handlebar Switches	9	Parking Brake
3	Instrument Adjustment Switch	10	Front Brake Fluid Reservoir
4	Winch Switch (Optional)	11	Throttle Grip
5	Maximum Speed Limit Button (Optional)	12	Shift Lever
6	Multi-Function Display	13	Brake Lever
7	Main Switch		

EN



5. Instruments and Controls

5.1 Main Switch and Warning Switch

5.1.1 Main Switch

ON

All electrical systems are powered. In this position, the engine can be started. The key cannot be removed.

OFF

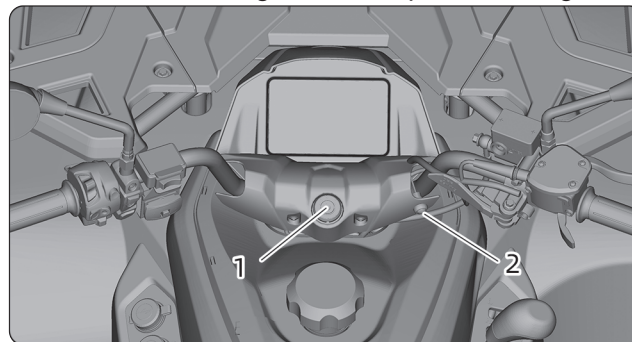
All electrical systems are off. In this position, the key can be removed.

START

After the vehicle self-check is complete, turn the key to this position to start the engine. After the engine starts, release the key; it will automatically return to the ON position.

5.1.2 Warning Switch

Press this switch to turn on the hazard lights; the front and rear turn signals will flash. Press again to turn off the hazard lights and stop the flashing.



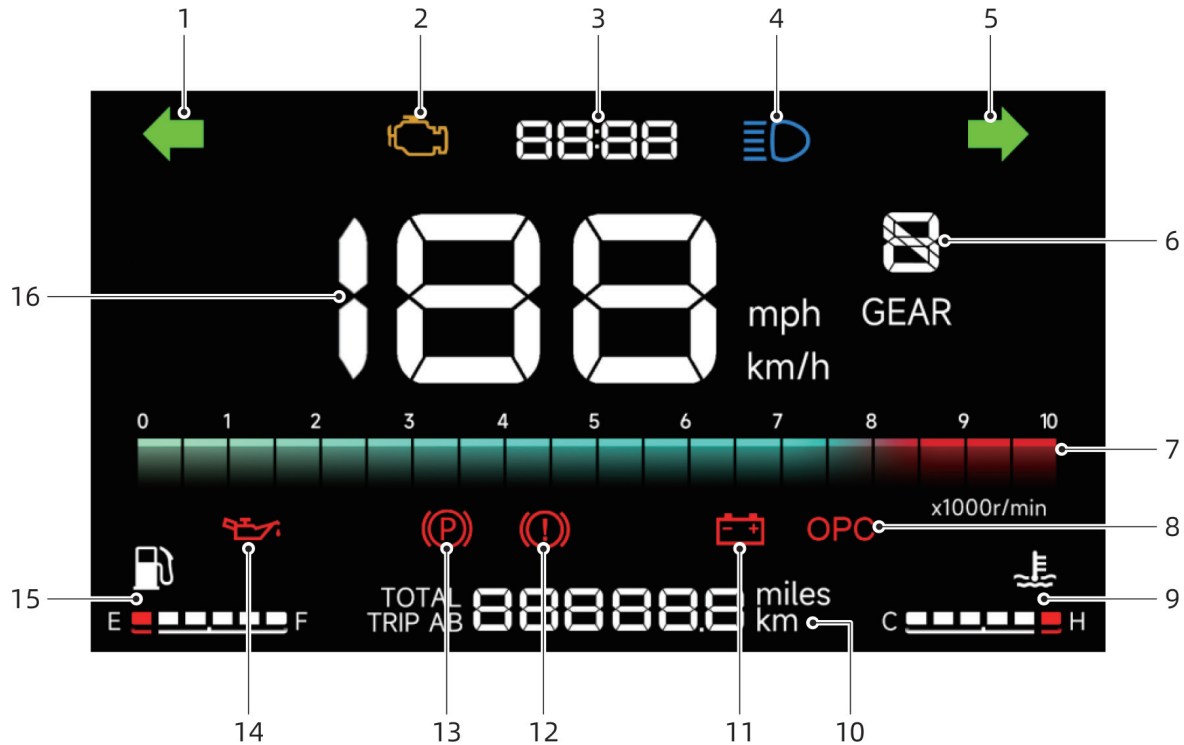
1. Main Switch

2. Warning Switch

EN

Instruments and Controls

5.2 Indicator Lights and Instrument Display



EN



Instruments and Controls

No.	Description	No.	Description
1	Left Turn Signal Indicator	9	Coolant Temperature Gauge and Warning Light
2	Engine Fault Warning Light	10	Trip Information Display
3	Clock	11	Battery Voltage Warning Light
4	High Beam Indicator Light	12	Brake Failure Indicator Light
5	Right Turn Signal Indicator	13	Parking Brake Indicator Light
6	Gear Indicator Light	14	Engine Oil Pressure Warning Light
7	Tachometer	15	Fuel Gauge and Fuel Warning Light
8	Operator Presence Control Indicator Light	16	Speedometer

EN

Instruments and Controls

5.2.1 Gear Indicator Light

The transmission has 4 positions (L, H, N, R). When a gear is selected, the corresponding gear position is displayed.

5.2.2 High Beam Indicator Light

This indicator lights when the high beam is on.

5.2.3 Battery Voltage Warning Light

This warning light comes on when the detected battery voltage is below 12.3 V or above 15 V.

5.2.4 Engine Fault Warning Light

This warning light illuminates or flashes when a problem is detected in the engine monitoring circuit. Contact your service center to check the diagnostic system. If the warning light does not come on or stays on constantly after turning the key to ON, contact your service center to inspect the vehicle.

5.2.5 Operator Presence Control Indicator Light

OPC

If the operator leaves the seat without stopping the vehicle, this indicator will flash and the vehicle will sound an alarm.

NOTE

The OPC function is only active under the following conditions:

- The operator's body leaves the seat.

5.2.6 Turn Signal Indicator Light /

When the turn signal switch is in the left/right position, the corresponding turn signal indicator lights up.

5.2.7 Fuel Gauge and Fuel Warning Light

The fuel gauge displays the remaining fuel in the tank in six segments. As fuel decreases, the display decreases from top to bottom.

- When only one segment remains, that segment flashes and the fuel warning light illuminates yellow.





Instruments and Controls

- When the gauge shows 0 segments, the fuel warning light illuminates yellow and flashes at 1-second intervals.
- When the middle four segments flash at 1-second intervals, it indicates a short circuit in the fuel sensor.
- When the first and sixth segments flash at 1-second intervals, it indicates an open circuit in the fuel sensor.

When any of the above displays appear, refuel as soon as possible or contact your service center to inspect the vehicle.

5.2.8 Engine Oil Pressure Warning Light

If this indicator lights, there may be an abnormality in the oil system. Contact your service center to inspect the vehicle.

5.2.9 Parking Brake Indicator Light

This indicator lights when the parking brake is

engaged.

5.2.10 Brake Failure Indicator Light

This indicator lights when the brake system malfunctions.

5.2.11 Clock

Displays the time, which can be set in Setup Mode.

5.2.12 Coolant Temperature Gauge and Warning Light

Displays the current coolant temperature. Abnormally high or low coolant temperature is not normal and should be addressed promptly.

If the temperature is too low, idle the engine to raise it; if too high, stop in a safe place, shut off the engine, and allow it to cool.

- When coolant temperature reaches or exceeds 115 °C, the warning light illuminates.
- When coolant temperature drops to or below 112

Instruments and Controls

°C, the warning light turns off.

- When the top three and bottom three segments of the temperature gauge alternate flashing at 1-second intervals, it indicates a communication interruption between the coolant temperature sensor and ECU.
- When the middle four segments flash at 1-second intervals, it indicates a short circuit in the coolant temperature sensor.
- When the first and sixth segments flash at 1-second intervals, it indicates an open circuit in the coolant temperature sensor.

When any of the above displays appear, contact your service center to inspect the vehicle.

5.2.13 Speedometer

Displays the vehicle's traveling speed. The speedometer unit can be switched between "MPH" and "KM/H".

5.2.14 Tachometer

The tachometer displays engine speed in revolutions per minute (r/min).

5.2.15 Trip Information Display

When the main instrument screen is displayed, press the "SELECT" button to cycle between the odometer "ODO", trip meter "TRIP A", and "TRIP B".

5.2.16 Setup Mode

You can configure vehicle functions and display information using the instrument adjustment switch on the left handlebar. The operation method is as follows.

Setting the Clock

1. When the trip information display shows TOTAL (odometer), press and hold the ENTER button to enter clock setting mode.
2. Press the SELECT button briefly to adjust the hour digits. After adjustment, press and hold the





Instruments and Controls

- SELECT button to switch to minute adjustment.
3. Press the SELECT button briefly to adjust the minute digits. After adjustment, press and hold the ENTER button to save.

NOTE	After clock adjustment is complete, if no operation is performed for 10 seconds, the set time will be automatically saved.
------	--

Speed Unit Switching

When the trip information display shows TOTAL (odometer), press and hold the SELECT button to switch the speed unit between km/h and mph.

Trip Information and Fault Code Display

Press the SELECT button briefly to cycle through TOTAL (odometer) - TRIP A - TRIP B - PXXXX (fault code).

When TRIP A or TRIP B is displayed, press and hold the SELECT button to reset TRIP A or TRIP B

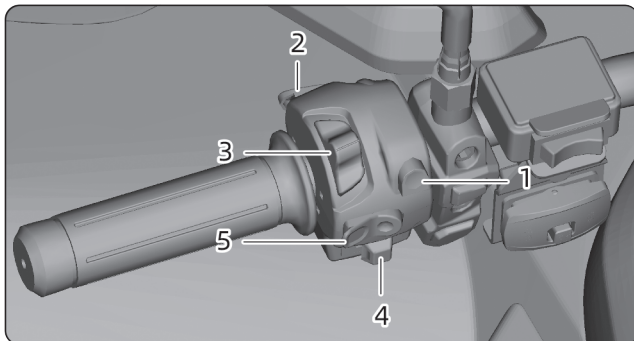
to zero.

When a fault code is displayed in the trip information area, the trip information icon will no longer be shown. At this time, if the vehicle has no faults, P0000 will be steadily displayed; if there is a fault, PXXXX (fault code) will scroll and flash in the trip information display area.



Instruments and Controls

5.3 Handlebar Switches



1. Engine Stop Switch
2. Starter Switch
3. Light Switch
4. Turn Signal Switch
5. Horn Switch

5.3.1 Engine Stop Switch / Q

To operate the engine, the main switch must be in the ON position and the engine stop switch must also be in the Q (RUN) position.

In an emergency requiring engine shutdown, move the engine stop switch to the  (OFF) position. The engine will stop, but all circuits will not be turned off. If the engine is stopped using the engine stop switch, be sure to turn off the main switch after the vehicle has stopped.

5.3.2 Starter Switch

When the main switch is in the ON position and the engine stop switch is

in the Q (RUN) position, pressing this button will start the engine. Before starting the engine, refer to the starting instructions on page 64 .

5.3.3 Light Switch / /

: When the light switch is in this position, the high



Instruments and Controls

beam, front position light, and taillight illuminate.

☺: When the light switch is in this position, the low beam, front position light, and taillight illuminate.

☺☺: When the light switch is in this position, the front position light and taillight illuminate.

NOTE	Avoid prolonged use of the headlights with the engine off to prevent battery discharge.
------	---

5.3.4 Turn Signal Switch ◀ / • / ▶

◀: Left turn signal flashes.

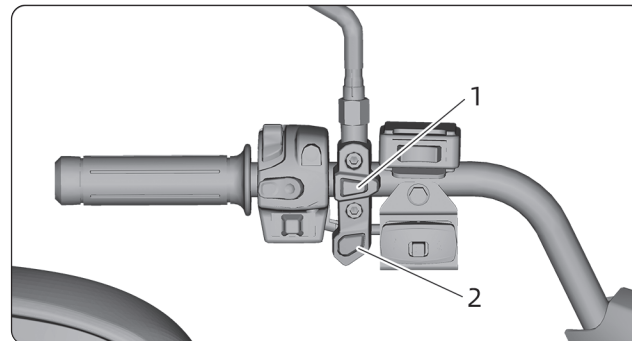
▶: Right turn signal flashes.

•: Press to the center to turn off the turn signals.

5.3.5 Horn Switch 📢

Press this switch to sound the horn.

5.4 Instrument Adjustment Switch



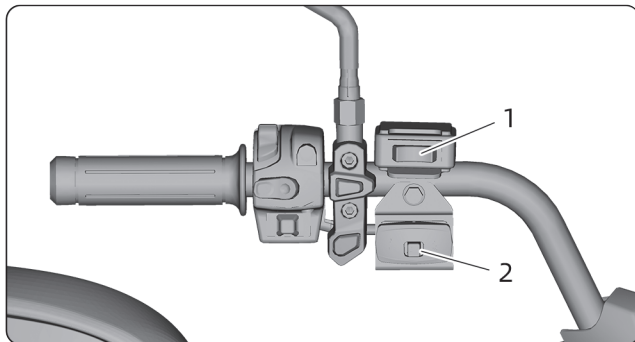
1. ENTER Button 2. SELECT Button

Switches used for instrument adjustment. For detailed operation instructions, refer to page 30 .

EN

Instruments and Controls

5.5 Winch Switch and Maximum Speed Limit Button



1. Winch Switch 2. Maximum Speed Limit

5.5.1 Winch Switch (Optional)

Switch used to operate the winch. Before operating the winch switch, carefully read the "Winch" section in this manual. (Refer to page 49)

5.5.2 Maximum Speed Limit Button (Optional)

Button used to enable speed limit mode and adjust the maximum speed limit setting.

Conditions for enabling speed limit mode: Speed limit mode can only be enabled when the vehicle is started and has engine RPM.

Enabling speed limit mode: When speed limit mode is not active, briefly press the center of the maximum speed limit button. The speed limit icon and maximum speed limit setting value will appear (the setting value flashes, and the speed limit icon remains steady). At this time, press the SET+ and SET- buttons on the maximum speed limit button briefly to adjust the maximum speed limit setting value. During adjustment, if no operation is performed for 10 seconds, the maximum speed limit will be set. The setting value will remain steady, and the speed limit icon will flash 3 times before remaining steady.



Instruments and Controls

Disabling speed limit mode:

Speed limit mode can be disabled in the following three ways.

- While speed limit mode is active, briefly press the center of the maximum speed limit button, the speed limit icon flashes 3 times, then the speed limit icon and maximum speed limit setting value disappear.
- While speed limit mode is active, turn off the engine using the engine stop switch; the speed limit icon flashes 3 times, then the speed limit icon and maximum speed limit setting value disappear.
- Turn off the vehicle using the ignition key; speed limit mode will be disabled.

Speed limit adjustment:

After enabling the ABS speed limit function, use the SET+ and SET- buttons on the maximum speed limit button to adjust the speed within a certain range (30

km/h - 110 km/h, in 10 km/h increments).

When the vehicle is started with engine RPM but vehicle speed is 0, the speed limit value can be adjusted starting from 30 km/h. If speed limit mode is enabled when vehicle speed is above 30 km/h, the speed limit value will be adjustable starting from the next higher increment above the current speed.

- For example, if speed limit mode is enabled at a current speed of 44 km/h, the speed limit value will be adjustable starting from 50 km/h.

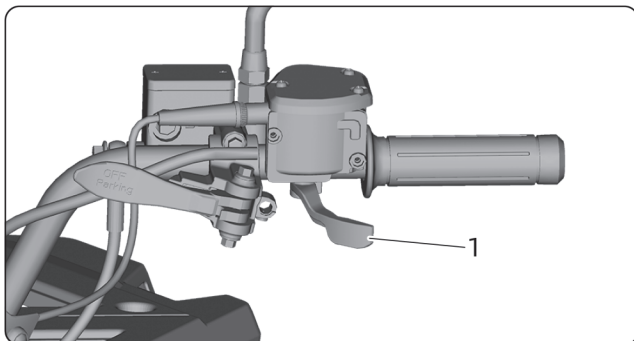
NOTE

- After disabling the ABS speed limit function and re-enabling it, the previous setting value will not be retained.
- The actual limited speed in different gear positions may vary. The target speed displayed on the instrument can be adjusted using the SET+ and SET- buttons but does not change with the actual limited speed.

EN

Instruments and Controls

5.6 Throttle Grip

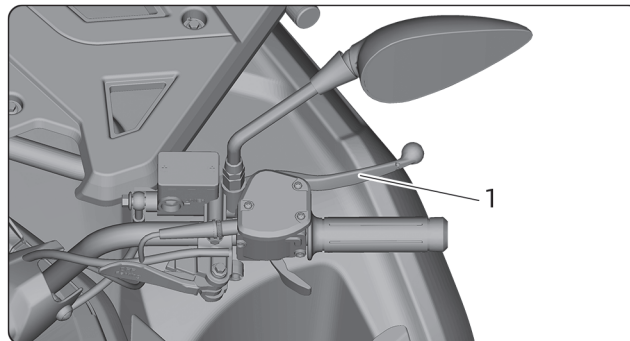


1. Throttle Grip

Pushing the throttle grip increases engine speed.

When released, the grip returns to the idle position due to spring tension. Before starting the engine, ensure the throttle grip operates smoothly.

5.7 Brake Lever



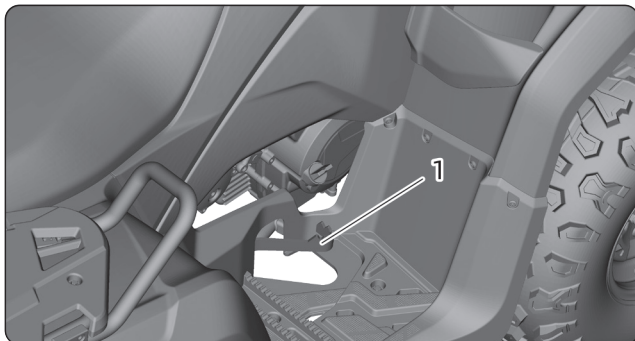
1. Brake Lever

The brake lever is located on the right handlebar.

To apply the front brake, pull the brake lever toward the handlebar grip.

Instruments and Controls

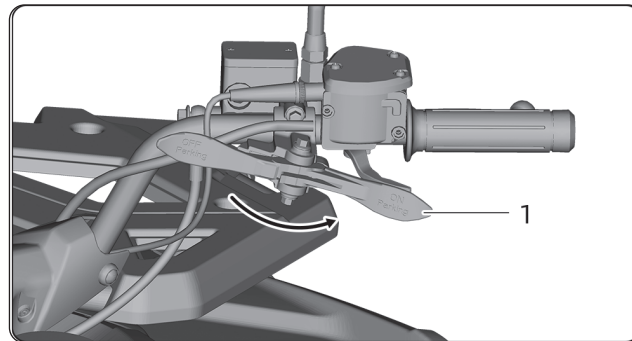
5.8 Brake Pedal



1. Brake Pedal

The brake pedal is located on the right side of the ATV. Pressing the brake pedal provides full braking effect (front + rear brakes).

5.9 Parking Brake



1. Parking Brake

The parking brake is located on the right handlebar. To engage the parking brake, pull it to the right side.

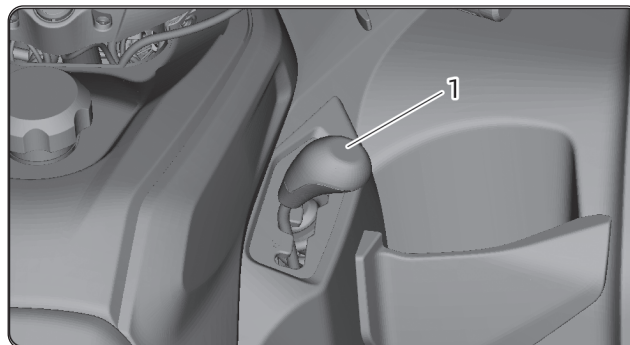
EN

Instruments and Controls

⚠ WARNING

- Do not operate the ATV with the parking brake engaged, as this may cause an accident resulting in severe personal injury or death. Before riding, ensure the parking brake is released.
- Do not use the parking brake for braking while riding, as this may cause an accident resulting in severe personal injury or death.
- When parking on a slope, always engage the parking brake and use blocks or other means to prevent the vehicle from rolling.

5.10 Shift Lever



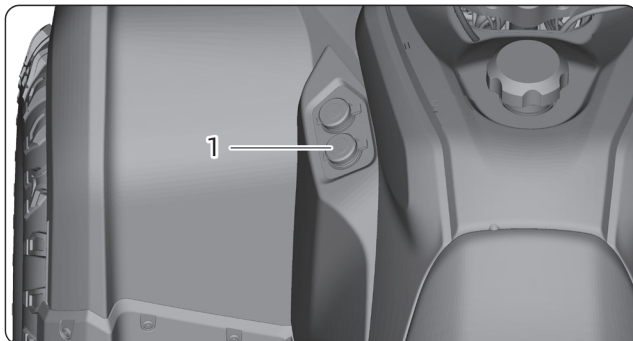
1. Shift Lever

The shift lever is used to select between low range, high range, neutral, and reverse. For information on operating the shift lever, refer to page 66 .



Instruments and Controls

5.11 Accessory Socket



1. Accessory Socket

The accessory socket is located on the left middle fender. When the main switch is ON, you can use 12 V/10 A devices, such as auxiliary lights or radios with appropriate plugs.

NOTE

You are responsible for deciding whether to use the accessory socket and for any related consequences. Under no circumstances shall the company be liable for any damage caused by using the accessory socket.

Only connect devices that meet the following specifications: Maximum output power: 120 W

EN

Instruments and Controls

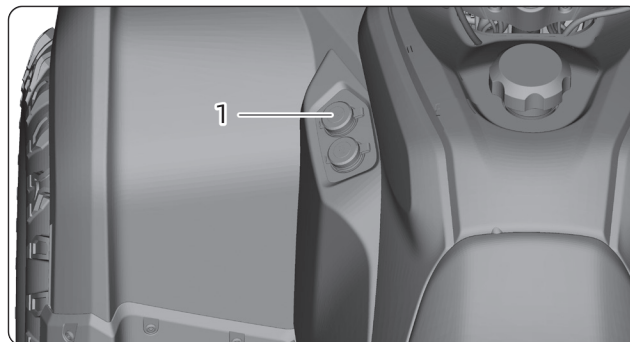
⚠ WARNING

When connecting external devices, ensure they do not interfere with vehicle control operations. Additionally, when the vehicle turns, ensure the connecting cable does not interfere with the handlebar or hinder vehicle operation.

CAUTION

- To prevent battery drain, start the vehicle's engine when using external accessories.
- Avoid water or other foreign objects entering the accessory socket.
- Due to vibration during riding, connected devices may loosen or fall off, causing damage. Securely fasten connected devices.
- Close the dust cover of the socket after use.

5.12 USB Socket



1. USB Socket

The USB socket is located on the left middle fender. When the main switch is ON, you can use compatible devices, such as mobile phone chargers with appropriate plugs.





Instruments and Controls

NOTE	You are responsible for deciding whether to use the USB socket and for any related consequences. Under no circumstances shall the company be liable for any damage caused by using the USB socket.
	Only connect devices that meet the following specifications:
	Type A + Type C maximum output power: 20 W; Maximum output power when using a single port: 18 W

WARNING

When connecting external devices, ensure they do not interfere with vehicle control operations. Additionally, when the vehicle turns, ensure the connecting cable does not interfere with the handlebar or hinder vehicle operation.

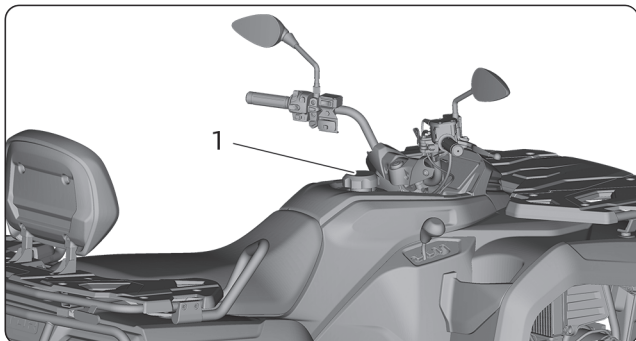
CAUTION

- To prevent battery drain, start the vehicle's engine when using external accessories.
- Avoid water or other foreign objects entering the USB socket.
- Due to vibration during riding, connected devices may loosen or fall off, causing damage. Securely fasten connected devices.
- The USB socket has undervoltage protection and operates normally only when input voltage ≥ 13 V.
- Close the dust cover of the socket after use.

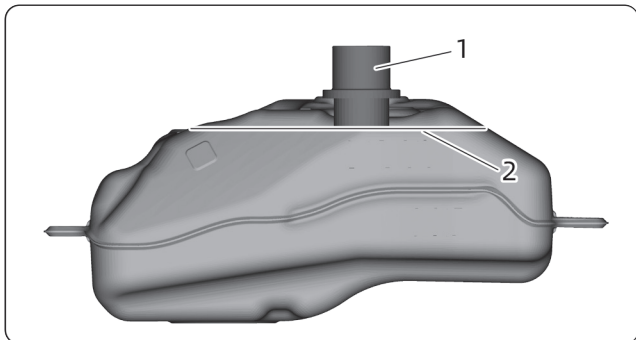
EN

Instruments and Controls

5.13 Fuel Tank Cap



1. Fuel Tank Cap



1. Fuel Filler

2. Maximum Fuel Level

The fuel tank cap is located at the front of the vehicle. Turn the fuel tank cap counterclockwise to remove it. After refueling, turn the fuel tank cap clockwise and ensure it is securely tightened.

⚠ WARNING

Gasoline and gasoline vapors are highly flammable. To reduce the risk of fire, explosion, or injury during refueling, follow these instructions carefully.

- Handle gasoline with extreme care.
- Turn off the engine before refueling and perform refueling outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not smoke and keep open flames or sparks away from the refueling area or gasoline storage.
- Do not overfill the tank; do not exceed the maximum fuel level.

Fuel tank capacity:	13.7 L ± 1 L (3.70 US gal, 3.08 Imp gal)
Fuel reserve capacity:	4.8 L (1.27 US gal, 1.06 Imp gal)

Instruments and Controls

5.14 Fuel

⚠ WARNING

Gasoline is poisonous and can cause injury or death. Handle gasoline with extreme care. Do not siphon gasoline by mouth. If gasoline is swallowed, gets into the eyes, or is inhaled, seek medical attention immediately. If gasoline contacts the skin, wash thoroughly with soap and water. If gasoline spills on clothing, change clothes immediately.

5.14.1 Recommended Fuel

The engine on this model is designed to use unleaded regular gasoline. RON octane rating must be 92 or higher. If knocking or pinging occurs, try a different brand or higher octane gasoline.

NOTE

Gasoline containing up to 10% ethanol (E10) may be used. Gasoline containing methanol is not recommended, as it may cause fuel system damage and performance issues.

1



1. Fuel Identification Label

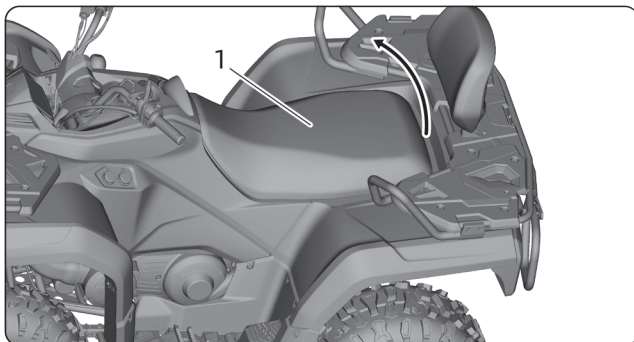
NOTE

Confirm that the fuel pump nozzle has the same fuel identification label.

EN

Instruments and Controls

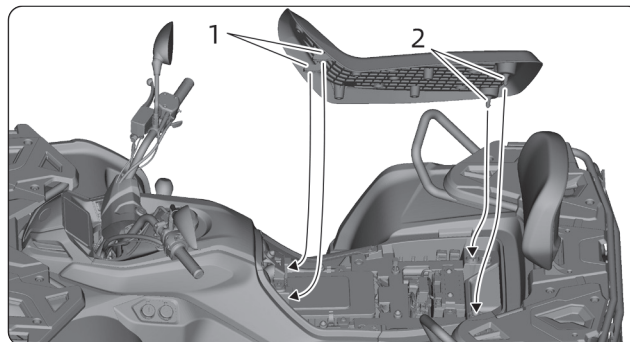
5.15 Seat



1. Seat

Removal

Reach under the rear of the seat, lift the rear of the seat upward first, then pull the seat rearward to remove it.



1. Projection

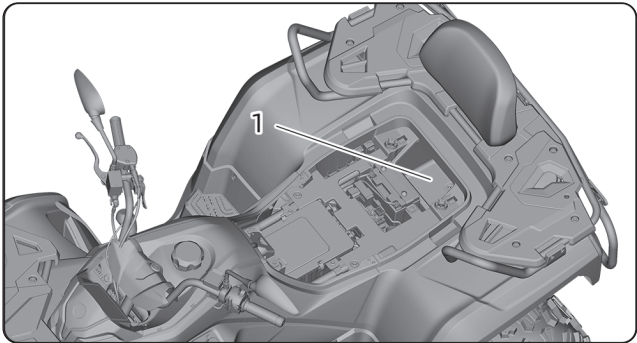
2. Latch Pin

Installation

Insert the projection at the front of the seat into the recess on the frame, then insert the latch pin at the rear of the seat into the fixing hole on the frame. Press down on the seat to complete installation. After installation, gently pull the seat to ensure it is securely locked.

Instruments and Controls

5.16 Storage Box

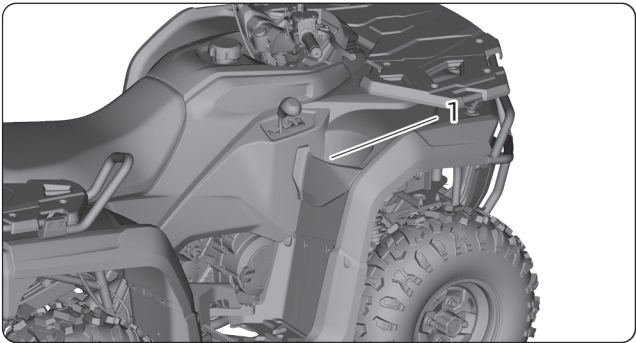


1. Storage Box

The storage box is located under the seat. Remove the seat to access it. Do not exceed the following load limit.

Storage Box Load Limit:	2 kg (4 lbs)
Vehicle Load Limit:	220 kg (485 lbs)

5.17 Storage Compartment



The storage compartment is located on the right side of the vehicle, next to the shift lever. You can store small personal items in it.

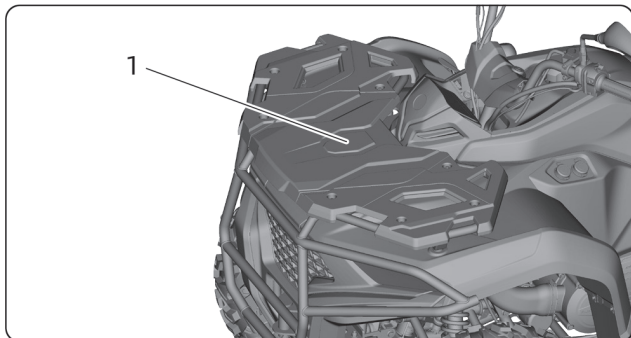
Do not exceed the following load limit.

Storage Compartment Load Limit:	2 kg (4.4 lbs)
---------------------------------	----------------

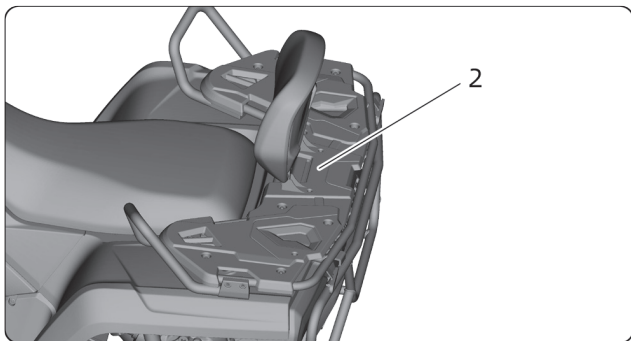
EN

Instruments and Controls

5.18 Front Rack and Rear Rack



1. Front Rack



2. Rear Rack

This vehicle is equipped with front and rear racks for carrying cargo.

Do not exceed the following load limits when using.

Front Rack Load Limit:	25 kg (55 lbs)
Rear Rack Load Limit:	40 kg (88 lbs)
Vehicle Load Limit:	220 kg (485 lbs)

Instruments and Controls

5.19 Front and Rear Suspension

You can adjust the spring preload of the front and rear suspension according to different road conditions and riding requirements to suit various riding needs.

The adjustment method is the same for front and rear suspension; the following explanation uses the rear suspension as an example.

⚠ WARNING

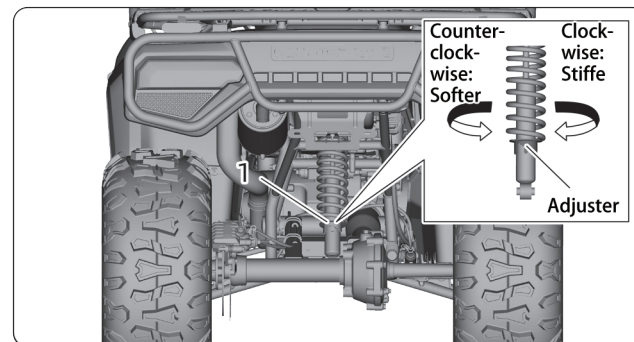
Always adjust the left and right suspension to the same setting. Uneven adjustment may cause poor handling and reduced stability, leading to an accident.

Use the special tool to adjust the spring preload via the adjuster.

Turn the adjuster clockwise: Suspension becomes stiffer.

Turn the adjuster counterclockwise: Suspension

becomes softer.



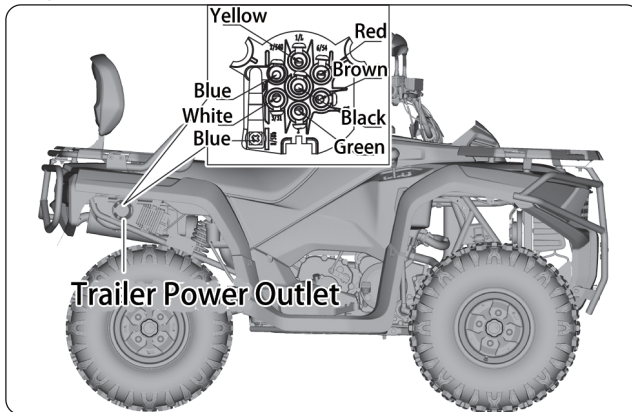
1. Spring Preload Adjuster

EN

Instruments and Controls

5.20 Trailer Power Outlet

This vehicle is equipped with a 7-pin 12 V trailer power outlet located at the right rear of the vehicle as shown. Use a connector that matches the wiring diagram shown for connection.



CAUTION

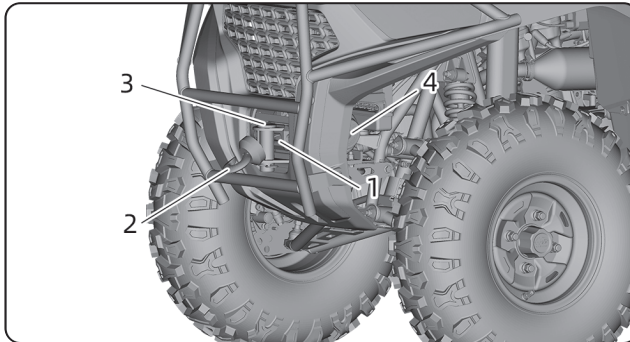
- Always use a trailer connector that complies with the trailer power outlet specifications.
- Regularly check the trailer power outlet and its wiring for proper operation. Replace damaged components promptly if necessary.

EN

Instruments and Controls

5.21 Winch (Optional)

This vehicle is equipped with a winch; the winch switch is located on the left handlebar. Before using the vehicle, refer to the instructions in this manual or consult a service center to understand the proper use of the winch.



- | | |
|-------------|-----------|
| 1. Winch | 2. Hook |
| 3. Fairlead | 4. Clutch |

Winch Rated Pulling Capacity:	150 kgf (330 lbs)
-------------------------------	-------------------

⚠ WARNING

Be careful not to get caught in moving parts.

Failure to follow these instructions may result in serious injury or death.

To avoid injury to yourself or others:

- Carefully read this manual to understand the winch and its proper operation.
- Do not operate the winch until you fully understand all instructions.
- Regularly inspect the condition of the winch.
- Keep others away during winch operation.
- Always be aware of your surroundings.

General Safety Precautions:

- Never exceed the rated capacity of the winch or winch rope.

EN

Instruments and Controls

- Wear heavy leather gloves when handling the winch rope.
- Never use the winch or winch rope for towing. Shock loads may cause rope damage, overload, or breakage.
- Never use the winch to secure loads.
- Do not consume alcohol or take drugs before or while operating the winch. Alcohol and drugs impair judgment and reaction time.
- Do not allow persons under 16 years of age to operate the winch.
- Never use the winch as a hoist.
- Do not submerge the winch in water.
- When securing the vehicle for winch operation, take care not to damage the frame.
- During winch operation, keep hair, necklaces, jewelry, towels, clothing, etc., away from the winch rope and hook.

Winch Operation Safety Guidelines:

- Before operating the winch, inspect the winch rope, hook, and latch. Replace the rope immediately if it is worn, kinked, or damaged. Always replace damaged parts before operation.
- Before operating the winch, confirm that the winch is securely mounted.
- Ensure all factors and obstacles that may interfere with safe winch operation are cleared.
- Always use a snatch block or strap when pulling out or rewinding the winch rope; never grip the hook directly.
- Always choose the farthest possible anchor point.
- Allow sufficient working time to properly use winch rigging techniques.
- Never engage or disengage the clutch while the winch is under load, the rope is under tension, or the drum is moving.





Instruments and Controls

- Never touch the winch rope or hook while the winch is in operation.
- Always use a hook with a latch.
- Stay clear of the winch rope and load during winch operation.
- Wrap the winch rope directly around the anchor point; never attach the hook back onto the rope for anchoring. Use a shackle chain or rope protector at the anchor point.
- Always wind the winch rope in the direction indicated by the drum rotation indicator.
- Never use the vehicle to “snatch” a load attached to the winch.
- Do not allow the winch rope to form sharp angles upward, downward, or sideways. Otherwise, the vehicle may become unstable and suddenly move.
- Position sliding loads as directly in front of the

vehicle and winch as possible. Avoid sharp angles between the winch rope and the vehicle’s centerline as much as possible. Use snatch blocks to change the pulling direction.

EN

Instruments and Controls

WARNING

Falling or Crushing Hazard

Failure to follow these instructions may result in serious injury or death.

- Ensure no people or obstacles are in the area during winch operation.
- Stay clear of the winch mechanism during operation to avoid getting hands or body caught.
- Check that the vehicle and load are stable before winch operation.
- Keep others away during winch operation.
- Warn surrounding people if instability occurs during winch operation.
- Do not operate the winch with fewer than 5 wraps of rope on the drum. Rope not sufficiently wrapped on the drum cannot hold the load and may come off.
- Never use the winch to lift or suspend loads vertically.
- Ensure the selected anchor point can withstand the required load.
- Never use the winch to lift or transport people.
- Never force the winch rope out under load.

WARNING

Cut and Burn Hazard

Failure to follow these instructions may result in serious injury or death. To avoid hand and finger injuries:

- Wear heavy leather gloves when handling the winch rope.
- Even with heavy gloves, never let the winch rope slip through your hands to avoid injury.
- Always use a hook strap when pulling out or rewinding the winch rope; never grip the hook directly.
- The winch motor, drum, and rope surface may become hot during or after use; do not touch.
- Keep hands away from the winch rope, hook, and fairlead opening while the winch is operating.



Instruments and Controls

5.21.1 Basic Winch Operation

Follow these instructions for operation. Before using the winch, read the “General Safety Precautions” and “Winch Operation Safety Guidelines” on the previous page.

Before starting: Understand that every winch situation is different.

- Take time to carefully consider the type of operation you need to perform with the winch.
- Never rush during winch operation; work slowly and carefully.
- Always be aware of your surroundings.
- If the result is not as expected, consider changing your approach.
- Although the winch is powerful, in some situations it may not be sufficient alone. Seek assistance from others when necessary.

1. Select a flat, level surface.

2. Turn off the vehicle and engage the parking brake.

NOTE	Use wheel chocks if necessary.
-------------	--------------------------------

3. Unlock the clutch to free the winch drum.

4. Ensure the hook is in good condition and securely attached to the winch rope.

5. Use a snatch strap to pull the winch rope to the anchor point.

⚠ WARNING

- Always use a hook strap when pulling out or rewinding the winch rope; never grip the hook directly.
- Do not operate the winch with fewer than 5 wraps of rope on the drum. Otherwise, the rope may come off the drum.

EN

Instruments and Controls

① NOTE

Apply some tension to the winch rope. Otherwise, loose rope may kink or wrap excessively, causing rope damage.

NOTE

Do not overtighten the shackle (back off 1/2 turn after tightening).

6. Attach the winch rope hook securely to an appropriate anchor point.

⚠ WARNING

- Wrap the winch rope directly around the anchor point; never attach the hook back onto the rope for anchoring. Use a shackle chain or rope protector at the anchor point.
- Do not use a “snatch strap” for winch operation. A recovery strap is of stretchable design. If the strap or winch rope breaks, it can release excessive force and cause serious injury or death. Use only undamaged, non-stretchable tree trunk protectors or chains.

7. Install shackles at both ends of the rope protector or chain and pass the hook through them.

8. Lock the clutch.

⚠ WARNING

Never engage or disengage the clutch under the following conditions:

- When the winch is under load
- When the winch rope is under tension
- When the drum is in motion

9. Move the winch switch to the “IN” side and slowly wind the rope until it is no longer slack.

⚠ WARNING

- When the winch rope is under tension, ensure everyone stays far enough away.
- Never step over the rope.

10. Before continuing winch operation, ensure





Instruments and Controls

all connections are secure and there are no obstacles.

11. Check the condition of the rope winding on the drum.

NOTE	Fully wind the winch rope onto the drum. Improper winding may damage the winch rope.
------	--

12. Place a damper at the midpoint between the winch and the anchor point to absorb energy if the winch rope becomes slack. In addition to dedicated dampers, thick jackets, backpacks, tarps, or other soft and thick items can be used. If no other items are available, tree branches can also be used as dampers.
13. Before beginning operation, ensure all surrounding personnel fully understand the operator's intentions.
14. Start the engine and slowly engage the winch while the rope is lightly tensioned.

NOTE

Avoid continuous side pulls, as this may cause the rope to pile up on one side of the drum. Rope piling can damage the winch rope or winch.

15. When the task is complete or the load can be moved without the winch, stop the winch.
16. Release tension on the winch rope.
17. Remove the winch hook from the anchor point.
18. Rewind the winch rope.

⚠ WARNING

- Always use a hook strap when pulling out or rewinding the winch rope; never grip the hook directly.
- Even with heavy gloves, never let the winch rope slip through your hands to avoid injury.
- Keep hands away from the winch rope, hook, and fairlead opening while the winch is operating.

EN

6. Before Riding

19. To prevent accidental free-spooling, lock the clutch. Pull on the hook strap to verify the clutch is locked.

WARNING

Before riding the vehicle, ensure the clutch is fully engaged and the winch rope is securely locked in place. Otherwise, the winch rope may spool out during riding, causing loss of vehicle control and resulting in an accident.

EN

6.1 Pre-Ride Inspection

To ensure your safety, perform a pre-ride inspection of the vehicle before each ride to confirm the ATV is in safe, normal operating condition.

WARNING

Inadequate inspection and maintenance of the vehicle may increase the risk of accidents and equipment damage. Do not ride the vehicle if abnormalities are found. If the problem persists after following the procedures in this manual, take the vehicle to a service center for inspection.

Before using the vehicle, check the following:

6.1.1 Fuel

- Before using the vehicle, check that the fuel tank has sufficient fuel. Add fuel promptly if low. (Refer to page 43)
- Check for fuel leaks.

6.1.2 Engine Oil





Before Riding

- Before using the vehicle, check the oil level. If adding oil is required, use the recommended oil type and fill to the specified level. (Refer to page 98)

- Check for oil leaks.

6.1.3 Transmission Oil

- Check for oil leaks.

6.1.4 Coolant

- Check the coolant level in the reservoir and add the recommended coolant to the specified level if necessary. (Refer to page 106)
- Check the cooling system for leaks.

6.1.5 Gearbox Oil

- Check for gearbox oil leaks.

6.1.6 Throttle Grip

- Check that the throttle grip operates smoothly.
- Check throttle grip free play and adjust if necessary. (Refer to page 108)

6.1.7 Brake Lever

- Check that the brake lever operates smoothly.

6.1.8 Brake Pedal

- Check that the brake pedal operates smoothly.
- Check brake pedal free play. If not within specification, have it adjusted at a service center.

6.1.9 Brake Fluid Level

- Check brake fluid level and add fluid if necessary. (Refer to page 109)

6.1.10 Brake Fluid Leakage

- Check pipe connections and brake fluid reservoirs for leaks. Squeeze the brake lever for one minute, then slowly release it or release the brake pedal and observe for leakage. If leakage is found, have the brake system inspected at a service center.

6.1.11 Brake Operation

- After starting, test braking performance at low

EN

Before Riding

speed to ensure proper operation. If braking performance is poor, check brake pad wear. (Refer to page 112)

6.1.12 Tires

- Check tire appearance and tread depth. (Refer to page 116)
- Check tire pressure. (Refer to page 115)

6.1.13 Torque of Various Body Parts

- Check that wheel rims and axle nuts are tightened to specified torque.
- Use a wrench to check all accessible nuts, bolts, and fasteners for specified torque.

6.1.14 Switches, Lights, Controls

- Check for proper operation.

6.1.15 Winch (Optional)

- Check that the winch hook and rope are not loose or hanging.

- Check that the winch clutch is locked (good contact).

6.1.16 Safe Riding Precautions

Before riding the ATV for the first time, note the following:

- Carefully read this Owner's Manual and all ATV safety warning labels.
- Understand all safety precautions.
- Understand all operating procedures. Before riding, ensure:
- You are in a good mood and in good physical and mental condition.
- You are wearing an approved motorcycle helmet (with chin strap), eye protection, and other protective clothing.
- You have not consumed alcohol or taken drugs.

6.1.17 Operator Training



Before Riding

Never operate the ATV without proper instruction. Beginners must receive training from a certified instructor.

⚠ WARNING

Operating this ATV without proper instruction increases the risk of an accident, which may result in severe injury or death.

6.1.18 Protective Gear

To reduce the risk of injury in an accident, always wear the following protective gear.

- Approved motorcycle helmet
- Eye protection (goggles, helmet face shield, or protective eyewear)
- Riding boots, gloves, long-sleeved shirt or jacket, long pants

Wearing an approved helmet and other personal protective equipment can effectively reduce the severity of injuries in an accident.

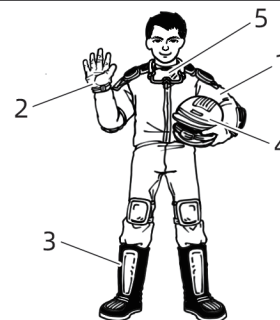
Wear protective eyewear when riding an ATV to

reduce the risk of serious accidents or injury. Using a face shield, goggles, etc., to protect the eyes helps reduce the risk of foreign objects entering the eyes and impairing vision.

⚠ WARNING

Exercise extra caution when riding on excessively rough, slippery, or loose terrain, as loss of traction and control of the ATV may cause rollover or other accidents.

EN



- | | | |
|------------------------|-------------------|----------|
| 1. Protective clothing | 2. Gloves | 3. Boots |
| 4. Helmet | 5. Eye protection | |

Before Riding

6.1.19 Recommended Age

⚠ WARNING

Never allow persons under 16 years of age to operate an ATV with engine displacement over 90 cc. Doing so may result in loss of vehicle control during operation, causing serious injury or death.



6.1.20 Passengers

⚠ WARNING

Never allow a passenger to ride on the operator's seat, as this may interfere with vehicle operation. Never carry passengers on the front or rear racks.



EN



Before Riding



6.1.21 No Alcohol or Drugs

The effects of alcohol and drugs reduce the operator's ability to control the vehicle. When the operator consumes alcohol or drugs, judgment is severely impaired, reactions slow down, and balance and perception are affected.

⚠ WARNING

Never consume alcohol or take drugs before or while operating this ATV. Doing so may result in an accident.



6.1.22 Loading

The loading capacity and method of an ATV are critical to safety. Follow these guidelines when carrying cargo.

⚠ WARNING

Overloading, improper loading, or carrying extra passengers may cause a collision, resulting in severe injury or death.

6.1.23 Cargo Loading Precautions

The ATV is designed to carry a specific amount of

EN

Before Riding

cargo.

Carrying cargo affects acceleration, braking, and handling. When carrying cargo, follow these instructions and always use common sense and good judgment.

Never exceed the vehicle's maximum cargo limit (see "Maximum Cargo Limit" in this section or on vehicle warning labels). Load limits apply to standard equipment only. Adding accessories, modifying the ATV, using non-standard equipment, or riding on uneven terrain may further reduce load limits.

ATV Load Limit (total weight of cargo, operator, and accessories):	220 kg (485 lbs)
Front Rack:	25 kg (55 lbs)
Rear Rack:	40 kg (88 lbs)
Storage Compartment:	2 kg (4.4 lbs)

6.1.24 Loading Guidelines

Carrying cargo affects ATV handling, significantly

reducing acceleration, braking, and turning performance.

- Always observe weight limits and follow these guidelines.
- Never place cargo anywhere other than the front rack, rear rack, storage box, or storage compartment. Doing so may compromise vehicle stability.
- Maximum load limit may be reduced depending on the weight of added accessories.
- Ensure cargo does not extend beyond the edges of the front or rear rack.
- Secure all cargo firmly before riding.
- Balance cargo weight left and right.
- Load all cargo as low as possible to minimize effect on vehicle center of gravity. Also distribute cargo weight evenly left and right. Place cargo toward the rear of the front rack and toward the





Before Riding

front of the rear rack to concentrate weight at the vehicle center and maintain stability.

- When carrying cargo, allow extra space for starting, stopping, and turning.
- Avoid riding on steep slopes when carrying cargo.
- On rough or hilly terrain, reduce speed and cargo load to maintain stable riding.
- When braking with cargo, operate carefully. Avoid terrain and situations that may cause sliding.
- If cargo is tall, the vehicle center of gravity will be higher and ATV handling may become unstable. Reduce load when cargo center of gravity is high. When carrying unbalanced cargo, secure it firmly and ride with caution.
- Placing cargo only on the front or rear rack may cause the vehicle to tip due to imbalance. Ensure balanced loading between front and rear racks. Also do not exceed specified load limits.

6.1.25 Riding in Darkness

Do not operate the ATV in darkness unless equipped with powerful headlights. Off-road riding is inherently very dangerous, and off-road trails typically lack street lights to indicate the road.

6.1.26 Break-in Riding

The first 25 hours (200 km, 124 miles) of vehicle operation is called the break-in period. During break-in riding, do not open the throttle more than 1/2.

6.1.27 Vehicle Modification

We strongly recommend that you do not remove original equipment or make any modifications that alter the ATV's design or operation. Such changes may severely impair the ATV's handling, stability, and braking performance, making the vehicle unsafe to ride.

We also recommend against modifying or removing any equipment that would make the ATV non-

EN

7. Riding Techniques

compliant with regulations (e.g., spark arrester or emission control system components). Removing or modifying lights, exhaust system, emission control system, or other equipment may render the ATV illegal. Always comply with local regulations regarding vehicle modifications.

EN

⚠ WARNING

Operating this ATV with improper modifications may affect vehicle handling and, in some cases, lead to an accident.

Before riding the ATV, carefully read this Owner's Manual. This chapter describes the basic operating procedures for the ATV. If you have questions about any other operations or features, contact a service center.

7.1 Starting the Engine

⚠ WARNING

Never run the engine in an enclosed area. Engine exhaust contains poisonous carbon monoxide, which can cause loss of consciousness or death. Always start the engine outdoors or in a well-ventilated area.

This ATV is equipped with an ignition circuit cut-off system. To enable the engine starting circuit, the following conditions must be met:

- Shift lever in neutral position.
 - Brake pedal depressed.
1. Release the parking brake.





Riding Techniques

- 2. Turn the main switch ON and set the engine stop switch to Q (RUN).
- 3. Depress the brake pedal and shift the lever to neutral.
- 4. Squeeze the brake lever or depress the brake pedal.
- 5. Fully close the throttle grip and press the starter switch to start the engine.

NOTE	• Do not crank the engine for more than 3 seconds. If the engine fails to start, release the starter switch, wait a few seconds for battery voltage to recover, then try again. Keep cranking time as short as possible to avoid straining the battery. • To maximize engine life, avoid sudden acceleration when the engine is cold.
------	---

7.2 Tilt Sensor Ignition Cut-off System (Optional)

The vehicle’s tilt sensor ignition cut-off system is designed to automatically shut off the engine if the vehicle overturns.

To restart the engine, first turn the main switch to OFF, then back to ON. The engine cannot be restarted until this step is performed.

7.3 Starting Off

- 1. Set the shift lever to “H” (high range) or “L” (low range).
- 2. Release the parking brake.
- 3. Push the throttle grip forward to gradually increase engine speed.

NOTE	Practice starting and stopping (using brakes) repeatedly until you are familiar with vehicle operation.
------	---



Riding Techniques

7.4 Operating the Shift Lever

CAUTION

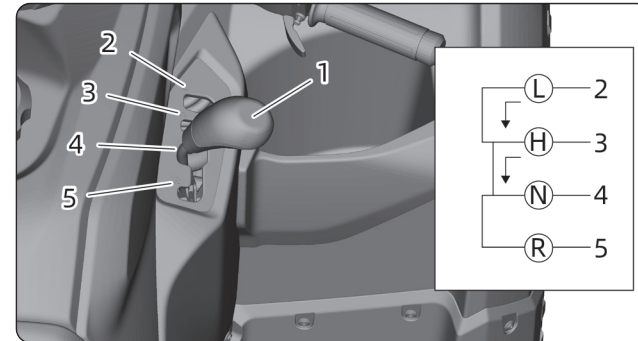
- Do not shift gears until the vehicle has come to a complete stop and the engine has returned to normal idle speed. Doing so may damage the engine or transmission.
- Do not use high range for continuous low-speed riding. Doing so may cause excessive heating of the drivetrain components, resulting in damage.

NOTE

- If the gear indicator light does not display, have it checked at a service center.
- Due to the engine's synchronizer, the indicator light may not illuminate until the ATV begins moving.

7.4.1 Shifting: Neutral, High Range

1. Come to a complete stop and allow the engine to return to normal idle speed.
2. Depress the brake pedal and move the shift lever along the shift guide to change gears.
3. After shifting, check the gear indicator light on the instrument panel to confirm the selected position (N/H) before proceeding.



- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Shift Lever | 2. L (Low Range) |
| 3. H (High Range) | 4. N (Neutral) |
| 5. R (Reverse) | |

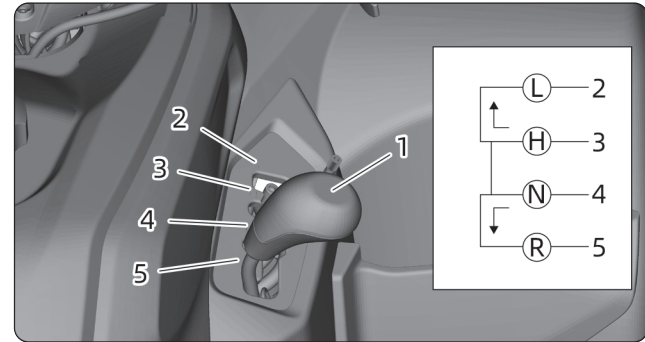
Riding Techniques

7.4.2 Shifting: Low Range, Reverse

⚠ WARNING

Improper reverse operation may cause collision with obstacles or people behind, resulting in serious injury. When shifting to reverse, ensure no people or obstacles are behind. After confirming safety, back up slowly.

1. Come to a complete stop and allow the engine to return to normal idle speed.
2. Depress the brake pedal.
3. Move the shift lever to L (low range) or R (reverse).
4. Lightly apply throttle. After hearing the engine “click” and confirming the correct gear on the indicator, proceed normally.



- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Shift Lever | 2. L (Low Range) |
| 3. H (High Range) | 4. N (Neutral) |
| 5. R (Reverse) | |

EN

Riding Techniques

7.5 Parking

1. To park the ATV, first turn off the engine, depress the brake pedal, then shift to “N” (neutral).
2. Engage the parking brake.

7.5.1 Parking on a Slope

CAUTION

- Avoid parking on hills or slopes unless absolutely necessary.

Parking on hills or slopes may cause loss of control and increase accident risk. If parking on a slope is unavoidable, position the ATV sideways on the slope, turn off the engine, shift to “N” (neutral), engage the parking brake, and block the front and rear wheels with rocks or other means.

- Never park the ATV on a slope too steep to walk up.

7.6 Exhaust System

The muffler and other engine components become very hot during operation and remain hot after shutdown. Avoid allowing brush, grass, or other flammable materials to accumulate under the vehicle, near the muffler or exhaust pipe, or around other hot components to reduce the risk of fire during or after riding. After riding in areas where flammable materials may accumulate, check under the vehicle for any attached debris. Do not idle or park on dry ground covered with tall dry grass.

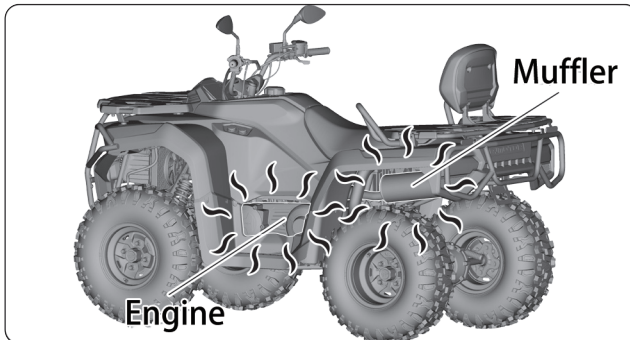
Do not touch the exhaust system to avoid burns. Park the ATV in a location inaccessible to pedestrians and children.



8. Safe Riding

⚠ WARNING

The exhaust system becomes extremely hot during and immediately after riding. A hot exhaust system can cause severe burns and fire. Do not touch a hot exhaust system. Keep flammable materials away from the exhaust system. Exercise extreme caution when riding through tall grass (especially dry grass).



Before riding this ATV for the first time, review Chapter 6 “Before Riding” and Chapter 7 “Riding Techniques”.

Even if you have ridden other ATVs before, take time to learn about this ATV’s features and operation. Practice in a safe area until you are familiar with the ATV’s size, weight, and handling characteristics.

8.1 Recommended Off-Road Use

This vehicle is recommended for off-road use only. It is not suitable for paved roads; avoid riding on paved surfaces whenever possible.

In some countries and regions, this type of vehicle is prohibited on public roads. Always check local regulations first. In prohibited areas, transport the vehicle by trailer or truck on paved roads.

EN

Safe Riding

⚠ WARNING

Operating the ATV on paved roads severely affects handling and control and may cause loss of vehicle control.

Operating on highways, streets, or freeways may result in collision with other vehicles.

If riding on paved roads is unavoidable, follow these guidelines:

- Reduce speed and avoid sudden turns, acceleration, or braking.
- Stay alert for other vehicles on paved roads and avoid approaching them closely.
- When crossing paved roads, look both ways to ensure no vehicles are approaching.

8.2 Do Not Enter Private Property

Do not ride in areas marked “No Trespassing”. Do not ride on private property without permission.

8.3 About Riding Terrain

Before riding in a new area, check for hidden obstacles

and hazards. Slow down until you are familiar with the riding area. For safe and enjoyable riding, understand the planned terrain and become familiar with the ATV and its handling characteristics. Ride on existing trails and avoid excessively rough, slippery, or loose terrain. Do not attempt to cross

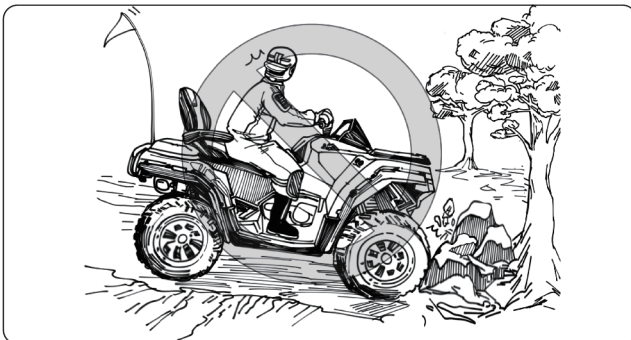
overly large obstacles. Riding in these hazardous conditions may cause loss of control and result in an accident. Ride cautiously when visibility is limited, as you may not see obstacles on the trail.

⚠ WARNING

If you do not have sufficient reaction time to hidden rocks, ridges, or holes in the ground, the ATV may lose control or overturn. Ride slowly and carefully on unfamiliar terrain. Always be alert to changes in terrain conditions while operating the ATV.



Safe Riding



Do not ride on rough, slippery, or loose terrain until you have learned and practiced the necessary skills to control the ATV on such terrain. Use extreme caution on such terrain.

⚠ WARNING

Exercise extreme caution on excessively rough, slippery, or loose terrain to avoid loss of traction or control, which may cause rollover or other accidents.



EN

Safe Riding

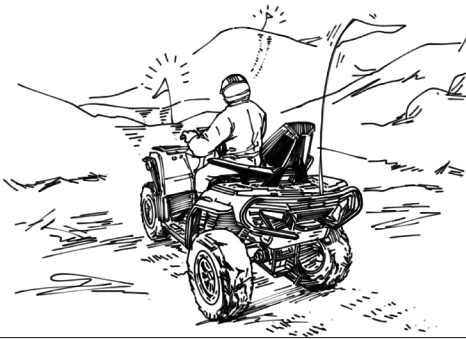
8.4 Low Visibility Areas

In deserts, dunes, or other low-visibility areas, attach a warning flag to the ATV. In some areas, regulations require a warning flag when riding. Check local regulations before riding.

⚠ WARNING

In low-visibility off-road areas, collision with other vehicles is possible.

Attach a warning flag to make the ATV more visible and always watch for other vehicles.



8.5 Correct Hand and Foot Placement

Always keep both hands on the handlebars and both feet on the footboards during operation. This is essential for maintaining balance and control. Removing even one hand from the handlebars or one foot from the footboards reduces your ability to control the ATV or maintain balance, potentially causing you to fall off.

⚠ WARNING

Removing hands from the handlebars or feet from the footboards during operation may reduce your ability to control the ATV or maintain balance, causing you to fall off.

Always keep both hands on the handlebars and both feet on the footboards during operation.

Safe Riding

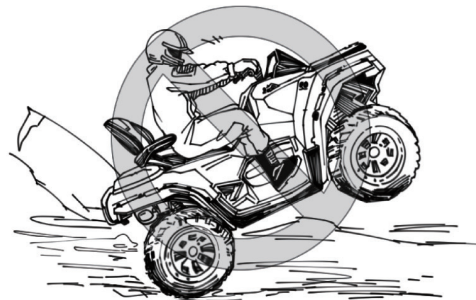


8.6 Do Not Attempt Stunts

Always operate the ATV in a safe and reasonable manner. Keep all four wheels on the ground while riding.

⚠ WARNING

Attempting wheelies, jumps, or other stunts increases the risk of rollover and other accidents. Never attempt these stunts to show off.



EN

Safe Riding

8.7 Turning

During off-road riding, both rear wheels turn at the same speed for maximum traction. Therefore, unless the inside wheel slips or loses traction, the ATV will not turn. To enable quick and easy turning, special turning techniques are required. Mastering this technique is important. Practice at slow speeds initially to become accustomed.

⚠ WARNING

Always follow the proper turning procedures described in this manual. Practice turning at low speeds before attempting higher speeds. Never turn at excessive speeds inappropriate for your skill level or conditions, as this may cause loss of control, collision, or rollover.

As you approach a turn, reduce speed and begin turning the handlebars in the desired direction. At this point, shift your weight to the outside footboard (opposite the desired direction) and lean your upper body toward the turn. Maintain steady throttle during

the turn. This causes the inside wheel to slip slightly, allowing the ATV to turn properly.



1. Lean toward the inside of the turn.
2. Support your weight with the outside footboard.

Practice this procedure at low speed multiple times in a large open off-road area with no obstacles. Using incorrect technique may cause the ATV to continue straight ahead. If the ATV does not turn, stop and practice this procedure again. On wet or loose surfaces, shifting body weight forward on the seat to load the front wheels more will improve





Safe Riding

results.

Once you have mastered this technique, you should be able to perform it at higher speeds and sharper turns.

Incorrect operating procedures such as sudden throttle application or emergency braking,

Improper body movement or turning too quickly may cause the ATV to overturn. If the ATV begins to lean outward during the turn, lean your upper body further inward. To avoid rollover, you may need to gradually reduce throttle and steer toward the outside of the turn.

Avoid high-speed riding until you are completely familiar with ATV operation.

8.8 Climbing Hills

Do not attempt hill climbing until you have mastered basic flat-ground operation. Before climbing, carefully inspect the terrain. Avoid slippery or loose hills, or hills with obstacles that may cause loss of control.

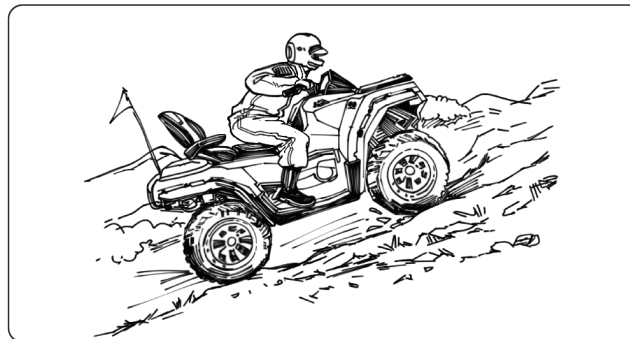
EN

Safe Riding

⚠ WARNING

Improper hill climbing may cause the vehicle to overturn or lose control. Always use the proper riding techniques described in this Owner's Manual.

- Never operate the ATV on hills that are too steep for the ATV or your ability. The risk of rollover is significantly increased on extremely steep hills compared to flat surfaces or gentle slopes.
- Before climbing, carefully inspect the terrain. Never climb excessively slippery or loose hills.
- Shift your weight forward.
- Do not suddenly open the throttle; the ATV may rear up.
- Never crest hills at high speed. There may be obstacles, steep drop-offs, or other vehicles or people on the other side.
- Do not attempt to turn the ATV on a hill until you have mastered the flat-ground turning techniques described in this manual. Use extra caution when turning on slopes.
- Avoid side-hilling on steep slopes whenever possible.
- When side-hilling, lean your body toward the uphill side of the ATV.



Climbing hills requires traction, power, and steady throttle control. However, do not increase speed too quickly, as this may prevent you from reacting to terrain changes.

When climbing, shift your weight forward on the ATV. This can be accomplished by leaning forward in the seated position or, on steep hills, standing on the footboards, holding the handlebars, and leaning forward. Climb as straight as possible.

When reaching the top of a hill, slow down if you cannot see what is on the other side. There may

Safe Riding

be obstacles, steep drop-offs, or other vehicles or people on the other side. Use common sense and remember that some hills are too steep to climb or descend.

If you realize midway up a hill that you have underestimated your ability to reach the top, turn the ATV around while you still have forward momentum and descend.

If the ATV stalls or stops and you believe you can continue the climb, restart cautiously to avoid the front wheels lifting suddenly, which may cause loss of control. If you cannot continue the climb, dismount on the uphill side. Then manually turn the ATV around and descend.

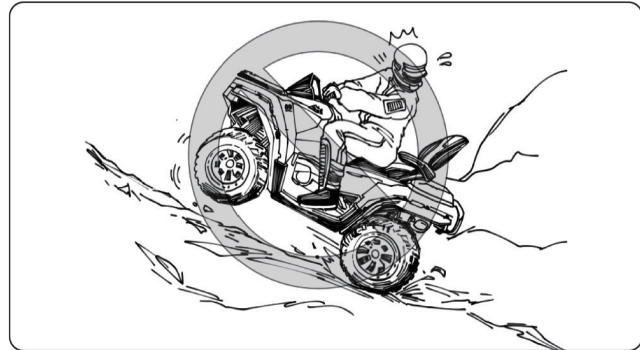
If the ATV begins to roll backward, do not apply emergency braking. Emergency braking may cause the ATV to rear up. Simply squeeze the brake lever, wait until the vehicle comes to a complete stop, depress the brake pedal, shift to neutral, engage the parking brake, and immediately dismount on

the uphill side. If the ATV is facing straight uphill, dismount on the uphill side or to either side. Follow the procedures in this manual

to turn the ATV around and remount.

⚠ WARNING

Stalling, rolling backward, or dismounting improperly during hill climbing may cause the ATV to overturn. If you cannot control the ATV, immediately dismount on the uphill side.



EN

Safe Riding

8.9 Traversing Hillsides

Riding an ATV on a hillside requires correct weight placement and balance. Master basic flat-ground riding techniques before attempting side-hilling. Avoid slippery hillsides and rough terrain where balance may be lost.

⚠ WARNING

Improper hill traversal or turning on hillsides may cause loss of control or ATV rollover.

- Never operate the ATV on hills that are too steep for the ATV or your ability.
- Avoid excessively slippery or loose hillsides.
- Do not side-hill on steep slopes.
- Shift your weight to the uphill side of the ATV.
- Do not attempt to turn the ATV on a slope until you have mastered the flat-ground turning techniques described in this manual. Use extra caution when turning on slopes.

Lean your body toward the uphill side when traversing. On loose surfaces, you may need to point the front wheels slightly uphill to correct steering. Avoid sharp turns on hillsides, whether climbing or descending.

When the ATV begins to lean outward, gradually steer toward the downhill direction if the path ahead is clear. Once balance is restored, gradually steer toward the desired direction.



Safe Riding

8.10 Descending Hills

Slow down or stop at the top of the hill, then choose a safe path with a clear view ahead to avoid obstacles.

⚠ WARNING

Improper descending may cause rollover or loss of control. Always follow the proper descending procedures described in this manual.

- Before descending, carefully inspect the terrain.
- Never operate the ATV on hills that are too steep for the ATV or your ability. The risk of rollover is significantly increased on extremely steep hills compared to flat surfaces or gentle slopes.

When descending, shift your weight as far back on the ATV as possible. Sit toward the rear of the seat with arms extended. Engine braking should be used in most cases. To maximize engine braking effect, select low range before descending.

Use extra caution on loose or slippery slopes.

Braking capability and traction may be adversely affected on these surfaces. Improper braking may also cause loss of traction.

Avoid sudden braking on front and rear wheels, as the uphill-side wheels may lift off the ground. Apply brakes slowly to both wheels.

Descend as straight as possible when conditions permit. Avoid steep hillsides that may cause side rollover. Choose your path carefully and do not ride at excessive speed, as sudden obstacles may not allow enough reaction time.



EN

Safe Riding

8.11 Skidding and Sliding

Exercise caution on loose or slippery surfaces, as the ATV may skid. Unexpected and uncontrolled skidding can cause accidents.

⚠ WARNING

Improper correction of skidding or sliding may cause you to lose control of the ATV. It may also cause unexpected regain of traction, resulting in ATV rollover.

- Practice at low speeds on flat, smooth terrain to learn how to control skids and slides safely.
- On extremely slippery surfaces such as ice, travel slowly to reduce the risk of skidding or losing control.

On loose or slippery surfaces, shifting body weight forward to load the front wheels more can effectively reduce the tendency for front-wheel slip.



When the rear wheels begin to slide sideways, control can normally be regained by steering in the direction of the slide. Avoid braking or accelerating before correcting the slide.



Safe Riding

8.12 Water Crossing

CAUTION

After riding the ATV in water, perform the periodic inspection and maintenance according to the schedule in this manual.

Pay particular attention to the following items:

- If engine oil and transmission oil appear milky, water has entered.
- Check all lubrication points (has the grease disappeared?).

8.12.1 Crossing Shallow Water

This ATV is designed to move through shallow water up to a maximum depth of approximately 450 mm (17.7 in). Before crossing, ensure the water is not too deep or flowing too fast.

⚠ WARNING

ATV tires provide some buoyancy. Operating this ATV in deep water or fast-flowing water may result in loss of traction, loss of control, or overturning. Use caution when crossing water to reduce the risk of drowning or other injury. Never operate this ATV in fast-flowing water or in water deeper than specified in this manual.

EN

Follow these steps when crossing shallow water:

1. Select a crossing path with gentle entry and exit slopes.
 2. Proceed slowly and steadily through the water.
 3. Watch for underwater obstacles and slippery rocks.
 4. After exiting the water, test the front and rear brakes for proper operation.
- Brake performance is reduced when wet, resulting

Safe Riding

in decreased braking ability.

- Apply brakes repeatedly if necessary until they dry and operate normally.

⚠ WARNING

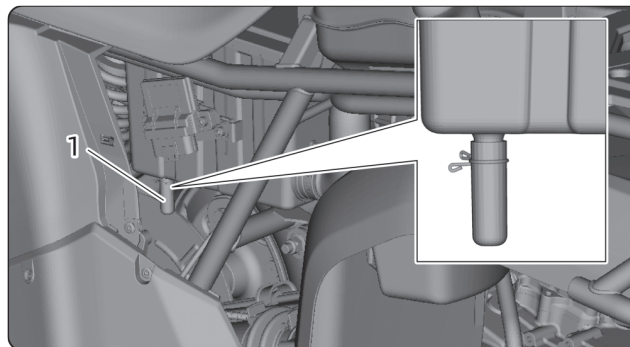
Wet brakes reduce braking ability and may cause loss of vehicle control.

8.12.2 After Water Crossing

After riding the ATV in water, remove the drain plug at the bottom of the air filter box to ensure any accumulated water is drained. Have this serviced at a service center.

CAUTION

Failure to drain the water may cause damage or malfunction.



1. Air Filter Drain Plug



9. Maintenance

Regular inspection, adjustment, and lubrication will keep your vehicle in the safest and most efficient condition possible. Perform periodic checks according to the maintenance schedule based on your ATV's usage. Maintenance is the owner's responsibility. Perform the periodic checks in the maintenance schedule before riding the vehicle.

⚠ WARNING

Failure to properly maintain the ATV or correct problems before riding

may result in serious injury or death. Perform the inspections and maintenance according to the schedule in this manual. If you are not familiar with vehicle maintenance, consult a service center.

The maintenance intervals in the regular maintenance table are general guidelines under normal riding conditions. However, depending on weather, terrain, location, and individual usage, the maintenance intervals may need to be shortened.

⚠ WARNING

Unless otherwise specified, turn off the engine before performing maintenance.

- The running engine contains moving parts that may catch body or clothing, and electrical components that may cause electric shock or fire.
- Starting the engine during maintenance may cause eye injury, burns, fire, carbon monoxide poisoning, and in some cases, death.
- Before performing maintenance, make sure hot components such as brakes, muffler, and engine have cooled to avoid burns.

EN

Maintenance

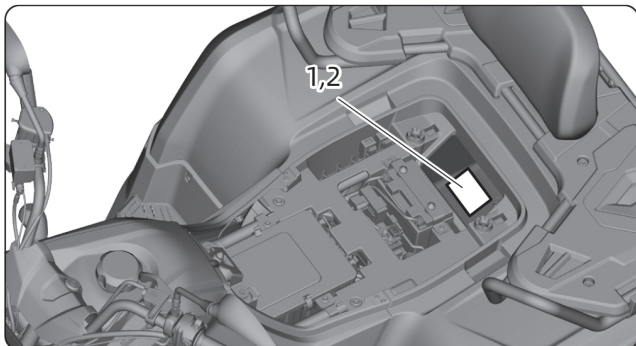
9.1 Owner's Manual and Tool Kit

Always keep this Owner's Manual and the tool kit with the vehicle. Store the manual in a plastic bag for protection and place it in a waterproof plastic document case.

NOTE

If you do not have the necessary tools or experience, contact a service center.

- Maintenance intervals are based on whichever comes first: distance traveled, months, or hours.



1. Owner's Manual 2. Tool Kit

The tools in this kit are intended to assist with preventive maintenance and minor repairs. Therefore, additional tools such as a torque wrench may be required to properly perform certain maintenance tasks.



Maintenance

9.2 Regular Maintenance Table

9.2.1 Break-in Period Maintenance Table

Perform the following maintenance items at 20 hours of operation or the specified mileage (whichever comes first).

Item		Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval	Mileage (km)	Remarks
	General Lubrication	Every 20 hours	-	200 (320)	Lubricate all grease fittings, joints, cables, etc.
	Engine Oil / Oil Filter / Oil Strainer	Every 20 hours	-	200 (320)	Change oil and filter. Clean strainer.
▶	Engine Air Filter Element	Every 20 hours	-	200 (320)	Inspect and replace if dirty; do not clean.
■	Engine Valve Clearance	Every 20 hours	-	200 (320)	Inspect and adjust if necessary.
	Front and Rear Axle Lubricant	Every 20 hours	-	200 (320)	Check oil level and for leaks.
	Coolant	Every 20 hours	-	200 (320)	Check fluid level and for leaks.
▶	Brake Pads	Every 20 hours	-	200 (320)	Check brake pad thickness.

▶ = Adverse Usage Item. If the vehicle is operated under adverse usage conditions, its maintenance interval must be shortened by 50%.

■ = Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

● = For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.

EN

Maintenance

Item		Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval	Mileage (km)	Remarks
	Battery	Every 20 hours	-	200 (320)	Inspect terminals; clean and test battery condition if necessary.
■	Idle Speed	Every 20 hours	-	200 (320)	Check corresponding speed. If out of specification or unstable, contact dealer for inspection.
■	Steering / Wheel Alignment	Every 20 hours	-	200 (320)	Inspect steering system; contact dealer for wheel alignment if necessary.
►	Brake Pedal / Brake Lever	Every 20 hours	-	200 (320)	Check function; adjust if necessary.
	Axles, Constant Velocity Joints, and Drive Shafts	Every 20 hours	-	200 (320)	Check for oil leaks.
	Engine Oil Lines, Gaskets, and Seals	Every 20 hours	-	200 (320)	Check for leaks.

►= Adverse Usage Item. If the vehicle is operated under adverse usage conditions, its maintenance interval must be shortened by 50%.

■= Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

●= For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.



Maintenance

9.2.2 Regular Maintenance Table

After completing the 20-hour break-in period, perform maintenance according to the intervals, whichever comes first.

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval (months)	Mileage (km)	Remarks
▶	Brake Pads	Every 10 hours	-	100 (160)	Check brake disc thickness.
	Battery	Every 20 hours	-	200 (320)	Inspect terminals; clean and test battery condition if necessary.
	Engine Oil Lines, Gaskets, and Seals	Every 20 hours	-	200 (320)	Check for leaks.
▶	Air Filter Element	Every 50 hours	-	500 (800)	Inspect before riding; check more frequently under severe conditions. If dirty, replace promptly; do not clean.
▶	CVT Inlet Oil Screen / Filter	Every 50 hours	-	500 (800)	Clean screen or filter; replace if necessary.
▶	General Lubrication	Every 50 hours	-	500 (800)	Lubricate all grease fittings, cables, etc.

▶ = Adverse Usage Item. If the vehicle is operated under adverse usage conditions, its maintenance interval must be shortened by 50%.

■ = Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

● = For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.

EN

Maintenance

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval (months)	Mileage (km)	Remarks
▶	Front Differential Gear Oil	Every 100 hours	Annually	1000 (1600)	Check oil level; replace annually if operating time or mileage requirements are not met.
▶	Rear Differential Gear Oil	Every 100 hours	Annually	1000 (1600)	Check oil level; replace annually if operating time or mileage requirements are not met.
▶	Engine Oil / Filter Replacement / Oil Strainer	Every 100 hours	Annually	1000 (1600)	Check color change. If dirty, replace and clean strainer. Replace annually if operating time or mileage requirements are not met.
	Cooling System	Every 50 hours	Every 6 months	500 (800)	Annually check coolant concentration and perform system pressure test.

▶ = Adverse Usage Item. If the vehicle is operated under adverse usage conditions, its maintenance interval must be shortened by 50%.

■ = Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

● = For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.



Maintenance

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval	Mileage (km)	Remarks
▶	Radiator	Every 50 hours	Every 6 months	500 (800)	Inspect and clean exterior surface. Increase cleaning frequency under severe conditions.
■	Steering System	Every 50 hours	Every 6 months	500 (800)	Inspect and lubricate.
▶	Front Suspension	Every 50 hours	Every 6 months	500 (800)	Lubricate and check fasteners.
▶	Rear Suspension	Every 50 hours	Every 6 months	500 (800)	Lubricate and check fasteners.
▶	Shifting	Every 50 hours	Monthly	500 (800)	Inspect; lubricate and adjust if necessary.
▶ ■	Throttle Body, Throttle Cable	Every 50 hours	Every 6 months	500 (800)	Inspect and clean carbon deposits. Inspect cable. Increase lubrication frequency under severe conditions.

▶ = Adverse Usage Item. If the vehicle is operated under adverse usage conditions, its maintenance interval must be shortened by 50%.

■ = Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

● = For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.

EN

Maintenance

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval (months)	Mileage (km)	Remarks
▶ ■	CVT Drive Belt	Every 100 hours	Annually	1000 (1600)	Inspect, replace if necessary. Contact dealer for maintenance.
■	CVT Drive and Driven Pulleys	Every 100 hours	Annually	1000 (1600)	Clean and inspect pulleys, replace worn parts. Contact dealer for service.
	Fuel Filter Element and Fuel Lines	Every 100 hours	Every 2 years	2000 (3200)	Inspect condition of lines, replace filter element and high-pressure fuel lines every 4 years.
	Coolant Hoses	Every 100 hours	-	1000 (1600)	Inspect lines and condition.
▶	Valve Clearance	Every 100 hours	-	2000 (3200)	Inspect and adjust if necessary. Contact dealer for service.

▶= Items subject to severe use; if the vehicle is operated under severe conditions, maintenance intervals must be shortened by 50%.

■= Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

●= For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.



Maintenance

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval	Mileage (km)	Remarks
●	Fuel System	Every 100 hours	Annually	500 (800)	Inspect fuel tank, fuel cap, fuel pump, and fuel pump relay.
	Spark Plug	Every 100 hours	Every 2 years	2000 (3200)	Inspect, replace if worn or fouled.
■	Engine Mounting Brackets	Every 100 hours	Annually	1500 (2400)	Inspect condition.
	Exhaust Pipe and Spark Arrester	Every 100 hours	Annually	500 (800)	Inspect and clean spark arrester.
►	Electrical System, Fuses, Connectors, Relays, and Wiring	Every 100 hours	Annually	1000 (1600)	Inspect wiring for wear and security. Apply dielectric grease to connectors exposed to water, mud, etc.

EN

►= Items subject to severe use; if the vehicle is operated under severe conditions, maintenance intervals must be shortened by 50%.

■= Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

●= For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.

Maintenance

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval	Mileage (km)	Remarks
▶ ■	Vehicle Bearings	Every 100 hours	Annually	1500 (2400)	Inspect for abnormal noise or looseness. Replace if necessary.
	Coolant	Every 200 hours	Every 2 years	4000 (6400)	Replace coolant every 2 years if operating time or mileage requirements are not met.
▶	Brake Fluid	Every 200 hours	Every 2 years	1000 (1600)	Check brake fluid color change. Replace brake fluid every 2 years.
▶	Transmission Oil	Every 200 hours	Annually	2000 (3200)	If oil level is not within specification, add as necessary.

▶= Items subject to severe use; if the vehicle is operated under severe conditions, maintenance intervals must be shortened by 50%.

■= Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

●= For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.



Maintenance

Item		Post-Break-in Maintenance (whichever comes first)			
		Operating Time	Maintenance Interval	Mileage (km)	Remarks
	Idle Speed	-	Annually	-	Check if speed is correct. If out of specification or unstable, contact dealer for inspection.
■	Steering / Wheel Alignment	-	Annually	-	Inspect steering system. If steering components need repair or wheel alignment is required, contact dealer.
▶ ■	Brake Pedal Height	-	Annually	-	Inspect brake pads, replace or adjust height if necessary.

▶= Items subject to severe use; if the vehicle is operated under severe conditions, maintenance intervals must be shortened by 50%.

■= Components or systems that must be serviced by an authorized dealer.

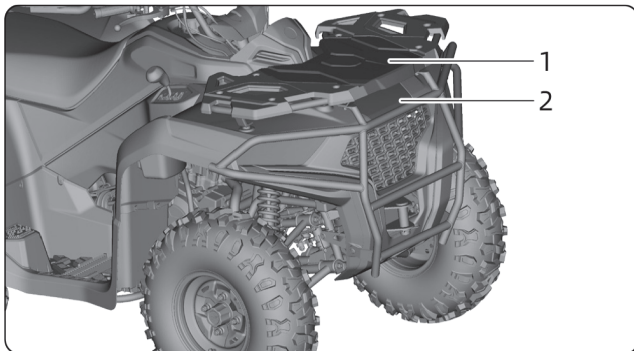
●= For emission-related components, the component or system must be serviced by an authorized dealer.

EN

Maintenance

9.3 Removing and Installing Panels

Some maintenance tasks described in this chapter require removal of the panels shown. If you need to remove or install panels, refer to this section.



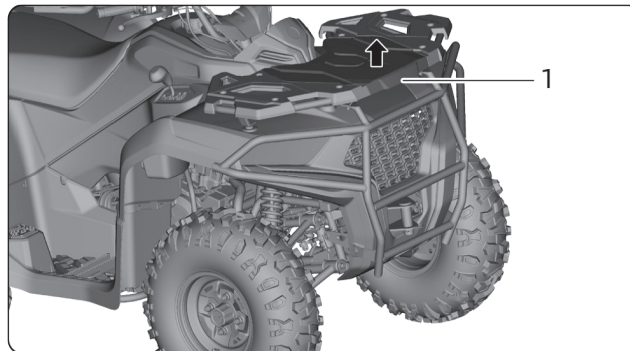
1. Panel A

2. Panel B

9.3.1 Panel A

Removal

Grasp the lower edge of the front part of Panel A and lift upward to unlock the 4 retaining pins at the bottom of the panel, then remove Panel A.

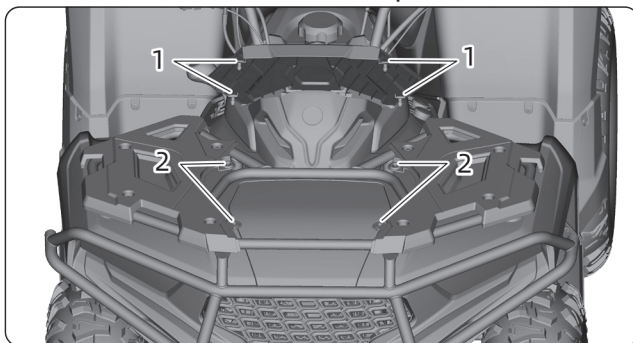


1. Panel A

Maintenance

Installation

Align the 4 pins on Panel A with the corresponding fixing holes on the frame and insert them, then press down on Panel A to secure it in place.



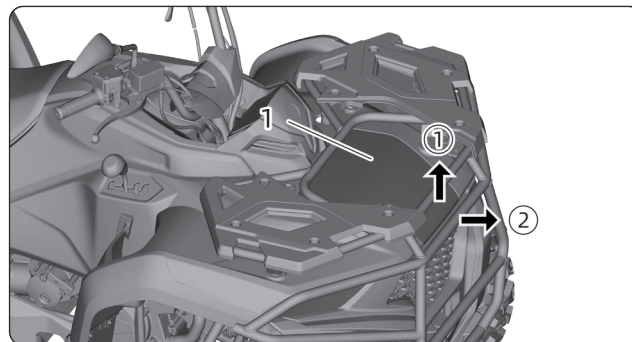
1. Retaining Pin

2. Fixing Hole

9.3.2 Panel B

Removal

Grasp the lower edge of the front part of Panel B and lift upward ① to unlock the 4 retaining pins at the bottom of the panel, then pull it forward ② to remove Panel B.



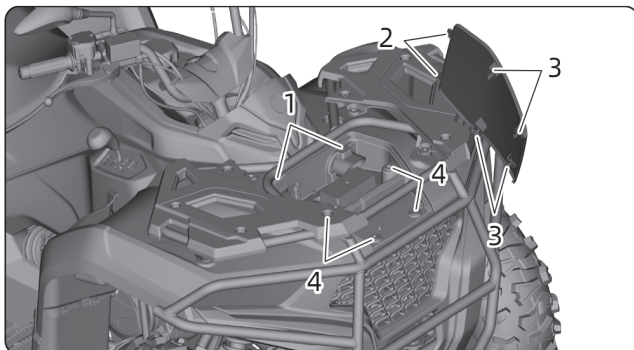
1. Panel B

EN

Maintenance

Installation

First insert the tabs at the rear of Panel B into the slots on the frame, then align the 4 pins at the bottom of the panel with the corresponding fixing holes on the frame and press down on Panel B to secure it.



- | | |
|------------------|----------------|
| 1. Slot | 2. Tab |
| 3. Retaining Pin | 4. Fixing Hole |

9.4 Checking the Spark Plug

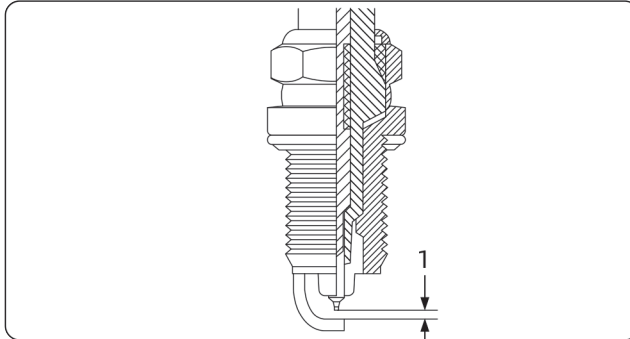
The spark plug is an important engine component and should be inspected periodically by a service center. Heat and deposits cause gradual erosion of the spark plug, so it should be removed and checked according to the periodic maintenance and lubrication tables.

Additionally, the condition of the spark plug can indicate the engine's condition. The porcelain insulator around the center electrode of each spark plug should be medium to light tan (the ideal color under normal riding conditions), and all spark plugs installed in the engine should have the same color. If any spark plug shows a noticeably different color, the engine may be running improperly. Do not attempt to diagnose such problems yourself. Instead, have the vehicle inspected by a service center. If the spark plug shows signs of electrode erosion, carbon deposits, or other buildup, replace it.

Maintenance

Specified spark plug:	NGK LMAR8A-9
-----------------------	--------------

Before installing the spark plug, measure the spark plug gap with a wire feeler gauge and adjust to specification if necessary.



1. Spark Plug Gap

Spark plug gap:	0.8–0.9 mm
-----------------	------------

Clean the spark plug gasket surface and its mating surface, then wipe any dirt from the spark plug threads.

Tightening torque:	10–15 N·m
--------------------	-----------

CAUTION

Do not use any tools to remove or install the spark plug cap, as this may damage the ignition coil connector. Due to the tight fit of the rubber seal at the end of the spark plug cap with the spark plug, it may be difficult to remove. To remove the spark plug cap, simply twist it back and forth while pulling it out; similarly, when installing, twist it back and forth while pushing it in.

EN

Maintenance

9.5 Engine Oil and Oil Filter

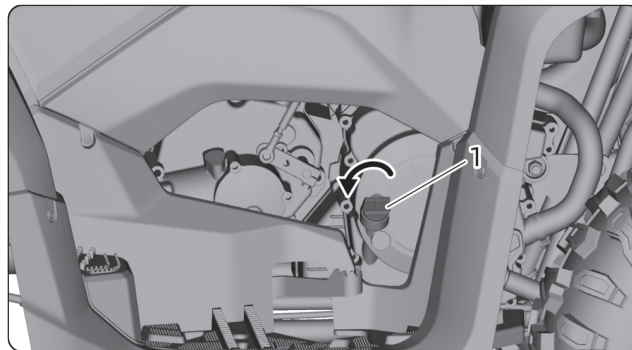
Before riding the vehicle, always check the engine oil level. Replace the engine oil and oil filter according to the intervals specified in the periodic maintenance table.

9.5.1 Checking Engine Oil Level

1. Park the ATV on a level surface.
2. Start the engine in a well-ventilated area and let it idle for 5 minutes. Then turn off the engine and wait 5 minutes.
3. Unscrew the engine oil dipstick counterclockwise

CAUTION

Be careful not to allow foreign objects to enter the crankcase.



1. Engine Oil Dipstick

4. Fully insert the oil dipstick into the filler hole (do not fully tighten), then remove it to check the oil level.

NOTE

The oil level should be between the lower and upper oil level marks.

Maintenance



1. Upper oil level mark 2. Lower oil level mark

5. If the oil is at or below the lower oil level mark, add the recommended type of oil until it reaches the correct level.

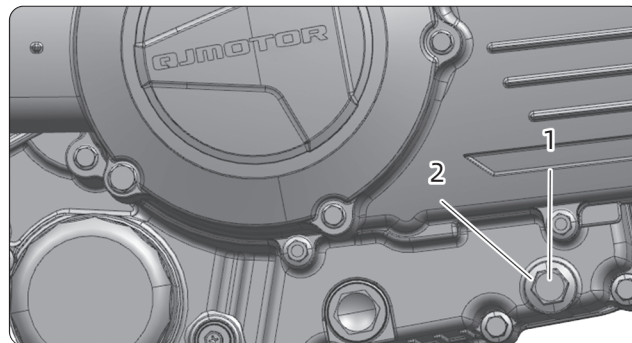
NOTE

Ensure the oil is at the proper level; otherwise, engine damage may occur.

6. Fully insert the oil dipstick into the filler hole and tighten it.

9.5.2 Changing Engine Oil

1. Park the ATV on a level surface.
2. Start the engine and warm it up for a few minutes, then turn it off.
3. Place an oil drain pan under the engine to collect the used oil.
4. Remove the oil dipstick, then remove the engine oil drain bolt and its gasket to drain the oil from the crankcase.



1. Oil Drain Bolt

2. Gasket

EN

Maintenance

5. After the oil has completely drained, install the engine oil drain bolt with a new gasket and tighten to the specified torque.

Tightening torque:	25 N·m
--------------------	--------

6. Add the recommended amount of specified oil, then reinsert and tighten the oil dipstick.

Recommended oil:	10W-40
Oil capacity:	1.8 L
Without oil filter replacement:	1.8 L
With oil filter replacement:	2.0 L

CAUTION

During the 20-hour break-in period:

- Do not operate the vehicle at full throttle continuously. Prolonged full-throttle operation during the first 20 hours may cause damage to engine components or reduce engine life.
- During the first 10 hours or 160 km of engine operation, do not open the throttle more than 1/2 position.
- From the first 10 hours or 160 km to 20 hours or 320 km of engine operation, do not open the throttle more than 3/4 position.
- Do not tow or pull heavy loads.
- Using any non-recommended oil may cause engine failure. Recommended for four-stroke engines: 10W-40 grade oil. In extremely cold ambient temperatures, switching to 5W-40 viscosity or to 15W-40 in high-temperature environments is acceptable. Refer to the following ambient temperature and oil viscosity selection chart.

Maintenance

Viscosity Grade				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
°F	-22	-4	14	32	50	68	86	104
°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

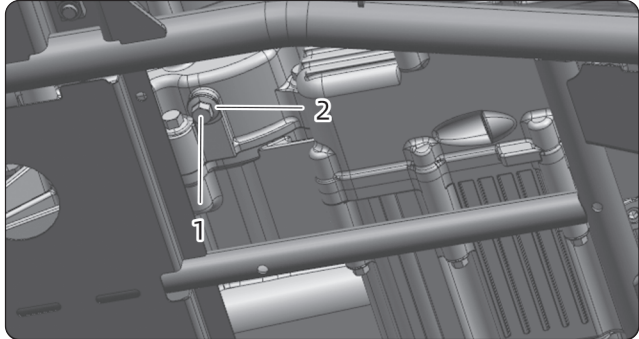
7. Start the engine, idle for a few minutes, and check for oil leaks. If leaks are found, immediately shut off the engine and locate the cause.
8. Turn off the engine, wait at least 5 minutes, then check the oil level and correct if necessary.

9.5.3 Replacing the Oil Filter

It is recommended to have the oil filter replaced at a service center.

9.5.4 Changing Transmission Oil

1. Park the ATV on a level surface.
2. Place an oil drain pan under the transmission to collect the used oil.
3. Inspect the transmission for cracks or oil leaks.
If any issues are found, contact a service center for inspection.
4. Remove the transmission drain bolt and its gasket to drain the oil from the transmission.



1. Transmission Drain Bolt 2. Gasket

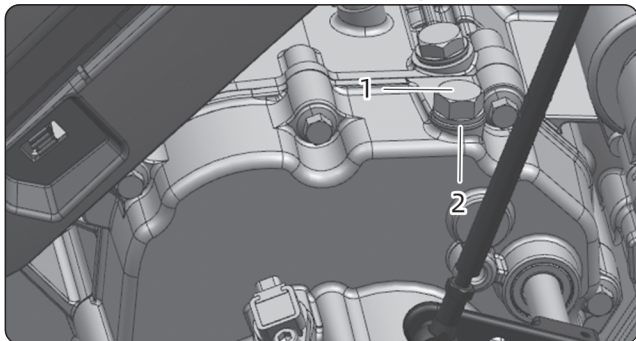
EN

Maintenance

5. After the oil has completely drained, install the transmission drain bolt with a new gasket and tighten to the specified torque.

Tightening torque:	25 N·m
--------------------	--------

6. Remove the transmission filler bolt and its gasket, add the recommended amount of specified oil, then reinstall the filler bolt and gasket.



1. Transmission Filler Bolt 2. Gasket

Recommended oil:	15W-50
------------------	--------

Oil capacity:	400 ml
---------------	--------

7. Start the engine, idle for a few minutes, and check the transmission for oil leaks. If leaks are found, immediately shut off the engine and locate the cause.

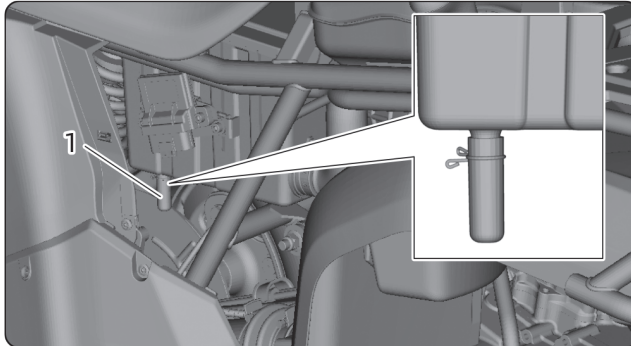
Maintenance

9.6 Cleaning the Air Filter Element

Clean the air filter element at the intervals specified in the periodic maintenance table. If you ride in very humid or dusty areas, clean or replace the air filter element more frequently.

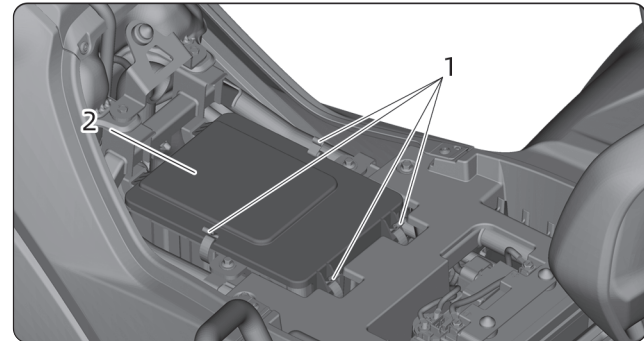
NOTE

The air filter box is equipped with a drain hose at the bottom. If debris or water accumulates in this hose, empty the hose, clean the air filter element and air filter box, and it is recommended to have this serviced at a service center.



1. Air Filter Drain Hose

1. Park the ATV on a level surface.
2. Remove the seat.
3. Release the clips on the front and sides of the air filter box cover.

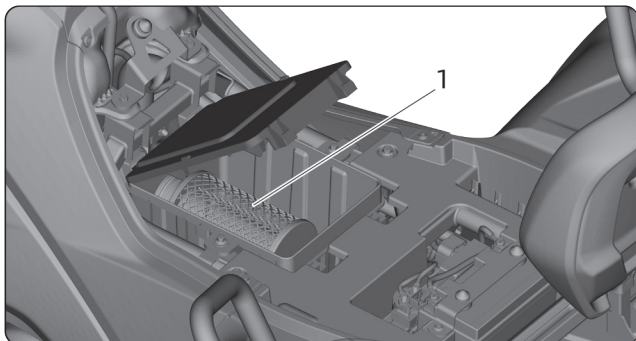


1. Clip
2. Air Filter Box Cover

4. Open the air filter box cover and remove the air filter.

EN

Maintenance



1. Air Filter

5. Use a blower or soft brush to clean the exterior and interior of the air filter.

6. Inspect the overall condition of the air filter element. Replace with a new element if necessary.

CAUTION

Do not wash the element with water or clean it with compressed air.

7. Install the air filter element into the air filter box.

⚠ WARNING

Ensure the air filter element is properly installed in the air filter box. Do not run the engine without the air filter element installed. Otherwise, unfiltered air will enter the engine, causing accelerated wear and possible engine damage. In addition, the fuel injection system may also be affected, leading to reduced engine performance and overheating.

8. Close the air filter box cover and secure it with the clips.

9. Install the seat.

NOTE

Each time the air filter element is serviced, check whether the air intake of the air filter box is clogged. Also check the airtightness of the rubber joints between the air filter box and the throttle body and manifold. Tighten all joints to prevent unfiltered air from entering the engine.

Maintenance

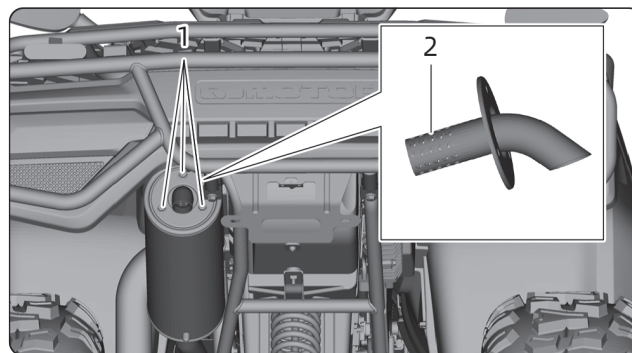
9.7 Cleaning the Spark Arrester

This vehicle is equipped with a spark arrester. Regular maintenance prevents carbon buildup (which may reduce engine performance). The spark arrester prevents random sparks produced during engine combustion from entering the external environment. Clean the spark arrester according to the periodic maintenance table.

⚠ WARNING

- Ensure the exhaust system has cooled before touching the exhaust components.
- Do not start the engine with the spark arrester removed. Sparks and exhaust particles may cause eye injury, burns, and fire.

1. Remove the 3 mounting bolts.



1. Mounting Bolt 2. Spark Arrester

2. Remove the spark arrester from the muffler.

3. Gently tap the exhaust tailpipe and use a wire brush to remove carbon deposits from the spark arrester in the tailpipe.

4. Insert the exhaust tailpipe into the muffler and align the bolt holes.

5. Install the mounting bolts and tighten to the specified torque.

Tightening torque: Tailpipe mounting bolts: 11 N·m

EN

Maintenance

9.8 Valve Clearance

Valve clearance changes with use, resulting in improper air-fuel mixture and engine noise. To prevent this, have valve clearance adjusted by a service center at the intervals specified in the periodic maintenance table.

9.9 Coolant

Always check the coolant level regularly. Also replace the coolant according to the intervals specified in the periodic maintenance table.

Coolant capacity:	1.8 L
Coolant reservoir (to maximum level mark):	710 ml
Radiator (including all lines):	673 ml

CAUTION

Antifreeze must only be mixed with distilled water. However, in the absence of distilled water, soft water may be used. Do not use hard water or salt water, as they may adversely affect the engine.

9.9.1 Checking Coolant Level

1. Park the ATV on a level surface.
2. From the right front wheel area, look inside the body to check the coolant level in the reservoir.

NOTE

The radiator fan automatically turns on or off based on the temperature of the coolant in the radiator.

9.9.2 Changing Coolant

Unless you have the proper tools and qualified mechanical skills, it is recommended to have the coolant replaced at a service center.

NOTE

When adding coolant, raise the front wheels by 60 mm on a level surface.



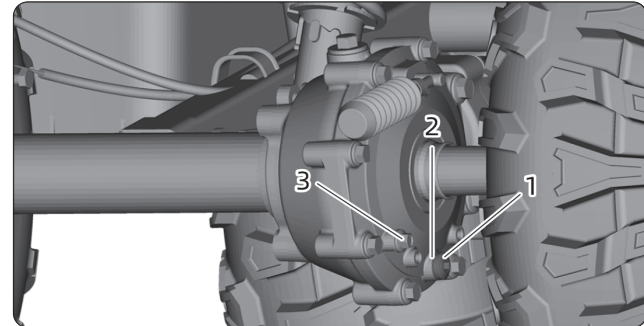
Maintenance

9.10 Reduction Gear Oil

Before riding the vehicle, always check the reduction gear case for oil leaks. If the reduction gear case is cracked or shows any leakage, contact a service center for inspection and repair. Also replace the gear oil at the intervals specified in the periodic maintenance table.

9.10.1 Changing Reduction Gear Oil

1. Park the ATV on a level surface.
2. Place an oil drain pan under the reduction gear case to collect the used gear oil.
3. Remove the reduction gear case drain bolt and gasket to drain the gear oil from the case.



1. Reduction Gear Case Drain Bolt
2. Gasket
3. Oil Level Inspection Bolt

4. After the gear oil has completely drained, install the drain bolt with a new gasket and tighten to the specified torque.

Tightening torque:	Reduction Gear Case Drain Bolt: 35 N·m
--------------------	--

5. Remove the reduction gear case filler bolt and gasket, then slowly add the recommended reduction gear oil.
6. While filling, also remove the oil level inspection

EN

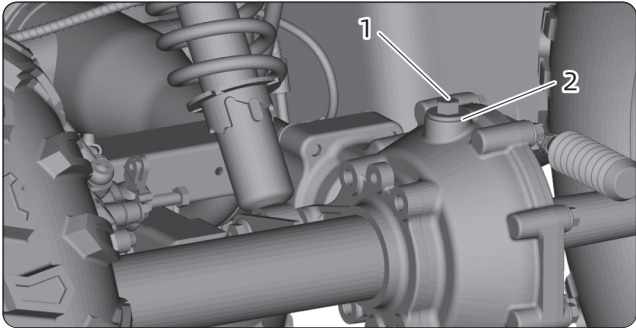
Maintenance

bolt. When gear oil overflows from the oil level inspection hole, the rear axle is full; then retighten the oil level inspection bolt.

Tightening torque:	Oil level inspection bolt: 22.5 ± 2.5 N·m
--------------------	--

CAUTION

Be careful not to allow foreign objects to enter the reduction gear case.



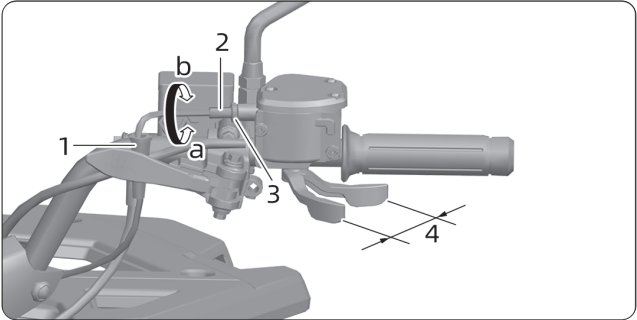
1. Reduction Gear Case Filler Bolt 2. Gasket

Recommended reduction gear oil:	85W/90 GL-5
Oil capacity:	200 ml

7. Install the filler bolt with a new gasket and tighten to the specified torque.

Tightening torque:	Reduction Gear Case Filler Bolt: 30 N·m
--------------------	---

9.11 Adjusting Throttle Grip Free Play



1. Rubber Boot 2. Throttle Grip Free Play Adjustment Bolt
3. Locknut 4. Throttle Grip Free Play

Throttle grip free play:	5–10 mm
--------------------------	---------

Periodically check the throttle grip free play and adjust if necessary.

1. Slide the rubber boot backward.



Maintenance

2. Loosen the locknut.
3. To increase throttle grip free play, turn the adjustment bolt in direction (a). To decrease free play, turn the adjustment bolt in direction (b).
4. Tighten the locknut.
5. Slide the rubber boot back to its original position.

9.12 Checking Brake Fluid Level

Before riding the vehicle, ensure the brake fluid is above the lower level mark. Add brake fluid if necessary.

Normally, as the brake pads wear, the brake fluid level gradually decreases. If the brake fluid level is low, it may indicate brake pad wear or a leak in the brake system. Therefore, regularly check brake pad wear and the brake system for leaks. If the brake fluid suddenly decreases, contact a service center to inspect the brake system before riding.

WARNING

Improper maintenance may cause reduced braking performance. Follow these precautions:

- Insufficient brake fluid may allow air to enter the brake system, reducing braking performance.
- Clean the reservoir cap before removing it. Use only DOT 4 brake fluid stored in a sealed container.
- Use only the specified brake fluid. Using other types may cause harmful chemical reactions.
- Add only the same type of brake fluid. Adding anything other than DOT 4 may cause harmful chemical reactions.
- When adding brake fluid, avoid letting water enter the reservoir. Water significantly lowers the boiling point of brake fluid and may cause vapor lock.

EN

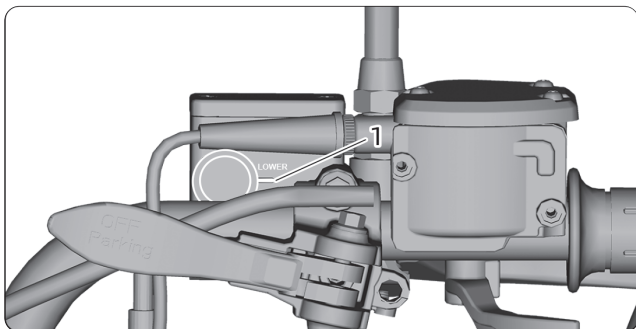
Maintenance

CAUTION

Brake fluid may damage painted surfaces and plastic parts. Wipe up any spilled brake fluid immediately.

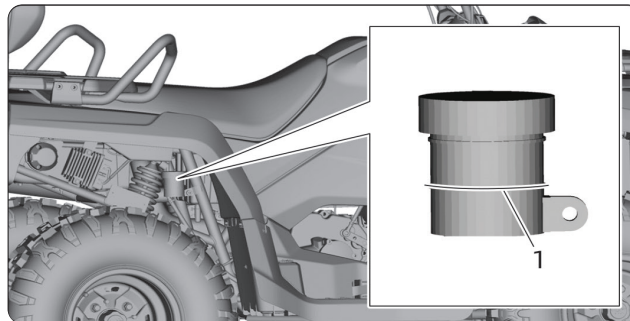
9.12.1 Front Brake

NOTE For accurate results, keep the handlebars straight.



1. Front Brake Fluid Lower Level Mark

9.12.2 Rear Brake



1. Rear Brake Fluid Lower Level Mark

9.13 Changing Brake Fluid

Brake fluid should be replaced by a service center at the intervals specified in the periodic maintenance table. Additionally, the master cylinder, brake caliper seals, and brake hoses must be replaced at the following intervals or if damaged or leaking:

- Seals: Replace every 2 years.
- Brake hoses: Replace every 4 years.

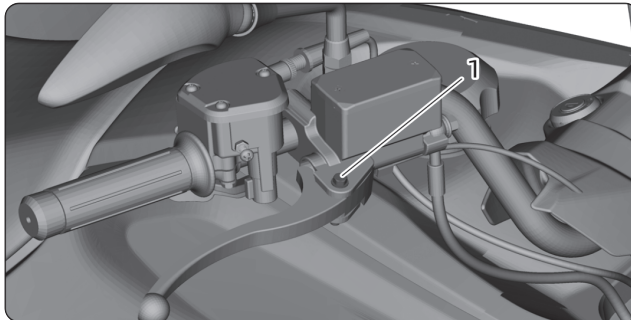
Maintenance

9.14 Checking Brake Lever

9.14.1 Brake Lever Operation Check and Lubrication

Before riding the vehicle, always check that the brake lever operates smoothly. Lubricate the brake lever pivot if necessary.

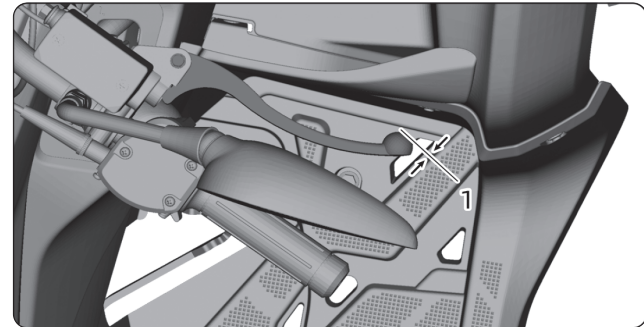
Recommended lubricant:	Silicone grease
---------------------------	-----------------



1. Brake Lever Pivot

9.14.2 Brake Lever Free Play Check

There should be no free play at the end of the brake lever. If there is free play, contact a service center for inspection.



1. No brake lever free play

EN

Maintenance

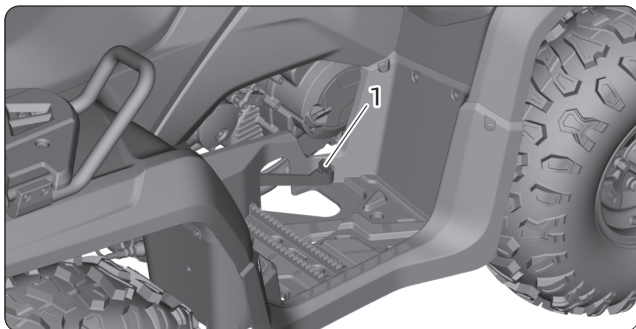
9.15 Checking Brake Pedal

9.15.1 Brake Pedal Operation Check

Before riding the vehicle, always check that the brake pedal operates smoothly.

NOTE

If the brake pedal does not operate smoothly, contact a service center for inspection and lubrication.

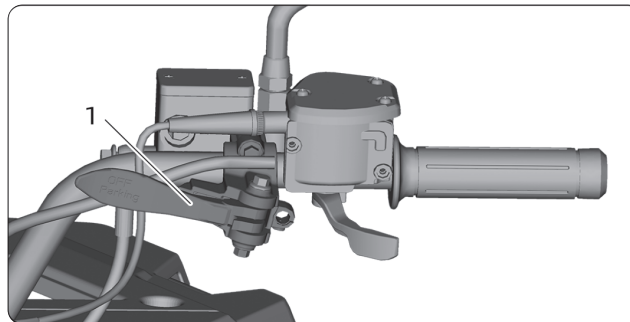


1. Brake Pedal

9.16 Checking Parking Brake

Before riding the vehicle, always check that the parking brake operates smoothly.

If the parking brake does not operate smoothly, contact a service center for inspection and lubrication.



1. Parking Brake

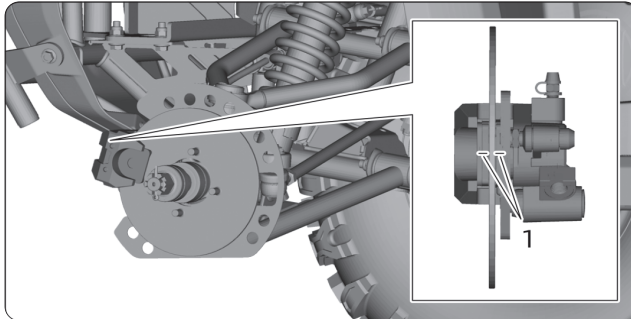
Maintenance

9.17 Checking Front and Rear Brake Pads

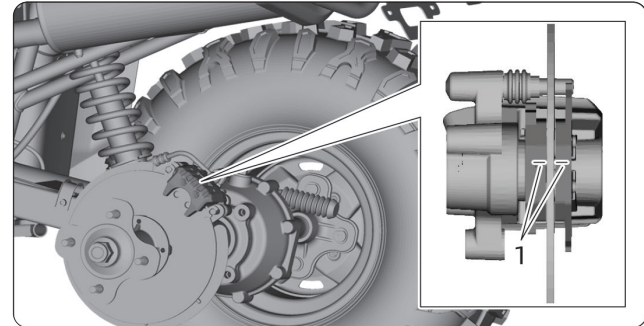
Check the wear of the front and rear brake pads at the intervals specified in the periodic maintenance table. Each brake pad has a wear indicator groove, allowing pad wear to be checked without removing the brake. If the brake pad is worn and the wear indicator groove is nearly gone, have the brake pads and entire brake system replaced at a service center.

NOTE

The wheels must be removed to inspect the brake pads. (See page 115)



1. Front Brake Wear Indicator Groove



1. Rear Brake Wear Indicator Groove

EN

Maintenance

9.18 Checking and Lubricating Cables

Before riding the vehicle, always check the operation and condition of all control cables. Lubricate the cables and cable ends if necessary.

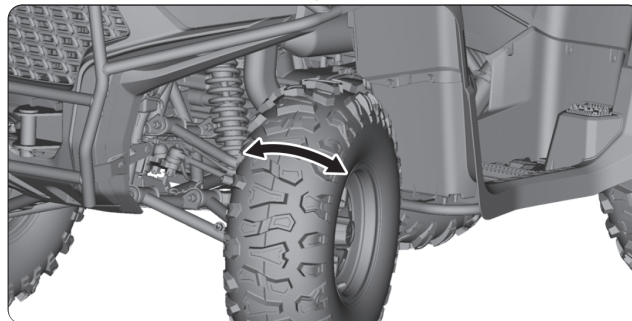
If a cable is damaged or does not operate properly, contact a service center for inspection or replacement.

⚠ WARNING

- Regularly inspect cables and replace them if damaged. Damaged cable sheaths may cause cable corrosion, wear, or kinking, restricting control device operation and leading to accidents or injury.
- Before riding in cold weather, ensure all control cables operate smoothly. If control cables freeze or do not operate smoothly, you may lose control of the ATV, leading to accidents or collisions.

9.19 Checking Wheel Bearings

Check the front and rear wheel hub bearings at the intervals specified in the periodic maintenance table. If there is play in the hub or the wheel does not rotate smoothly, contact a service center to inspect the wheel bearings.



Maintenance

9.20 Checking Tires

Periodically check tire pressure to ensure it meets the recommended values and inspect tire wear at the same time.

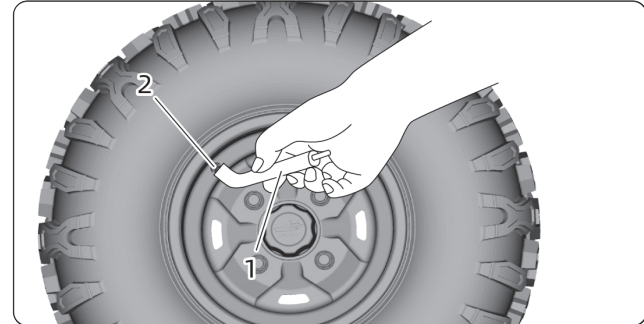
9.20.1 Tire Pressure

Check and adjust tire pressure using a tire pressure gauge when the tires are cold. Tire pressure should be equal on both left and right sides.

⚠ WARNING

Operating the vehicle with incorrect tire pressure may cause loss of control or rollover, resulting in severe injury or death. When tire pressure is below the specified minimum, the tire may detach from the rim under severe riding conditions.

Recommended tire pressure:	Front: 45 kPa (6.5 psi) Rear: 45 kPa (6.5 psi)
Minimum tire pressure:	45 kPa (6.5 psi)
Maximum tire seat pressure:	70 kPa (10 psi)



1. Tire Pressure Gauge 2. Tire Valve

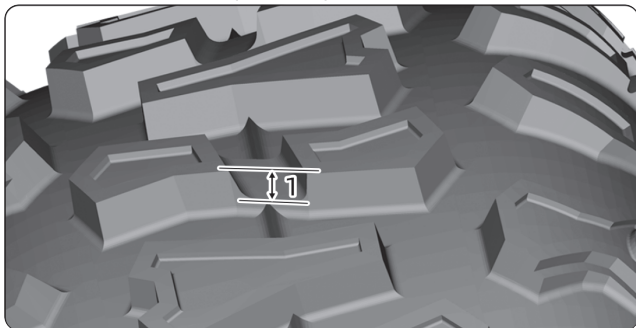
When using a tire pressure gauge, take two measurements and use the second reading. Gravel in the tire pressure gauge or valve may cause the first reading to be inaccurate.

EN

Maintenance

9.20.2 Tire Wear

Replace the tire if it is damaged or the tread depth is less than 4 mm (0.15 in).

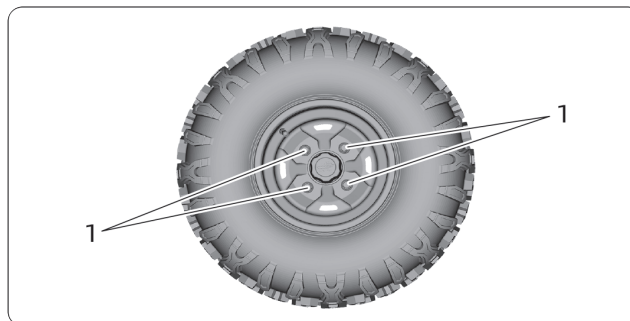


1. Tread Depth

9.21 Wheel Removal and Installation

9.21.1 Removing the Wheel

1. Park the ATV on a level surface.
2. Loosen the wheel nuts.



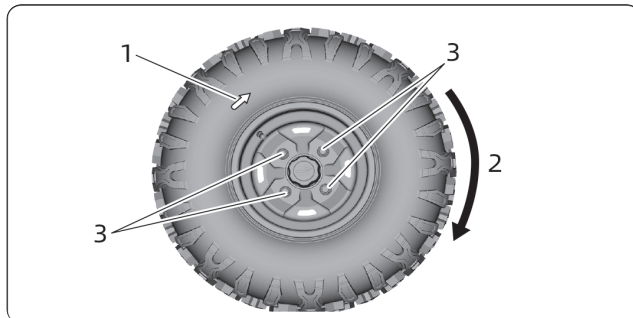
1. Tread Depth

3. Lift the ATV using a suitable support (such as a lift).
4. Remove the nuts from the wheel.
5. Remove the wheel.

Maintenance

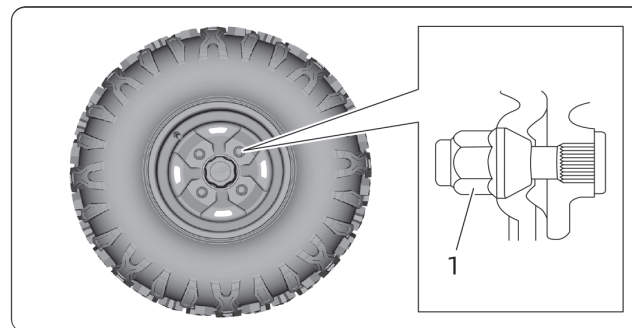
9.21.2 Installing the Wheel

1. When installing the wheel, the arrow mark should point in the direction of forward rotation.



1. Arrow mark 2. Forward rotation direction
3. Wheel nut

2. When installing the wheel nuts, ensure the tapered face of the nut faces toward the wheel side.



1. Tapered nut

3. Lower the ATV to the ground.

4. Tighten the wheel nuts to the specified torque.

Tightening torque:	100 N·m
--------------------	---------

EN

Maintenance

9.22 Battery

This ATV is equipped with a maintenance-free battery. There is no need to check the electrolyte level or add distilled water as with conventional batteries.

However, check and tighten the battery terminals. Clean the terminals if corroded. If the battery feels discharged, recharge it as soon as possible.

CAUTION

The battery in this vehicle is a maintenance-free type. Do not pry open the case, as this may cause permanent damage to the battery.

⚠ WARNING

Battery electrolyte contains sulfuric acid, which is toxic and dangerous and can cause severe burns. Avoid contact with skin, eyes, and clothing. Wear eye protection when working near the battery.

Emergency treatment:

External: Flush with water.

Internal: Drink large amounts of water or milk, and consume milk of magnesia, beaten eggs, or vegetable oil. Seek immediate medical attention.

If in eyes: Flush with water for 15 minutes and seek medical attention promptly.

The battery produces explosive gases. Keep away from sparks, flames, cigarettes, or other sources of ignition. Provide adequate ventilation when charging or using in enclosed spaces.

Keep out of reach of children.

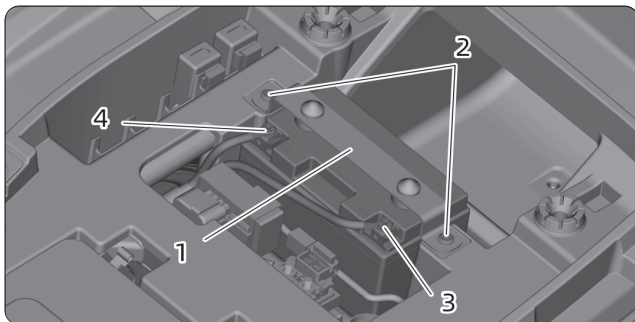


Maintenance

9.22.1 Removing the Battery

1. Set the main switch to "OFF".
2. Remove the seat (see page 44).
3. Remove the bolt on the hold-down plate, then disconnect the negative battery lead first, followed by the positive lead.

NOTE	When removing the battery, turn off the main switch and disconnect the negative lead first, then the positive lead.
------	---



1. Hold-down plate 2. Bolt
3. Negative battery lead (black) 4. Positive battery lead (red)

4. Remove the battery from the battery compartment.

- Refer to the recommended charging rate on the battery.
- Select an appropriate charger and follow the manufacturer's instructions.

CAUTION

Charging a maintenance-free battery requires a dedicated battery charger. Using a regular charger may damage the battery.

EN

9.22.2 Battery Storage

- If the ATV will not be used for more than one month, remove the battery, fully charge it, and store it in a cool, dry place.
- If the battery is stored for more than two months, check the voltage every three months and recharge if below 12.6 V.

Maintenance

CAUTION

- Always keep the battery charged. Long-term discharge can cause permanent damage to the battery.
- Do not store the battery in extremely cold or hot locations.

9.22.3 Installing the Battery

1. Place the battery in the battery compartment.
2. Connect the positive lead first, then the negative lead.

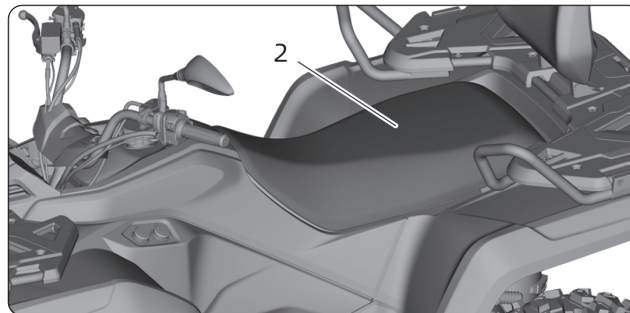
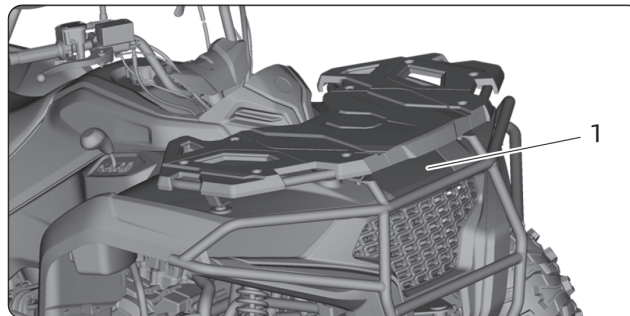
CAUTION

When installing the battery, turn off the main switch and connect the positive lead first, then the negative lead.

3. Install the battery hold-down plate and bolt.
4. Install the seat.

9.23 Replacing Fuses

The electrical component fuses are located under Panel B, and the main fuse is under the seat.



1. Panel B

2. Seat

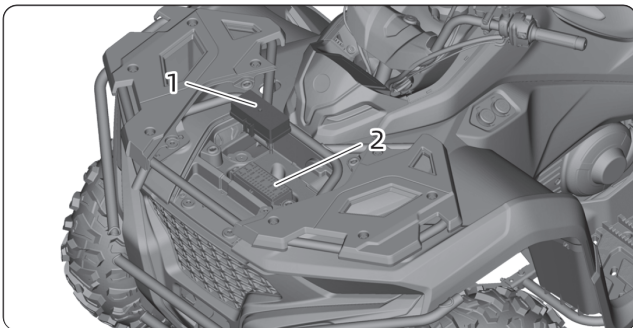
Maintenance

9.23.1 Replacing Electrical Component Fuses

1. Set the main switch to “OFF”.
2. Remove Panels A and B (see page 94).
3. Remove the fuse box, pull out the blown fuse, and install a new fuse of the specified amperage.

⚠ WARNING

Ensure the correct rated fuse is used. Never substitute an incorrect fuse or other material. Using an incorrect fuse or substitute may damage the electrical system and cause a fire.



1. Fuse Box 2. Electrical Component Fuse

4. Turn on the main switch and start the engine.

NOTE

If the fuse blows again soon after replacement, have the vehicle inspected at a service center.

5. Install Panels A and B.

9.23.2 Replacing the Main Fuse

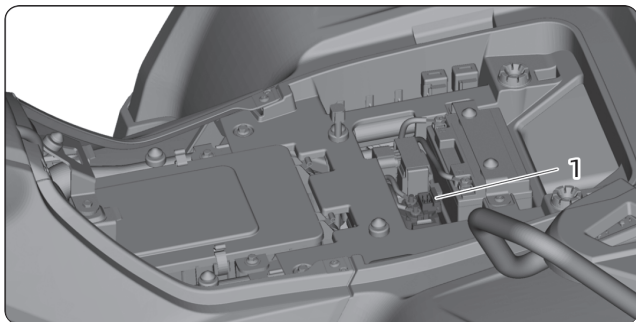
1. Set the main switch to “OFF”.
2. Remove the seat (see page 44).
3. Replace the fuse.

⚠ WARNING

Ensure the correct rated fuse is used. Never substitute an incorrect fuse or other material. Using an incorrect fuse or substitute may damage the electrical system and cause a fire.

EN

Maintenance



1. Main Fuse

4. Turn on the main switch and start the engine.

NOTE

If the main fuse blows again soon after replacement, have the vehicle inspected at a service center.

5. Install the seat.

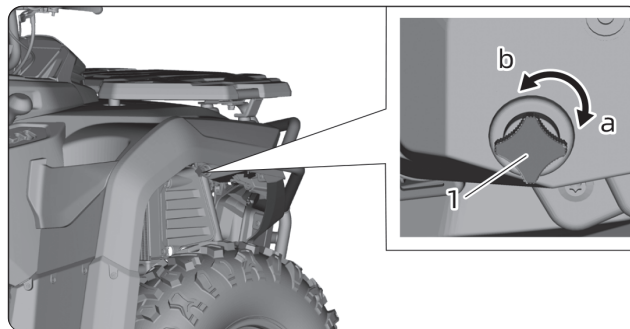
9.24 Replacing Bulbs

All bulbs on this ATV are LED type. If any bulb fails to illuminate, contact a service center to inspect the vehicle and replace the bulb if necessary.

9.25 Headlight Beam Adjustment

The headlight beam adjustment knob is located on the rear side of the headlight above the front wheels. Use it to adjust the headlight beam height.

Turn the adjustment knob in direction (a) to lower the beam. Turn the adjustment knob in direction (b) to raise the beam.



1. Adjustment Knob (Left and Right Headlights)



10. Troubleshooting

The following troubleshooting information covers typical cases only.

If the problem cannot be resolved using the methods below or is not listed, consult your service center.

10.1 Starter Motor Does Not Work

Possible Cause	Remedy
Main switch is off	Turn on the main switch.
Transmission not in neutral	Shift to neutral.
Fuse blown	Replace with a new fuse of the same rating (see page 120). If the fuse blows again immediately, contact a service center.
Battery terminals loose	Tighten the battery terminals (see page 118).
Battery discharged	Charge the battery (see page 118). If charging does not resolve the issue, contact a service center.
Starter motor faulty	If none of the above apply, the starter motor may be defective. Contact a service center.

10.2 Starter Motor Works but Engine Does Not Start

Possible Cause	Remedy
Fuel empty	Refill fuel.
Spark plug cap loose or disconnected	Ensure the spark plug cap is securely installed. If the engine still does not start, contact a service center.
Spark plug faulty	Have the spark plug inspected at a service center.
Battery low or discharged	Charge the battery (see page 118). If charging does not resolve the issue, contact a service center.
Battery discharged	Charge the battery (see page 118). If charging does not resolve the issue, contact a service center.

EN

Troubleshooting

10.3 Engine Starts but Runs Unsteadily

Possible Cause	Remedy
Abnormal engine oil pressure	Check the oil pressure warning light (see page 29). If the warning light is on, contact a service center.
Coolant temperature too high (overheating)	Check the coolant temperature gauge (see page 29). If the warning light does not go off, contact a service center.
Strong fuel smell (rich mixture)	Clean the air filter (see page 103). If the issue persists, contact a service center.
Black exhaust smoke (rich mixture)	
Knocking under load	Switch to the recommended octane gasoline (see page 33), or try a different brand. If the problem persists, contact a service center.
Engine speed unstable, engine misfiring	Catalytic converter may be damaged. Contact a service center.

10.4 Engine Starts but Runs Poorly or Stalls When Hot

Possible Cause	Remedy
Fuel filter clogged, causing restricted or insufficient fuel flow	Contact a service center.

10.5 Cannot Shift Gears

Possible Cause	Remedy
Cannot shift from N to R (or vice versa)	Contact a service center.





11. Cleaning, Storage, and Transp

10.6 Power Steering System Failure

Possible Cause	Remedy
ECU has prevented overheating	The steering system has been temporarily disabled for protection. Allow the system to cool. If the issue persists after some time or the steering system frequently disables, contact a service center.
Fuse faulty	Replace with a new fuse of the same rating (see page 120). If the fuse blows again immediately, contact a service center.
Battery discharged	Charge the battery (see page 118). If charging does not resolve the issue, contact a service center.
Wiring harness connector disconnected	Contact a service center.

11.1 Cleaning the Vehicle

Regularly cleaning the ATV not only improves its appearance but also enhances overall performance and extends the service life of components. It also makes inspections and maintenance easier.

1. Before cleaning, take preventive measures to avoid water entering the following areas.
 - To prevent water ingress, cover the muffler exhaust outlet with a plastic bag or strong rubber band.
 - Ensure the spark plug and all filler caps are properly installed.
2. Rinse the vehicle with water from a hose to remove surface dirt.
3. Use a soft cloth or sponge with a neutral detergent (for motorcycles and cars) to clean. For hard-to-reach areas, use an old toothbrush or bottle brush.

EN

Cleaning, Storage, and Transport

4. After washing, thoroughly rinse the vehicle with clean water to remove any residue (leftover detergent may damage vehicle components).
5. Dry the vehicle with a soft cloth. While drying, check for nicks or scratches on the vehicle.
6. Ride slowly and cautiously, and apply the brakes several times. This quickly dries the brakes and restores normal performance.

11.2 Storing the Vehicle

1. Perform necessary repairs and complete all pending maintenance tasks.
2. Clean the vehicle.
3. Fill the fuel tank completely and add fuel stabilizer according to the stabilizer instructions. Run the engine for a few minutes to allow the fuel stabilizer to circulate.
4. To protect the engine from internal corrosion, perform the following steps:

- a. Remove the spark plug.
 - b. Pour one teaspoon of engine oil into the spark plug hole.
 - c. Reinstall the spark plug cap and ground the spark plug electrode to the cylinder head.
 - d. Press the starter switch to crank the engine.
 - e. Remove the spark plug cap, reinstall the spark plug and cap.
5. Lubricate all control cables, levers, and pedal pivot points.

11.3 Transporting the Vehicle

When transporting the ATV, it is recommended to transport it in its normal operating position (all four wheels on the ground). Do not transport the vehicle in an upright or tilted position, as this may damage the vehicle and cause fuel leakage, posing a hazard.

When transporting the vehicle, pay attention to the following:





12. Technical Specifications

- Turn off the engine and remove the key to prevent loss during transport.
- Engage the parking brake.
- Ensure the fuel tank cap is properly installed and tightened.
- Ensure the seat is properly installed and secure.
- Place wheel chocks at the front and rear wheels to prevent movement.
- Securely fasten the front and rear frames to prevent sliding or shifting during transport.

CAUTION

Do not leave the shift lever in any gear other than neutral during transport, as this may damage the transmission.

Item	Specifications
Length × Width × Height	2000 mm × 1110 mm × 1275 mm
Wheelbase	1210 mm
Front Track	895 mm
Rear Track	850 mm
Minimum Ground Clearance (Unloaded / Loaded)	180 mm
Minimum Turning Diameter	4300 mm
Curb Weight (Front Axle / Rear Axle)	276 kg
Maximum Load Capacity	220 kg
Towing Capacity	/
Fuel Consumption (EU Standard)	10 L/100 km
Fuel Tank Capacity	13.7 L
Engine Type	Liquid-cooled, SOHC, 4-valve single-cylinder, 4-stroke
Displacement	289.1 cc
Bore × Stroke	72 mm × 71 mm

EN

Technical Specifications

Item	Specifications
Maximum Power / Corresponding RPM	17.1 kW / 7000 rpm
Maximum Torque / Corresponding RPM	27.2 N·m / 5500 rpm
Compression Ratio	11.1:1
Engine Oil Capacity	1800 ml
Fuel Supply System	Electronic Fuel Injection
Starting Method	Electric Start
Throttle Type	Mechanical
Generator Type and Power	Three-Phase AC
Transmission Type	CVT, R/N/H/L
Front Wheel Hub Size	10×6
Front Tire Size	24×8-10
Front Tire Load Index	42
Front Tire Speed Rating	F
Front Tire Pressure	45 kPa
Rear Wheel Hub Size	10×8
Rear Tire Size	24×10-10
Rear Tire Load Index	49

Item	Specifications
Rear Tire Speed Rating	F
Rear Tire Pressure	45 kPa



13. Consumer Information

Declaration of Driver's exposure to noise level

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD

The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.1. Make (trade name of the manufacturer): QJMOTOR

1.2. Type: W32

1.2.1. Variant(s): W32

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):
SFA 300B

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:

Variant/Version: W32/A: T3a

Variant/Version: W32/B: T3b

T3b Variant/Version: W32/A:

The Driver's exposure to noise level result is 85.9 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.

Variant/Version: W32/B:

The Driver's exposure to noise level result is 86.0 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.

Place: Zhejiang, China Date: 16/09/2025

Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

Declaration of Vibration declaration

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD

The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.3. Make (trade name of the manufacturer):QJMOTOR

1.3.4. Type: W32

1.2.1. Variant(s): W32

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):
SFA 300B

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:

Variant/Version: W32/A: T3a

Variant/Version: W32/B: T3b

Driver mass	Test run	awS m/s2	awB m/s2	awS/awB	Requirement	
59± 1kg	Test run 1	0.45	3.12	---	Deviation<10% between test run 1/2 and Arithmetic mean, awS<1.25 m/s2	
	Test run 2	0.46	3.12			
	Arithmetic mean	0.46	3.12	0.15		
98± 5kg	Test run 1	0.44	3.13	---		
	Test run 2	0.43	3.14			
	Arithmetic mean	0.44	3.14	0.14		

awS:rms value of the weighted seat vibration acceleration measured during a standard roadway test

awB:rms value of the weighted vibration acceleration measured at the seat attachment during a standard roadway test

Place: Zhejiang, China Date: 16/09/2025

Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

EN

14. Index

A

Safety Labels	3
Safe Riding	63
Safety Information	9
Installing Wheels	110
Installing Battery	114

B

Label Locations	3
No Trespassing	64

C

Shifting Gears	60
Controls and Instruments	17
Removing Wheels	110
Removing and Installing Panels	88
Removing Battery	113
Handlebar Switches	26
Vehicle Modifications	57
Vehicle Nameplate	2

Vehicle Identification Number	1
Vehicle Information	1
Wheel Removal and Installation	110
Right Side View	13
Left Side View	15
Owner's Notes	II
Passenger	54
Starting Off	59
Storage Compartment	39
Storage Box	39
Consumer Information	123
Storing the Vehicle	120

D

Gear Indicator Light	22
Light Switch	26
Battery Voltage Warning Light	22
Adjusting Throttle Lever Free Play	102
Power Steering System Failure	119





Index

F

Engine Trouble Warning Light	22
Engine Number	2
Engine Oil and Oil Filter	92
Engine Starts but Runs Poorly or Stalls When Hot	119
Engine Starts but Idles Unsteadily	118
Engine Stop Switch	26
Accessory Socket	33

G

Replacing Fuses	114
Changing Transmission Oil	95
Replacing Bulbs	116
Replacing Electrical Component Fuses	115
Changing Engine Oil	93
Changing Gearbox Oil	101
Changing Coolant	100
Changing Brake Fluid	104
Replacing Main Fuse	115
Troubleshooting	117

About Riding Terrain	64
About Recommended Fuel	37

H

Traversing Hillsides	72
Rear Brake	104
Protective Gear	53
Skidding and Sideslip	74
Shift Lever	32

J

Oil Pressure Warning Indicator	23
Specifications Table	121
Rider Training	52
Rider-in-Seat Control Indicator	22
Checking Engine Oil Level	92
Inspecting and Lubricating Cables	108
Checking Spark Plug	90
Checking Coolant Level	100
Checking Wheel Bearings	108

EN

Index

Checking Tires.....	109	Parts Location	13
Checking Front and Rear Brake Pads.....	107	Tire Wear	110
Checking Brake Lever	105		
Checking Brake Pedal	106	M	
Checking Brake Fluid Level	103	Break-in Riding	57
Checking Parking Brake	106	Table of Contents	IV
Reduction Gear Oil	101		
Recommended Off-Road Use	63	N	
Winch (Optional)	43	Low Visibility Areas	66
Winch Operation Safety Guidelines	44		
Basic Winch Operation	47	P	
Winch Switch and Maximum Speed Limit Button ...	28	Exhaust System	62
Winch Switch (Optional)	28	Configuration Mode	24
No Alcohol or Drugs	55		
Warning Labels	III	Q	
		Riding Techniques	58
L		Pre-Ride Inspection	50
Horn Switch	27	Before Riding	50
Coolant	100	Starter Motor Does Not Work	117
Odometer Information Display	24		





Index

Starter Motor Works but Engine Does Not Start ...	117
Starting the Engine	58
Start Switch	26
Valve Clearance	100
Headlight Beam Adjustment	116
Front and Rear Suspension	41
Front Rack and Rear Rack	40
Foreword	I
Front Brake	104
Crossing Shallow Water	75
Tilt Sensor Ignition Cut-off System (Optional) ...	59
Cleaning, Storage and Transport	119
Cleaning Spark Arrestor	99
Cleaning Air Filter Element	97
Washing the Vehicle	119
Do Not Attempt Stunt Riding	67

R

Fuel	37
Fuel Gauge and Fuel Warning Light	22
Regular Maintenance Table	79

S

Uphill Riding	69
Riding Through Water	75
After Riding Through Water	76
Clock	23
Water Temperature Gauge and Warning Light ...	23
Owner's Manual and Tool Kit	78
Speedometer	24

T

Tire Pressure	109
Recommended Age	54
Trailer Power Socket	42

U

USB Socket	34
------------------	----

W

Maintenance	77
Cannot Shift Gears	118

EN

Index

X

Downhill Riding	73
Battery	112
Battery Storage	113

Y

General Safety Precautions	44
Instrument Adjustment Switch	27
Instruments and Controls	19
Throttle Lever	30
Fuel Tank Cap	36
High Beam Indicator Light	22
Transporting the Vehicle	120

Z

Riding in the Dark	57
Correct Foot and Hand Placement	66
Indicator Lights and Instrument Display Information ...	20
Brake Failure Indicator Light	23
Brake Lever	30

Brake Lever Operation Check and Lubrication ...	105
Brake Lever Free Play Check	105
Brake Pedal	31
Brake Pedal Operation Check	106
Main Switch and Warning Switch	19
Parking	62
Parking Brake	31
Parking Brake Indicator Light	23
Tachometer	24
Steering	68
Turn Signal Switch	27
Turn Signal Indicator Light	22
Loading	55
Loading Guidelines	56
Maximum Speed Limit Button (Optional)	28
Seat	38



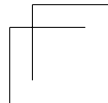
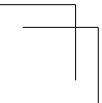
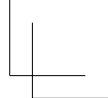
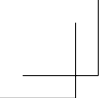
FR

SFA 300B

MANUEL D'UTILISATION

Les détails décrits ou illustrés dans cette brochure peuvent différer de la spécification réelle du véhicule tel qu'acheté, des accessoires installés ou de la spécification du marché national. Aucune réclamation ne sera formulée en raison de telles divergences.

Les dimensions, poids, consommation de carburant et les données de performance sont indiqués selon les tolérances habituelles. Le droit de modifier les conceptions, équipements et accessoires est réservé. Erreurs et omissions exceptées.





Avant-propos

Cher utilisateur :

Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté le QJMOTOR SFA 300B, qui vous apportera commodité dans votre travail et votre vie, et vous permettra de profiter pleinement des plaisirs de la conduite.

Nous vous offrirons un service de qualité pour vous apporter une toute nouvelle expérience de conduite.

Afin d'assurer votre sécurité personnelle et celle de vos biens, et d'améliorer la sécurité et le confort pendant la conduite, veuillez lire attentivement ce « Manuel d'utilisation » avant de conduire l'ATV, et respecter strictement les avertissements et les précautions indiqués dans le manuel.

Ce « Manuel d'utilisation » fait partie de l'ATV et doit être remis avec le véhicule au nouveau propriétaire en cas de revente.

Ce « Manuel d'utilisation » contient les informations de production les plus récentes au moment de l'impression. Notre société suit toujours la politique de qualité « Améliorer, améliorer encore et toujours », en s'engageant à améliorer continuellement la qualité des produits et les performances d'utilisation, ce qui peut entraîner des changements dans l'apparence, la couleur, la structure, etc. des produits, entraînant des différences avec le contenu de ce « Manuel d'utilisation ». Nous vous prions de bien vouloir nous en excuser. Les illustrations de ce « Manuel d'utilisation » sont fournies à titre de référence uniquement. Les modèles spécifiques sont conformes à l'article réel.

FR

Toute reproduction ou photocopie de quelque partie que ce soit de ce manuel est interdite sans autorisation écrite.

Veuillez ne pas utiliser l'ATV avant d'avoir compris ses performances. Il est interdit de modifier illégalement le véhicule.

Décembre 2025 Deuxième édition

FR

II



Informations pour le propriétaire

Afin d'assurer votre sécurité et celle des autres, veuillez comprendre ce qui suit avant de conduire le véhicule :

- Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont basées sur le modèle QJMOTOR SFA 300B.
- Vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation et le conserver soigneusement après lecture.
- Veuillez lire et comprendre attentivement l'intégralité du contenu de ce manuel et suivre les instructions pour l'opération.
- Le conducteur doit avoir au moins 16 ans et le passager doit avoir au moins 12 ans.
- Avant d'utiliser cet ATV, veuillez vous informer sur les lois et réglementations locales.
- Le conducteur doit avoir suivi une formation de conduite professionnelle et maîtriser parfaitement les techniques de conduite de ce modèle.
- Veuillez prêter une attention particulière aux

avertissements et aux étiquettes de mise en garde sur l'ATV.

- Il est strictement interdit de modifier illégalement le véhicule.
- Lorsque vous conduisez ce véhicule, veuillez respecter les lois et réglementations locales.

FR

Étiquettes d'avertissement

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes. Conduire ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante. Afin de vous aider à prendre des décisions éclairées en matière de conduite sécuritaire, nous fournissons des informations pertinentes sur les étiquettes de sécurité et dans ce manuel d'utilisation. Ces informations visent à vous rappeler les dangers potentiels qui pourraient vous blesser ou blesser les autres.

Bien sûr, nous ne pouvons pas lister tous les dangers liés à la conduite et à l'entretien de l'ATV. Vous devez faire preuve de bon jugement par vous-même.

Vous verrez diverses formes d'informations de sécurité importantes, notamment :

- Étiquettes de sécurité sur le châssis de l'ATV.
- Les avertissements suivants :

Danger

Indique que si vous ne suivez pas les méthodes décrites dans ce manuel, cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Avertissement

Indique que si vous ne suivez pas les méthodes décrites dans ce manuel, cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages aux pièces.

Attention

Informations pour vous aider à éviter d'endommager l'ATV, d'autres biens ou l'environnement.

Remarque

Fournit des informations importantes qui peuvent simplifier ou expliquer les procédures d'opération.

FR





Table des matières

1. Informations sur le véhicule

- 1.1 Numéro d'identification du véhicule 1
- 1.2 Numéro du moteur 2
- 1.3 Plaque signalétique du véhicule 2

2. Position des étiquettes

- 2.1 Étiquettes de sécurité 3

3. Informations de sécurité

4. Emplacement des pièces

- 4.1 Vue droite du véhicule 14
- 4.2 Vue gauche du véhicule 16
- 4.3 Commandes et instruments de fonctionnement 18

5. Fonctions des instruments et des commandes

- 5.1 Interrupteur principal et interrupteur d'avertissement 20
 - 5.1.1 Interrupteur principal 20
 - 5.1.2 Interrupteur d'avertissement 20
- 5.2 Témoins et affichage des informations sur les instruments 21
 - 5.2.1 Témoin de rapport de vitesse 23
 - 5.2.2 Témoin de feux de route  23
 - 5.2.3 Témoin d'avertissement de tension de batterie  23
 - 5.2.4 Témoin d'anomalie moteur  23
 - 5.2.5 Témoin de contrôle du conducteur en place **OPC** 23
 - 5.2.6 Témoin de clignotant   23
 - 5.2.7 Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant  23
 - 5.2.8 Témoin d'avertissement de pression d'huile  24

FR

Table des matières

5.2.9	Témoin de frein de stationnement 	24	5.4	Interrupteur de réglage de l'instrument	29
5.2.10	Témoin de défaillance du frein 	24	5.5	Interrupteur du treuil et bouton de limitation de vitesse maximale	30
5.2.11	Horloge	24	5.5.1	Interrupteur du treuil (en option)	30
5.2.12	Indicateur de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau 	24	5.5.2	Bouton de limitation de vitesse maximale (en option)	30
5.2.13	Indicateur de vitesse	25	5.6	Poignée d'accélérateur	32
5.2.14	Compteur de régime	25	5.7	Levier de frein	33
5.2.15	Affichage des informations de kilométrage	26	5.8	Pédale de frein	33
5.2.16	Mode configuration	26	5.9	Frein de stationnement	34
5.3	Commutateurs au guidon	27	5.10	Levier de changement de vitesse	35
5.3.1	Interrupteur d'arrêt moteur 	28	5.11	Prise accessoire	35
5.3.2	Interrupteur de démarrage 	28	5.12	Prise USB	37
5.3.3	Interrupteur d'éclairage 	28	5.13	Bouchon du réservoir de carburant	38
5.3.4	Interrupteur des clignotants 	28	5.14	Carburant	39
5.3.5	Interrupteur du klaxon 	29	5.14.1	À propos du carburant recommandé	39
			5.15	Siège	40

Table des matières

5.16	Compartiment de rangement	41	6.1.8	Pédale de frein	55
5.17	Compartiment de rangement latéral ...	42	6.1.9	Niveau de liquide de frein	55
5.18	Porte-bagages avant et arrière	42	6.1.10	Fuite de liquide de frein	55
5.19	Amortisseurs avant et arrière	43	6.1.11	Fonctionnement des freins	55
5.20	Prise de courant pour remorque	44	6.1.12	Pneus	55
5.21	Treuil (en option)	45	6.1.13	Couple de serrage des différentes parties du châssis ...	56
5.21.1	Opération de base du treuil	49	6.1.14	Boutons, éclairage, interrupteurs ...	56
			6.1.15	Treuil (en option)	56
6. Avant de rouler			6.1.16	Consignes de sécurité pour la conduite	56
6.1	Vérifications avant de rouler	54	6.1.17	Formation du conducteur	56
6.1.1	Carburant	54	6.1.18	Équipement de protection	57
6.1.2	Huile moteur	54	6.1.19	Âge recommandé	58
6.1.3	Huile de boîte de vitesses	54	6.1.20	Passagers	58
6.1.4	Liquide de refroidissement	54	6.1.21	Interdiction d'alcool et de drogues	59
6.1.5	Huile de réducteur	54	6.1.22	Chargement	59
6.1.6	Poignée d'accélérateur	55			
6.1.7	Levier de frein	55			

Table des matières

6.1.23	Précautions pour le transport de marchandises	59
6.1.24	Directives de chargement	60
6.1.25	Conduite dans l'obscurité.....	61
6.1.26	Période de rodage.....	62
6.1.27	Modification du véhicule	62

7. Techniques de conduite

7.1	Démarrage du moteur	63
7.2	Système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison (en option)	64
7.3	Départ	64
7.4	Manipulation du levier de vitesses	65
7.4.1	Changement de vitesse : point mort, vitesse élevée	65
7.4.2	Changement de vitesse : vitesse basse, marche arrière.....	66
7.5	Stationnement	66

7.5.1	Stationnement en pente	67
7.6	Système d'échappement	67

8. Conduite sécuritaire

8.1	Utilisation recommandée tout-terrain	69
8.2	Interdiction d'entrer sur des propriétés privées.....	70
8.3	À propos du terrain de conduite	70
8.4	Zones à faible visibilité	71
8.5	Position correcte des mains et des pieds	72
8.6	N'essayez pas d'effectuer des figures acrobatiques	72
8.7	Virage.....	73
8.8	Conduite en montée	74
8.9	Traversée d'une pente.....	77
8.10	Conduite en descente	78
8.11	Glissades et dérapages.....	80



Table des matières

8.12	Conduite dans l'eau	81
8.12.1	Traversée de gués	81
8.12.2	Après la traversée d'eau	82

9. Entretien

9.1	Manuel et trousse à outils	85
9.2	Tableau d'entretien régulier	86
9.2.1	Tableau d'entretien de la période de rodage	86
9.2.2	Tableau d'entretien régulier	88
9.3	Démontage et installation des panneaux	95
9.3.1	Panneau A	95
9.3.2	Panneau B	96
9.4	Vérification de la bougie d'allumage	97
9.5	Huile moteur et cartouche filtrante à huile	98
9.5.1	Vérification du niveau d'huile moteur	98

9.5.2	Remplacement de l'huile moteur	100
9.5.3	Remplacement de la cartouche filtrante à huile	102
9.5.4	Remplacement de l'huile de la boîte de vitesses	102

9.6	Nettoyage de l'élément filtrant du filtre à air	104
9.7	Nettoyage du collecteur d'étincelles	106
9.8	Jeu des soupapes	107
9.9	Liquide de refroidissement	107
9.9.1	Vérification du niveau de liquide de refroidissement	108
9.9.2	Remplacement du liquide de refroidissement	109
9.10	Huile de réducteur	109
9.10.1	Remplacement de l'huile de l'engrenage du réducteur	109
9.11	Ajustement du jeu de la poignée d'accélérateur	111

Table des matières

9.12 Vérification du niveau de liquide de frein.....	112	9.20 Vérification des pneus.....	118
9.12.1 Frein avant	113	9.20.1 Pression des pneus	118
9.12.2 Frein arrière	114	9.20.2 Usure des pneus.....	119
9.13 Remplacement du liquide de frein.....	114	9.21 Démontage et installation des roues ..	120
9.14 Vérification de la poignée de frein.....	114	9.21.1 Démontage des roues.....	120
9.14.1 V é r i f i c a t i o n d u fonctionnement et lubrification de la poignée de frein	114	9.21.2 Installation des roues.....	120
9.14.2 Vérification du jeu de la poignée de frein.....	115	9.22 Batterie	121
9.15 Vérification de la pédale de frein	115	9.22.1 Démontage de la batterie.....	122
9.15.1 Vérification du fonctionnement de la pédale de frein	115	9.22.2 Stockage de la batterie.....	123
9.16 Vérification du frein de stationnement ·	116	9.22.3 Installation de la batterie.....	123
9.17 Vérification des plaquettes de frein avant et arrière	116	9.23 Remplacement des fusibles	124
9.18 Vérification et lubrification des câbles ·	117	9.23.1 Remplacement des fusibles des composants électriques ···	124
9.19 Vérification des roulements de moyeu	118	9.23.2 Remplacement du fusible principal	125
		9.24 Remplacement des ampoules.....	126
		9.25 Réglage du faisceau des phares avant	126

FR

X

Table des matières



10. Dépannage

- 10.1 Le démarreur ne fonctionne pas128
- 10.2 Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas128
- 10.3 Le moteur démarre, mais le régime est instable129
- 10.4 Le moteur démarre, mais fonctionne mal ou cale à chaud130
- 10.5 Impossible de changer de vitesse130
- 10.6 Défaillance du système de direction assistée130

11. Nettoyage, stockage et transport

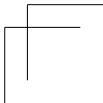
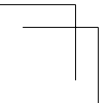
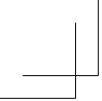
- 11.1 Nettoyage du véhicule131
- 11.2 Stockage du véhicule131
- 11.3 Transport du véhicule132

12. Tableau des spécifications techniques

13. Consumer Information

14. Index

FR



1. Informations sur le véhicule

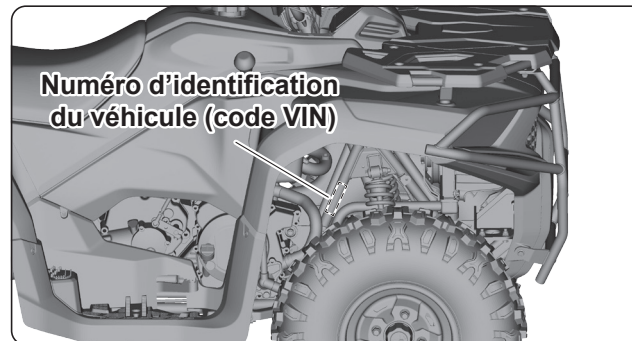
Le numéro d'identification du véhicule est unique et sert à identifier votre véhicule.

Ces informations sont nécessaires lors de l'immatriculation de l'ATV. Le centre de service peut également en avoir besoin lors de la commande ou du remplacement de pièces.

Vous pouvez consulter les informations de votre véhicule acheté en vous référant à la position indiquée sur l'illustration.

Veuillez noter le numéro d'identification du véhicule et le numéro du moteur dans les espaces blancs ci-dessous.

1.1 Numéro d'identification du véhicule



Remarque

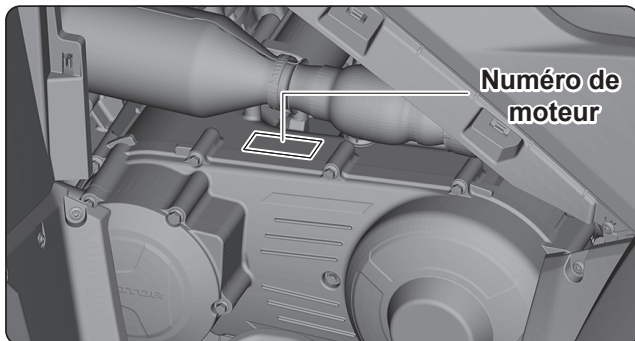
Le numéro d'identification du véhicule est situé sur le tube droit du cadre à la position illustrée.

Numéro
d'identification
du véhicule :

FR

Informations sur le véhicule

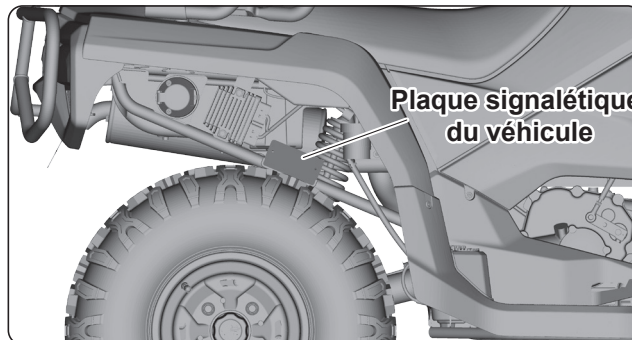
1.2 Numéro du moteur



Remarque	Le numéro du moteur est situé sur le côté gauche du véhicule, sous le tuyau du silencieux, à la position illustrée.
----------	---

Numéro du moteur :	
--------------------	--

1.3 Plaque signalétique du véhicule



Remarque	La plaque signalétique du véhicule est située sur le côté droit arrière du cadre à la position illustrée.
----------	---

FR

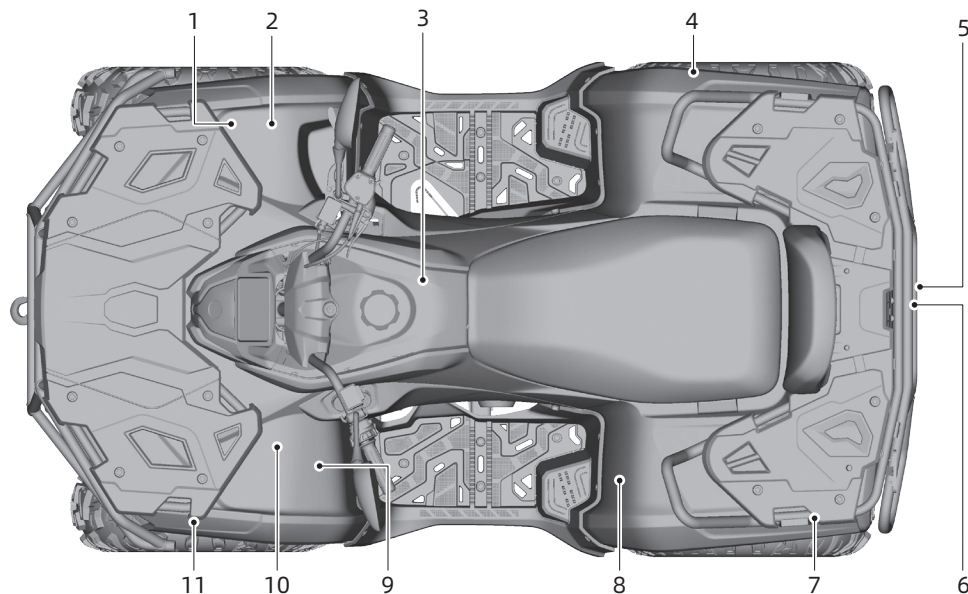


2. Position des étiquettes

2.1 Étiquettes de sécurité

Veuillez lire et comprendre toutes les étiquettes de sécurité sur l'ATV. Ces étiquettes contiennent des informations importantes pour une opération sécuritaire et correcte.

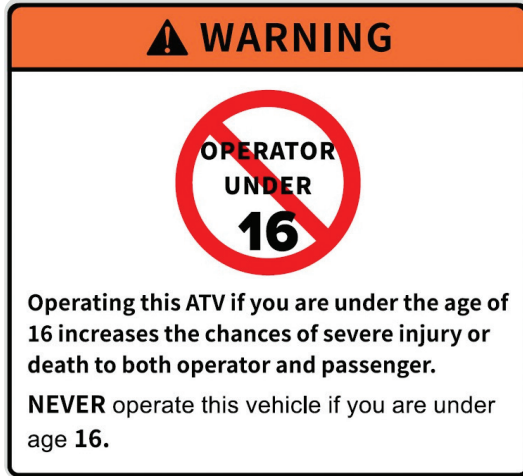
Ne retirez aucune étiquette de l'ATV. Si une étiquette devient illisible ou se détache, veuillez contacter le centre de service pour la remplacer.



FR

Position des étiquettes

1



FR

2



3



4



Position des étiquettes

4

 **WARNING**

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.

Cold tire pressure:

- Front: 6.5 psi (45 kPa)
- Rear: 6.5 psi (45 kPa)

Maximum weight capacity: 485 lbs (220 kg)

5

 **WARNING**

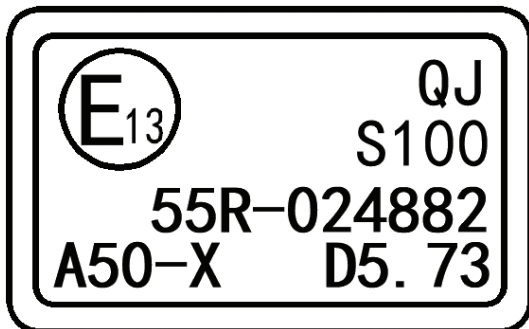
Improper loading of a trailer may cause loss of vehicle control, resulting in severe injury or death.

- Maximum unbraked towing mass 485 lbs. (220 kg).
- Maximum unbraked tongue mass 55 lbs. (25 kg).
- Maximum inertia braked towing mass 1653 lbs. (750 kg).
- Maximum inertia braked tongue mass 55 lbs. (25 kg).

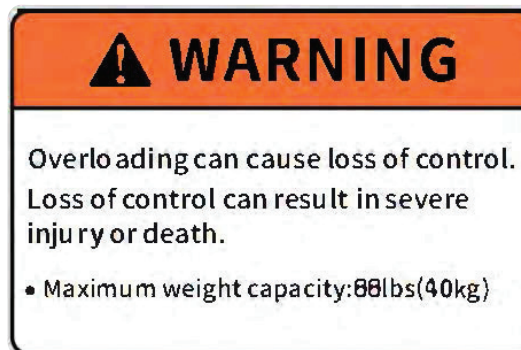
FR

Position des étiquettes

6



7



FR

6

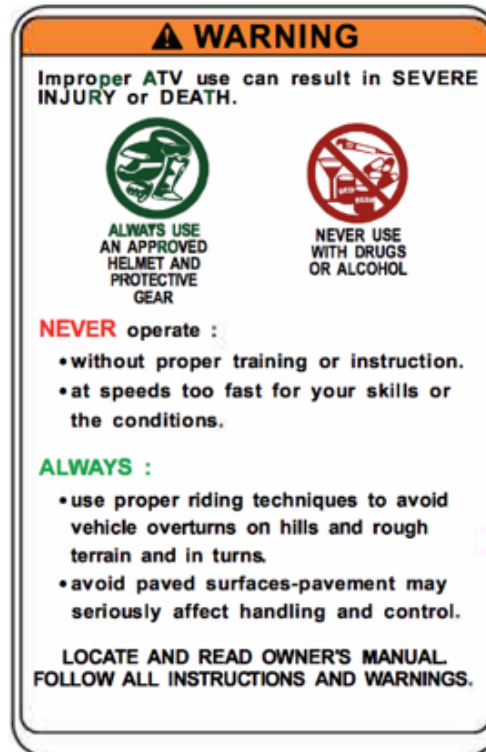


Position des étiquettes

8



9



FR

7

Position des étiquettes

10

DRIVE SELECT LEVER

Read owner's manual carefully before operating.
ATV MUST be stopped before shifting select lever.
Shifting into or from reverse or park is impossible without applying rear brake.

11



WARNING

Overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.

- Maximum weight capacity: 55lbs (25kg)

FR

8





3. Informations de sécurité

L'ATV n'est pas un jouet, donc son utilisation peut présenter des dangers.

Le fonctionnement de l'ATV diffère de celui d'autres véhicules tels que les motos et les automobiles. Si des mesures de précaution appropriées ne sont pas prises, même lors d'opérations quotidiennes telles que le virage, la conduite sur des pentes ou le franchissement d'obstacles, des collisions ou des renversements peuvent survenir rapidement.

Si les instructions suivantes ne sont pas respectées, cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Veuillez lire attentivement ce manuel et toutes les étiquettes, et suivre les instructions pour l'opération.
- Ne faites jamais fonctionner l'ATV sans avoir reçu une formation et des instructions appropriées. **Veuillez suivre des cours de formation appropriés.** Les débutants doivent suivre une formation dispensée par un instructeur certifié.

- Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas conduire un ATV dont la cylindrée dépasse 90 cm³.
- Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas conduire cet ATV.
- Ne dépassez pas la limite de capacité de transport de cet ATV.
- Ne jamais utiliser l'ATV sans porter un casque de moto certifié et approprié. De plus, vous devez porter un équipement de protection oculaire (lunettes ou masque), des gants, des bottes, une chemise ou une veste à manches longues et un pantalon long.

FR

Informations de sécurité

FR

- Avant ou pendant l'utilisation de cet ATV, ne buvez pas d'alcool et ne prenez pas de médicaments. L'alcool et les médicaments affectent votre jugement et votre temps de réaction.
- Veuillez conduire l'ATV en fonction de votre niveau de compétence et des conditions de conduite, et ne dépassez pas la vitesse autorisée. Veuillez toujours rouler à une vitesse adaptée au terrain, à la visibilité, aux conditions d'utilisation et à votre expérience.
- Ne tentez jamais de faire des dérapages, des sauts, des queues de poisson ou d'autres figures acrobatiques.
- À chaque utilisation de l'ATV, effectuez une inspection pour vous assurer qu'il est en état de fonctionnement sécuritaire. Veuillez suivre les étapes d'inspection et d'entretien décrites dans ce manuel.
- Pendant la conduite, gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds.
- Lorsque vous conduisez l'ATV sur un terrain inconnu, roulez toujours lentement. Lorsque vous utilisez l'ATV, soyez toujours attentif aux changements de terrain.
- Ne roulez jamais sur un terrain trop accidenté, glissant ou meuble, à moins d'avoir appris et pratiqué les compétences nécessaires pour contrôler l'ATV sur ce type de terrain. Soyez particulièrement prudent lorsque vous roulez sur ce type de terrain.
- Veuillez toujours suivre les étapes correctes de virage décrites dans ce manuel. Avant d'essayer de tourner à une vitesse plus élevée, entraînez-vous à tourner à basse vitesse et ne tournez jamais à vitesse excessive.
- Ne conduisez jamais l'ATV sur une pente trop raide pour l'ATV ou pour vos capacités. Avant d'essayer de gravir une grande pente, entraînez-



Informations de sécurité

vous d'abord sur des pentes plus petites.

- Veuillez toujours suivre les étapes correctes de montée décrites dans ce manuel. Avant de monter une pente, inspectez soigneusement le terrain. Ne gravissez jamais une pente dont la surface est trop glissante ou trop meuble. Lors de l'opération, déplacez le centre de gravité vers l'avant. N'accélérez jamais brusquement et ne changez pas de vitesse soudainement. Ne franchissez jamais un sommet de colline à grande vitesse.
- Lors du freinage en descente et en montée, veuillez toujours suivre les étapes d'opération correctes décrites dans ce manuel. Avant de descendre une pente, inspectez soigneusement le terrain. Lors de l'opération, déplacez le centre de gravité vers l'arrière et ne descendez jamais une pente à grande vitesse. Lors de la descente, évitez de faire pencher fortement le véhicule d'un côté. Descendez la pente aussi droit que possible.
- Lorsque vous traversez une pente latéralement, suivez les étapes correctes décrites dans ce manuel. Évitez les pentes excessivement glissantes ou à surface meuble. Inclinez le centre de gravité vers le côté en montée de l'ATV. Avant de maîtriser les techniques de virage sur terrain plat décrites dans ce manuel, n'essayez pas d'effectuer des manœuvres de direction de l'ATV sur une pente. Évitez autant que possible de traverser une pente latéralement.
- En cas de calage ou de marche arrière lors de la montée, veuillez exécuter les étapes appropriées. Pour éviter le calage, utilisez une plage de vitesses appropriée lors de la montée et maintenez une vitesse stable. En cas de calage ou de marche arrière, suivez les étapes spécifiques au freinage décrites dans ce manuel. Descendez toujours du véhicule du côté en montée. Lorsque l'ATV est orienté verticalement en montée, vous pouvez descendre de n'importe quel côté. Retournez l'ATV et remontez à bord en

Informations de sécurité

suyant les étapes décrites dans ce manuel.

- Avant de conduire dans une nouvelle zone, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles.
- Ne tentez jamais de franchir de gros obstacles tels que des rochers ou des arbres tombés. Si vous devez franchir un obstacle, suivez les étapes correctes décrites dans ce manuel.
- Soyez prudent avec les glissades et les dérapages. Entraînez-vous à basse vitesse sur un terrain plat et lisse pour apprendre à contrôler les glissades et les dérapages en toute sécurité. Lorsque vous roulez sur des surfaces extrêmement glissantes comme la glace, roulez lentement pour réduire le risque de perte de contrôle due à une glissade ou un dérapage.
- Ne faites jamais fonctionner l'ATV dans de l'eau à courant rapide ou plus profonde que celle indiquée dans ce manuel. Veuillez noter que des freins mouillés peuvent réduire la capacité de freinage. Après avoir roulé dans l'eau, testez

l'efficacité des freins. Si nécessaire, freinez plusieurs fois pour sécher les plaquettes de frein par frottement.

- Avant de reculer, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles ni d'autres personnes derrière l'ATV. Après avoir confirmé que la marche arrière est sécuritaire, déplacez-vous lentement et évitez les virages brusques.
- Veuillez toujours utiliser des pneus de la taille et du type indiqués dans ce manuel.
- Veuillez toujours maintenir une pression des pneus appropriée conformément aux exigences de ce manuel.
- Ne dépassez pas la charge utile spécifiée de l'ATV. La cargaison doit être bien répartie et solidement fixée. Lorsque vous transportez une cargaison ou une remorque, roulez plus lentement et suivez les instructions de ce manuel. Prévoyez une plus grande distance de freinage.



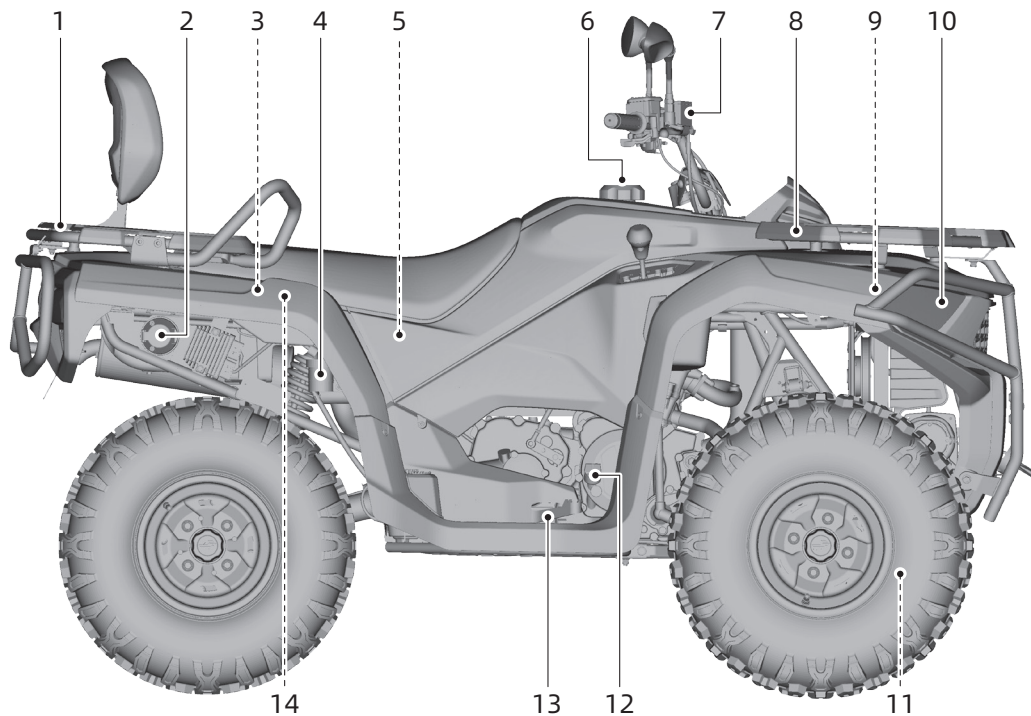
Informations de sécurité

- Après un accident tel qu'un renversement, rendez-vous au centre de service pour une inspection complète du véhicule afin d'éliminer tout risque caché. Les dommages causés au véhicule par un accident peuvent être plus graves que prévu.
- Pour empêcher une utilisation non autorisée et un démarrage accidentel, retirez toujours la clé de contact lorsque le véhicule n'est pas utilisé.
- Ne placez pas d'enfants ni d'animaux domestiques sur le porte-bagages.
- Ne touchez jamais les pièces en mouvement telles que les roues ou l'arbre de transmission.

FR

4. Emplacement des pièces

4.1 Vue droite du véhicule



FR

Emplacement des pièces

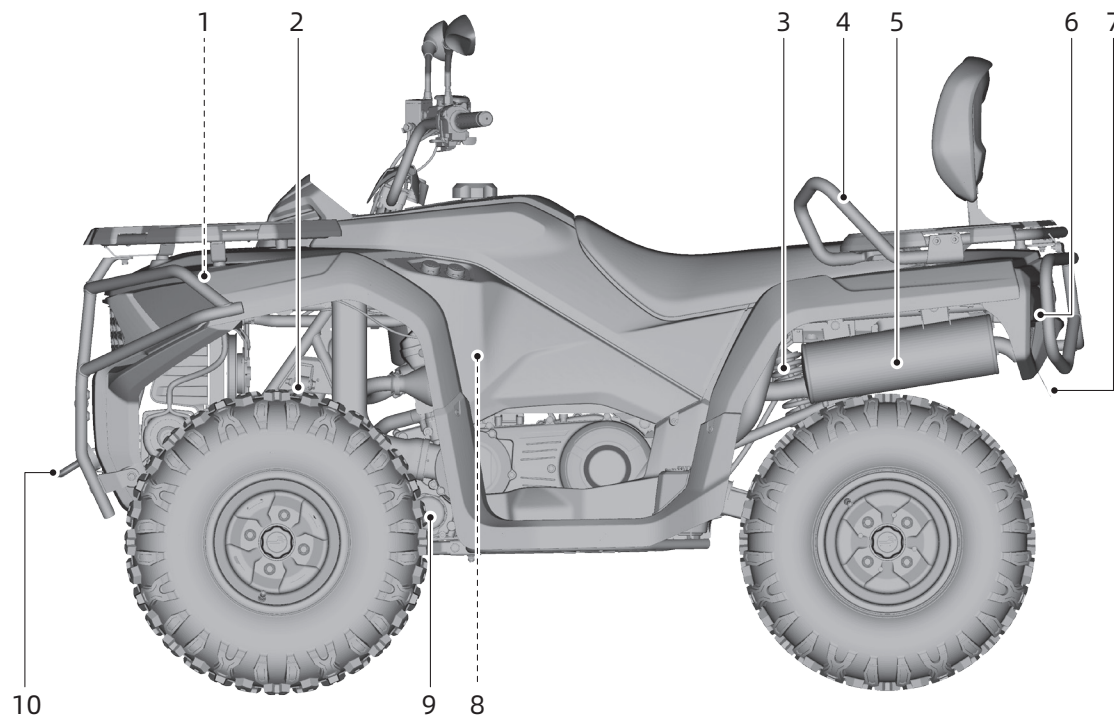


N°	Description	N°	Description
1	Porte-bagages arrière	8	Porte-bagages avant
2	Prise de courant pour remorque	9	Réservoir de liquide de refroidissement
3	Batterie	10	Phare avant
4	Réservoir de liquide de frein arrière	11	Étalon de frein avant
5	Filtre à air	12	Jauge d'huile moteur
6	Bouchon du réservoir de carburant	13	Pédale de frein
7	Réservoir de liquide de frein avant	14	Fusible principal

FR

Emplacement des pièces

4.2 Vue gauche du véhicule



FR

Emplacement des pièces

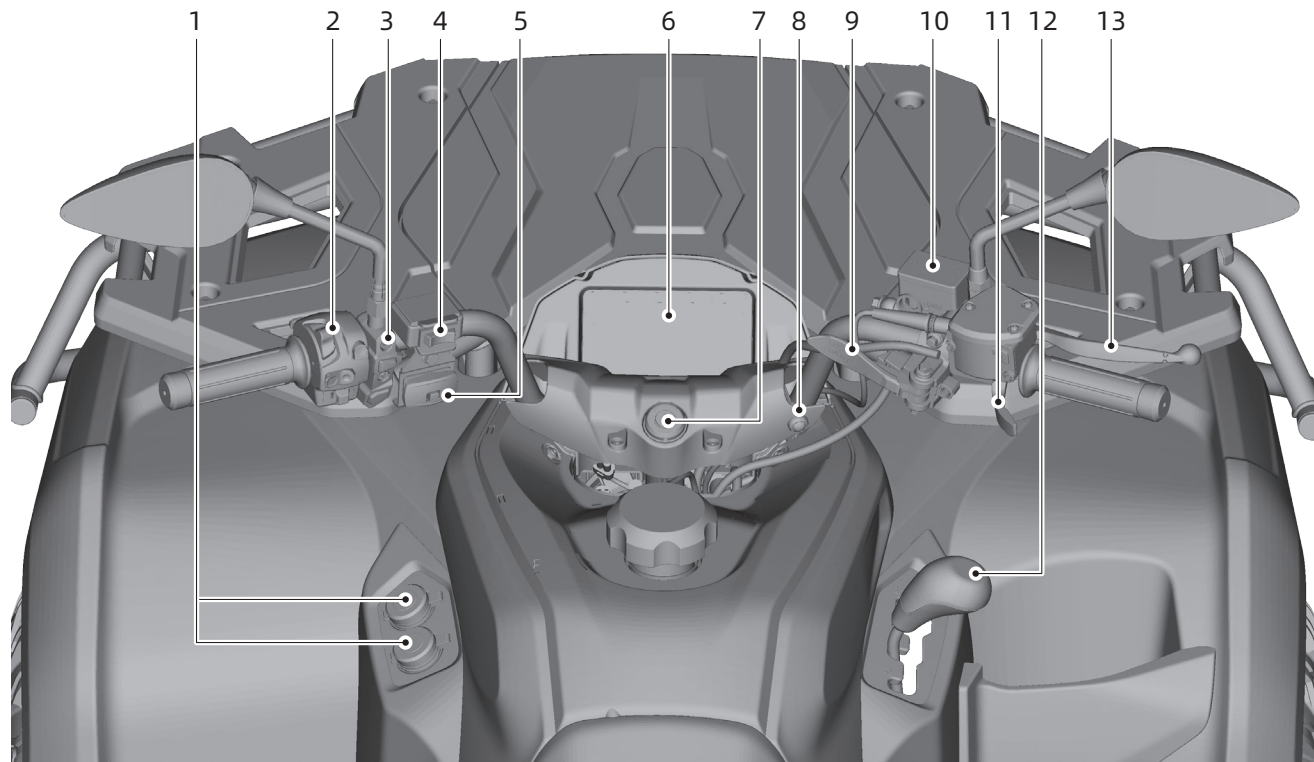


N°	Description	N°	Description
1	Boîte à fusibles	6	Feu de stop arrière
2	Amortisseur avant	7	Support de plaque d'immatriculation
3	Amortisseur arrière	8	Bougie d'allumage
4	Accoudoir passager	9	Cartouche du filtre à huile
5	Silencieux et pare-étincelles	10	Treuil (en option)

FR

Emplacement des pièces

4.3 Commandes et instruments de fonctionnement



FR

Emplacement des pièces



N°	Description	N°	Description
1	Prise accessoire et prise USB	8	Interrupteur d'avertissement
2	Commutateurs au guidon	9	Frein de stationnement
3	Interrupteur de réglage de l'instrument	10	Réservoir de liquide de frein avant
4	Interrupteur du treuil (en option)	11	Poignée d'accélérateur
5	Bouton de limitation de vitesse maximale (en option)	12	Levier de changement de vitesse
6	Écran multifonction	13	Levier de frein
7	Interrupteur principal		

FR

5. Fonctions des instruments et des commandes

5.1 Interrupteur principal et interrupteur d'avertissement

5.1.1 Interrupteur principal

ON (Marche)

Tous les systèmes électriques sont alimentés. À cette position, le moteur peut être démarré et la clé ne peut pas être retirée.

OFF (Arrêt)

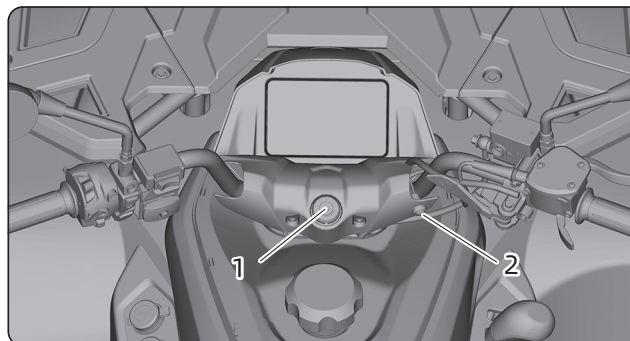
Tous les systèmes électriques sont coupés. À cette position, la clé peut être retirée.

START (Démarrage)

Une fois l'auto-test du véhicule terminé, tournez la clé à cette position pour démarrer le moteur. Après le démarrage du moteur, relâchez la clé ; elle reviendra automatiquement à la position ON (Marche).

5.1.2 Interrupteur d'avertissement

Appuyez sur cet interrupteur pour activer le feu d'avertissement et faire clignoter les clignotants avant et arrière ; appuyez à nouveau pour éteindre le feu d'avertissement et les clignotants.

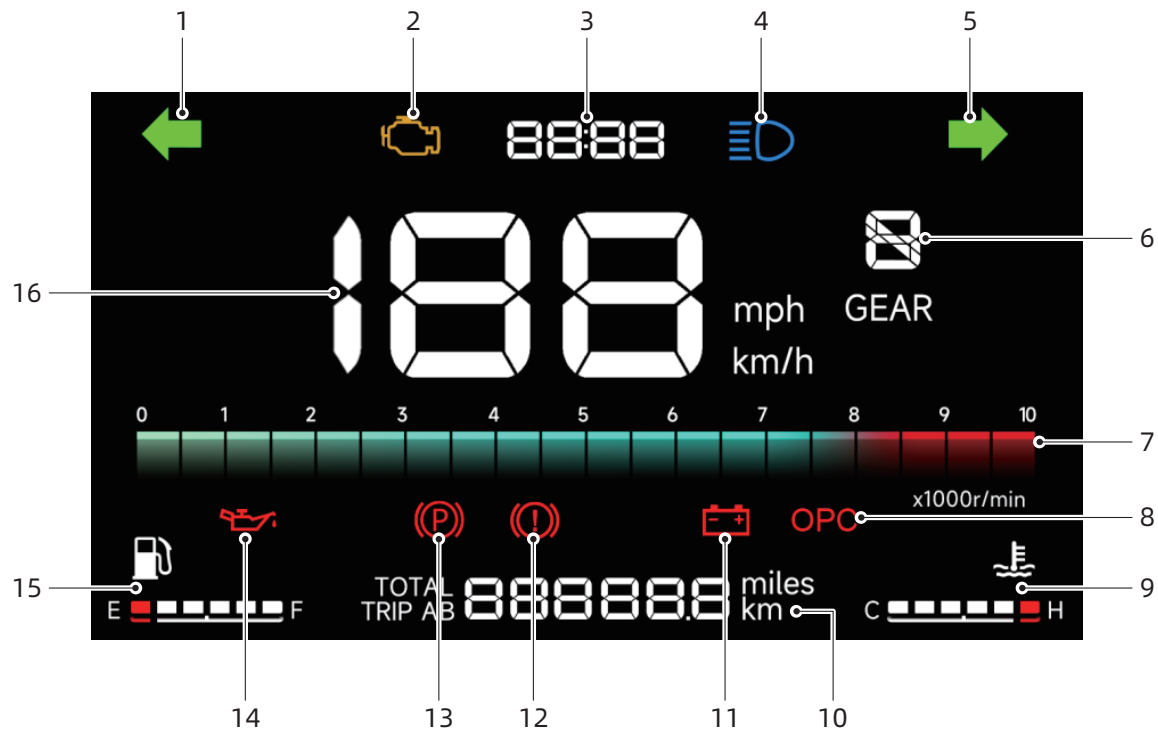


1. Interrupteur principal

2. Interrupteur d'avertissement

Fonctions des instruments et des commandes

5.2 Témoins et affichage des informations sur les instruments



FR

Fonctions des instruments et des commandes

N°	Description	N°	Description
1	Témoin de clignotant gauche	9	Indicateur de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau
2	Témoin d'anomalie moteur	10	Affichage des informations de kilométrage
3	Horloge	11	Témoin d'avertissement de tension de batterie
4	Témoin de feux de route	12	Témoin de défaillance du frein
5	Témoin de clignotant droit	13	Témoin de frein de stationnement
6	Témoin de rapport de vitesse	14	Témoin d'avertissement de pression d'huile
7	Compteur de régime	15	Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant
8	Témoin de contrôle du conducteur en place	16	Indicateur de vitesse

FR



Fonctions des instruments et des commandes

5.2.1 Témoin de rapport de vitesse

La boîte de vitesses de ce véhicule possède 4 rapports (L, H, N, R). Lorsque vous sélectionnez un rapport, le témoin correspondant affiche le rapport choisi.

5.2.2 Témoin de feux de route

Lorsque les feux de route sont allumés, ce témoin s'allume.

5.2.3 Témoin d'avertissement de tension de batterie

Lorsque la tension de batterie détectée est inférieure à 12,3 V ou supérieure à 15 V, ce témoin d'avertissement s'allume.

5.2.4 Témoin d'anomalie moteur

Lorsque le circuit de surveillance du moteur détecte un problème, ce témoin s'allume ou clignote. Veuillez contacter votre centre de service pour vérifier le système d'autodiagnostic. Si le témoin ne s'allume pas ou reste allumé après avoir

tourné la clé sur ON (Marche), veuillez contacter votre centre de service pour vérifier le véhicule.

5.2.5 Témoin de contrôle du conducteur en place **OPC**

Si le conducteur quitte son siège sans arrêter le véhicule, ce témoin clignotera et le véhicule émettra une alarme.

Remarque

L'OPC n'est disponible que lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- Le corps du conducteur quitte le siège.

5.2.6 Témoin de clignotant

Lorsque l'interrupteur des clignotants est en position clignotant gauche/droite, le témoin de clignotant correspondant s'allume.

5.2.7 Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant

La jauge de carburant de ce véhicule affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir en six segments. Lorsque la quantité de carburant

FR

Fonctions des instruments et des commandes

restante diminue, l'affichage passe du segment supérieur au segment inférieur.

- Lorsque la jauge de carburant atteint le dernier segment, ce segment clignote et le témoin d'avertissement de carburant s'allume en jaune.
- Lorsque la jauge de carburant passe à 0 segment, le témoin d'avertissement de carburant s'allume en jaune et commence à clignoter à intervalles de 1 seconde.
- Lorsque les 4 segments centraux de la jauge de carburant commencent à clignoter à intervalles de 1 seconde, cela indique que le capteur de carburant est en court-circuit.
- Lorsque le 1er et le 6e segment de la jauge de carburant commencent à clignoter à intervalles de 1 seconde, cela indique que le capteur de carburant est en circuit ouvert.

Lorsque l'un des affichages ci-dessus apparaît, veuillez faire le plein dès que possible ou contacter votre centre de service pour vérifier le véhicule.

5.2.8 Témoin d'avertissement de pression d'huile

Si ce témoin s'allume, le système d'huile peut présenter une anomalie. Veuillez contacter votre centre de service pour vérifier le véhicule.

5.2.9 Témoin de frein de stationnement

Lorsque la fonction de frein de stationnement est activée, ce témoin s'allume.

5.2.10 Témoin de défaillance du frein

Lorsque la fonction de freinage du véhicule est défaillante, ce témoin s'allume.

5.2.11 Horloge

Affiche l'heure, qui peut être réglée en mode configuration.

5.2.12 Indicateur de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau

Affiche la température actuelle de l'eau. Une température d'eau trop élevée ou trop basse est



Fonctions des instruments et des commandes

anormale et doit être traitée rapidement.

Si la température d'eau est trop basse, laissez le moteur au ralenti pour augmenter la température ; si la température d'eau est trop élevée, arrêtez-vous dans un endroit sûr et coupez le moteur pour abaisser la température.

- Lorsque la température d'eau est supérieure ou égale à 115 °C, le témoin d'avertissement de température d'eau s'allume.
- Lorsque la température d'eau est inférieure ou égale à 112 °C, le témoin d'avertissement de température d'eau s'éteint.
- Lorsque les 3 segments supérieurs et les 3 segments inférieurs de l'indicateur de température d'eau clignotent alternativement à intervalles de 1 seconde, cela indique que la communication entre le capteur de température d'eau et l'ECU est interrompue.
- Lorsque les 4 segments centraux de l'indicateur de température d'eau commencent à clignoter

à intervalles de 1 seconde, cela indique que le capteur de température d'eau est en court-circuit.

- Lorsque le 1er et le 6e segment de l'indicateur de température d'eau commencent à clignoter à intervalles de 1 seconde, cela indique que le capteur de température d'eau est en circuit ouvert.

Lorsque l'un des affichages ci-dessus apparaît, veuillez contacter votre centre de service pour vérifier le véhicule.

5.2.13 Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de déplacement du véhicule. L'unité de l'indicateur de vitesse peut être commutée entre « MPH » ou « KM/H ».

5.2.14 Compteur de régime

Le compteur de régime affiche le régime du moteur en tours par minute (tr/min).

FR

Fonctions des instruments et des commandes

5.2.15 Affichage des informations de kilométrage

Lorsque l'écran principal de l'instrument est affiché, appuyez sur la touche « SELECT » pour basculer l'affichage du kilométrage entre le compteur total « ODO », le compteur partiel « TRIP A » et « TRIP B ».

5.2.16 Mode configuration

Vous pouvez configurer les fonctions du véhicule et les informations d'affichage à l'aide de l'interrupteur de réglage de l'instrument sur le guidon gauche. La procédure est la suivante.

Réglage de l'horloge

1. Lorsque l'affichage des informations de kilométrage est sur TOTAL (kilométrage total), appuyez longuement sur la touche ENTER pour entrer dans le réglage de l'horloge.
2. Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour ajuster les chiffres des heures. Une fois

l'ajustement terminé, appuyez longuement sur la touche SELECT pour passer à l'ajustement des minutes.

3. Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour ajuster les chiffres des minutes. Une fois l'ajustement terminé, appuyez longuement sur la touche ENTER pour enregistrer.

Remarque	Une fois le réglage de l'heure de l'horloge terminé, si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, les paramètres seront automatiquement enregistrés.
----------	--

Commutation de l'unité de vitesse

Lorsque l'affichage des informations de kilométrage est sur TOTAL (kilométrage total), appuyez longuement sur la touche SELECT pour basculer l'affichage de la vitesse entre miles et kilomètres.

Affichage des informations de kilométrage et des codes d'anomalie

Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour



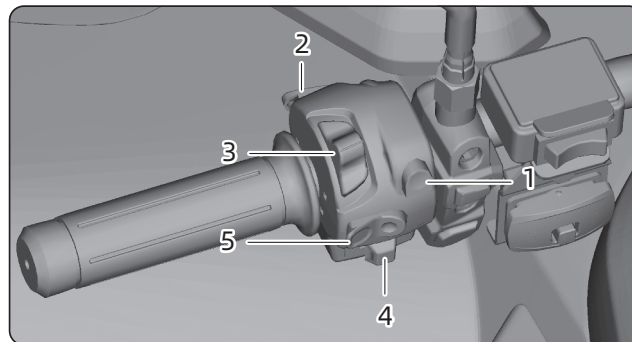
Fonctions des instruments et des commandes

basculer l'affichage entre TOTAL (kilométrage total) - TRIP A (kilométrage partiel A) - TRIP B (kilométrage partiel B) - PXXXX (code d'anomalie).

Lorsque TRIP A ou TRIP B est affiché, appuyez longuement sur la touche SELECT pour remettre à zéro la valeur de TRIP A ou TRIP B.

Lorsque la zone d'informations de kilométrage affiche un code d'anomalie, l'indicateur d'informations de kilométrage ne s'affiche plus. À ce moment, si le véhicule n'a pas d'anomalie, P0000 sera affiché en permanence ; si le véhicule a une anomalie, PXXXX (code d'anomalie) défilera et clignotera dans la zone d'affichage des informations de kilométrage.

5.3 Commutateurs au guidon



1. Interrupteur d'arrêt moteur
2. Interrupteur de démarrage
3. Interrupteur d'éclairage
4. Interrupteur des clignotants
5. Interrupteur du klaxon

Fonctions des instruments et des commandes

5.3.1 Interrupteur d'arrêt moteur

Pour faire fonctionner le moteur, lorsque l'interrupteur principal est en position **ON** (Marche), l'interrupteur d'arrêt moteur doit également être en position  (Marche).

En cas d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, placez l'interrupteur d'arrêt en position  (Arrêt). À ce moment, le moteur s'arrêtera, mais tous les circuits ne seront pas coupés. Si vous avez utilisé l'interrupteur d'arrêt moteur pour arrêter le véhicule, assurez-vous de couper l'interrupteur principal après l'arrêt du véhicule.

5.3.2 Interrupteur de démarrage

Lorsque l'interrupteur principal est en position **ON** (Marche) et que l'interrupteur d'arrêt moteur est en position  (Marche), appuyez sur ce bouton pour démarrer le moteur.

Avant de démarrer le moteur, veuillez consulter les instructions de démarrage à la page 63 .

5.3.3 Interrupteur d'éclairage

: Lorsque l'interrupteur d'éclairage est dans cette position, les feux de route, le feu de position avant et le feu arrière s'allument.

: Lorsque l'interrupteur d'éclairage est dans cette position, les feux de croisement, le feu de position avant et le feu arrière s'allument.

: Lorsque l'interrupteur d'éclairage est dans cette position, le feu de position avant et le feu arrière s'allument.

Remarque	Évitez d'utiliser les phares pendant une longue période avec le moteur éteint afin d'éviter la décharge de la batterie.
----------	---

5.3.4 Interrupteur des clignotants

: Le clignotant gauche clignote.

: Le clignotant droit clignote.

● : Appuyez vers le centre pour éteindre les clignotants.

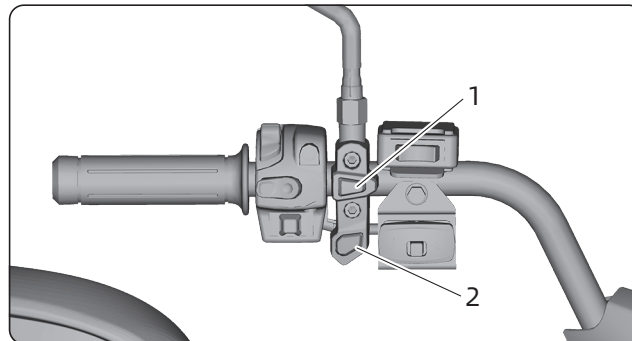


Fonctions des instruments et des commandes

5.3.5 Interrupteur du klaxon

Appuyez sur cet interrupteur pour faire retentir le klaxon.

5.4 Interrupteur de réglage de l'instrument



1. Touche ENTER

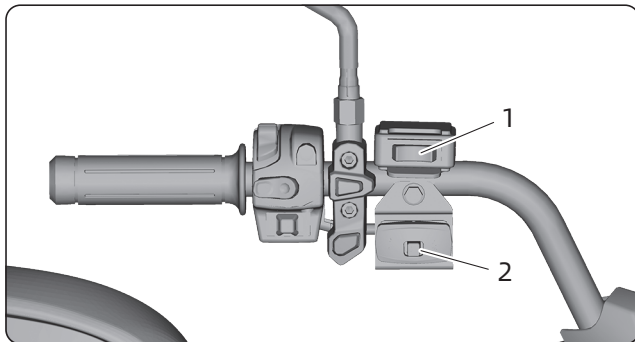
2. Touche SELECT

Interrupteur utilisé pour régler l'instrument. Pour des instructions détaillées sur son fonctionnement, veuillez consulter la page 26 .

FR

Fonctions des instruments et des commandes

5.5 Interrupteur du treuil et bouton de limitation de vitesse maximale



1. Interrupteur du treuil

2. Bouton de limitation de vitesse maximale

5.5.1 Interrupteur du treuil (en option)

Interrupteur utilisé pour faire fonctionner le treuil. Avant d'utiliser l'interrupteur du treuil, veuillez lire attentivement la section « Treuil » de ce manuel. (Veuillez consulter la page 45)

5.5.2 Bouton de limitation de vitesse maximale (en option)

Bouton utilisé pour activer le mode de limitation de vitesse et régler la valeur de limitation de vitesse maximale.

Conditions d'activation du mode de limitation de vitesse : Le mode de limitation de vitesse ne peut être activé que lorsque le véhicule est démarré et que le régime moteur est présent.

Activation du mode de limitation de vitesse :

Lorsque le mode de limitation de vitesse n'est pas activé, appuyez brièvement sur le bouton central du bouton de limitation de vitesse maximale  , l'indicateur de limitation de vitesse et la valeur de réglage de la vitesse maximale s'afficheront (la valeur de réglage de la vitesse maximale clignote, l'indicateur de limitation de vitesse reste allumé). À ce moment, vous pouvez ajuster la valeur de réglage de la vitesse maximale en appuyant brièvement sur les touches SET+ et SET- du

Fonctions des instruments et des commandes

bouton de limitation de vitesse maximale. Lors de l'ajustement de la valeur de limitation, si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, la limitation de vitesse maximale sera définie, la valeur réglée reste allumée et l'indicateur de limitation de vitesse clignote 3 fois puis reste allumé.

Désactivation du mode de limitation de vitesse:

Le mode de limitation de vitesse peut être désactivé de trois manières.

- En mode de limitation de vitesse activé, appuyez brièvement sur le bouton central du bouton de limitation de vitesse maximale , l'indicateur de limitation de vitesse clignote 3 fois, puis l'indicateur de limitation de vitesse et la valeur de réglage de la vitesse maximale disparaissent.

- En mode de limitation de vitesse activé, après avoir coupé le moteur avec l'interrupteur d'arrêt moteur, l'indicateur de limitation de vitesse clignote 3 fois, puis l'indicateur de limitation de vitesse et la valeur de réglage de la vitesse maximale disparaissent.
- En coupant le contact avec la clé de contact, le mode de limitation de vitesse sera désactivé.

Réglage de la limitation de vitesse :

Après avoir activé la fonction de limitation de vitesse ABS, vous pouvez régler la vitesse dans une certaine plage (30 km/h - 110 km/h, par incréments de 10 km/h) à l'aide des touches SET+ et SET- du bouton de limitation de vitesse maximale.

Lorsque le véhicule est démarré et que le régime moteur est présent, mais que la vitesse est de 0, la valeur de limitation commence à être réglable à partir de 30 km/h. Si la fonction de limitation de vitesse est activée lorsque la vitesse du véhicule

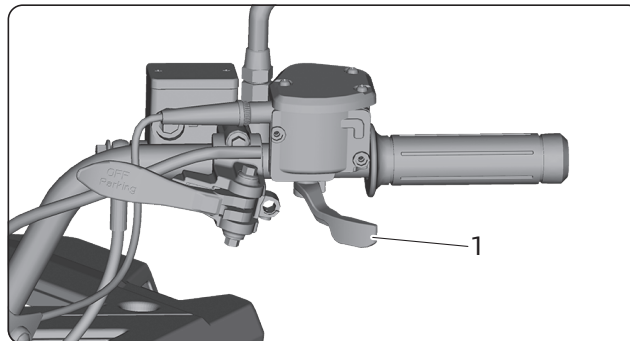
Fonctions des instruments et des commandes

est supérieure à 30 km/h, la valeur de limitation commencera à être réglable à partir de la valeur de vitesse de l'échelon supérieur à la vitesse actuelle.

- Par exemple, si la fonction de limitation de vitesse est activée à une vitesse actuelle de 44 km/h, la valeur de limitation commencera à être réglable à partir de 50 km/h.

Remarque	• Lorsque la fonction de limitation de vitesse ABS est réactivée après avoir été désactivée, la valeur de réglage précédente ne sera pas mémorisée. • La vitesse réelle limitée du véhicule varie selon les différents rapports de vitesse. La vitesse cible affichée sur l'instrument peut être réglée à l'aide des touches SET+ et SET-, mais elle ne change pas avec la vitesse réelle limitée.
----------	--

5.6 Poignée d'accélérateur



1. Poignée d'accélérateur

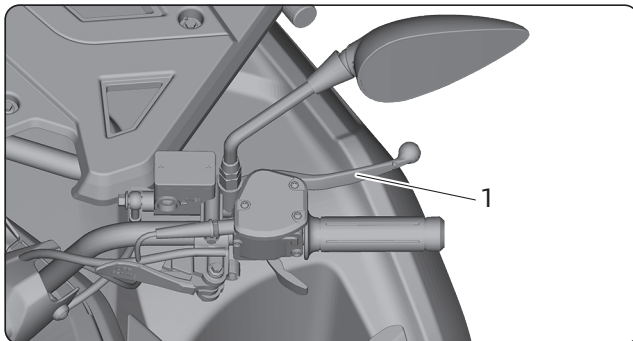
Pousser la poignée d'accélérateur augmente le régime du moteur.

Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci revient à la position de repos grâce à la tension du ressort. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la poignée d'accélérateur fonctionne correctement.



Fonctions des instruments et des commandes

5.7 Levier de frein

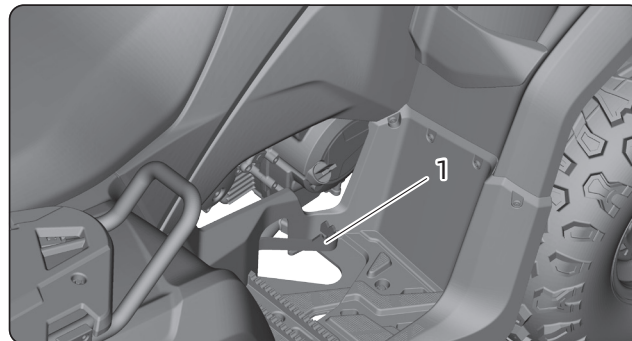


1. Levier de frein

Le levier de frein est situé sur le guidon droit.

Pour freiner la roue avant, tirez le levier de frein vers la poignée du guidon.

5.8 Pédale de frein



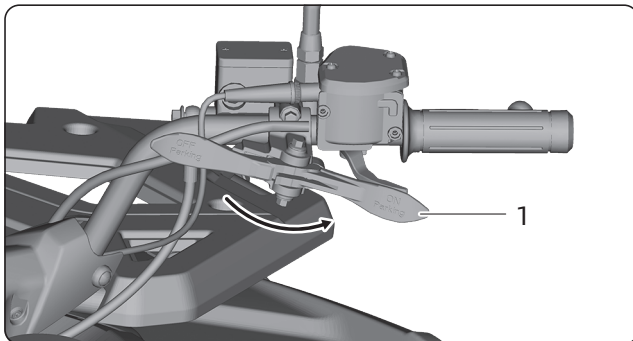
1. Pédale de frein

La pédale de frein est située sur le côté droit de l'ATV. Appuyer sur la pédale de frein permet d'obtenir un effet de freinage complet (frein avant + frein arrière).

FR

Fonctions des instruments et des commandes

5.9 Frein de stationnement



1. Frein de stationnement

Le frein de stationnement est situé sur le guidon droit.

Pour activer le frein de stationnement, poussez le frein de stationnement vers la droite.

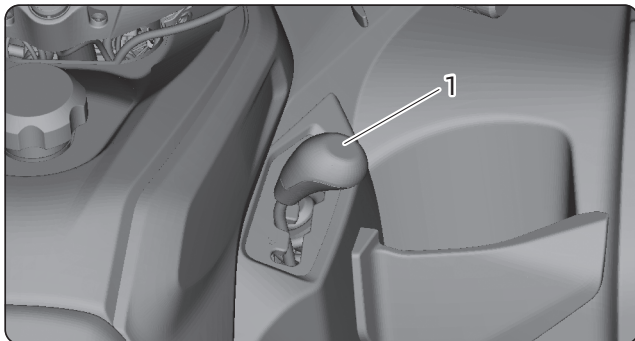
Danger

- Ne faites jamais fonctionner l'ATV lorsque le frein de stationnement est activé, sinon un accident pourrait survenir, entraînant de graves blessures corporelles ou la mort. Avant de conduire le véhicule, assurez-vous de désactiver le frein de stationnement.
- Pendant la conduite, n'utilisez pas le frein de stationnement pour freiner, sinon un accident pourrait survenir, entraînant de graves blessures corporelles ou la mort.
- Lorsque vous stationnez sur une pente, utilisez impérativement le frein de stationnement et bloquez les roues avec des cales ou des briques pour empêcher le véhicule de glisser.



Fonctions des instruments et des commandes

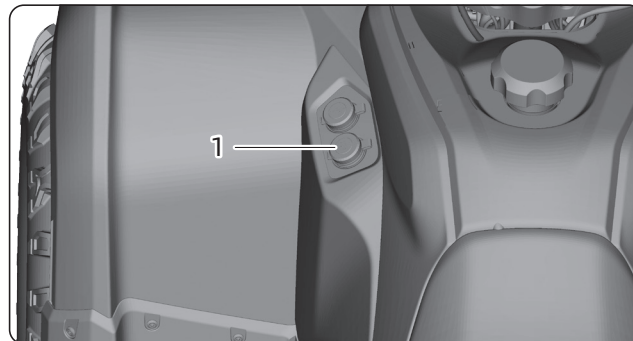
5.10 Levier de changement de vitesse



1. Levier de vitesses

Le levier de changement de vitesse est utilisé pour passer entre le rapport bas, le rapport haut, le point mort et la marche arrière. Pour plus d'informations sur l'utilisation du levier de changement de vitesse, veuillez consulter la page 65 .

5.11 Prise accessoire



1. Prise accessoire

La prise accessoire est située sur le garde-boue central gauche. Lorsque l'interrupteur principal est allumé, vous pouvez utiliser des appareils 12 V/10 A, tels que des feux auxiliaires et une radio avec des fiches appropriées.

FR

Fonctions des instruments et des commandes

Remarque	Vous devez décider vous-même si vous utilisez la prise accessoire et en assumer la responsabilité. En aucun cas, notre société ne sera responsable des dommages causés par l'utilisation de la prise accessoire. Seuls les appareils conformes aux spécifications suivantes peuvent être connectés. Puissance de sortie maximale : 120 W
----------	---

FR

Avertissement

Lors de la connexion d'appareils externes, cela ne doit pas affecter les opérations de contrôle du véhicule. De plus, lorsque le véhicule tourne, assurez-vous que les câbles de connexion n'interfèrent pas avec le guidon ni ne gênent la conduite du véhicule.

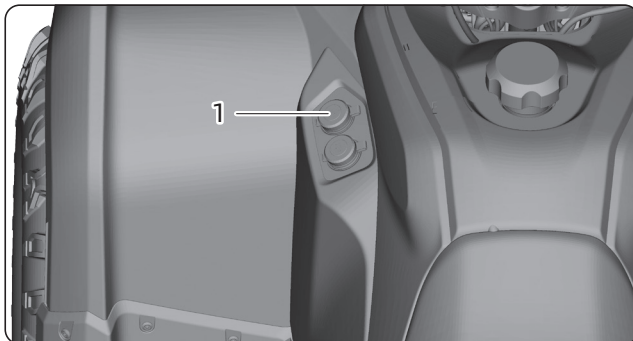
Attention

- Pour éviter l'épuisement de la batterie, démarrez impérativement le moteur du véhicule lorsque vous utilisez des accessoires externes.
- Évitez que de l'eau ou d'autres corps étrangers n'entrent dans la prise accessoire.
- En raison des vibrations pendant la conduite du véhicule, les appareils connectés peuvent se desserrer ou se détacher et être endommagés. Veuillez donc fixer solidement les appareils connectés.
- Après utilisation, refermez bien le cache antipoussière de la prise.



Fonctions des instruments et des commandes

5.12 Prise USB



1. Prise USB

La prise USB est située sur le garde-boue central gauche. Lorsque l'interrupteur principal est allumé, vous pouvez utiliser des appareils conformes aux spécifications, tels qu'un chargeur de téléphone avec une fiche appropriée.

Remarque

Vous devez décider vous-même si vous utilisez la prise USB et en assumer la responsabilité. En aucun cas, notre société ne sera responsable des dommages causés par l'utilisation de la prise USB.

Seuls les appareils conformes aux spécifications suivantes peuvent être connectés.

Puissance de sortie maximale type A + type C : 20 W

Puissance de sortie maximale en utilisation d'un seul port : 18 W



Avertissement

Lors de la connexion d'appareils externes, cela ne doit pas affecter les opérations de contrôle du véhicule. De plus, lorsque le véhicule tourne, assurez-vous que les câbles de connexion n'interfèrent pas avec le guidon ni ne gênent la conduite du véhicule.

FR

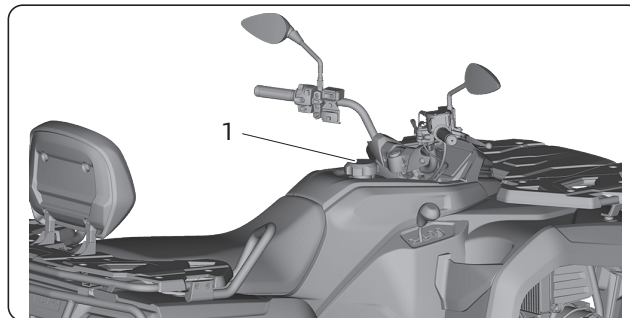
Fonctions des instruments et des commandes

Attention

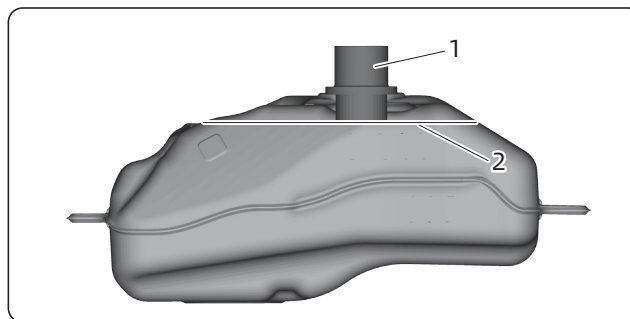
- Pour éviter l'épuisement de la batterie, démarrez impérativement le moteur du véhicule lorsque vous utilisez des accessoires externes.
- Évitez que de l'eau ou d'autres corps étrangers n'entrent dans la prise USB.
- En raison des vibrations pendant la conduite du véhicule, les appareils connectés peuvent se desserrer ou se détacher et être endommagés. Veuillez donc fixer solidement les appareils connectés.
- La prise USB dispose d'une fonction de protection contre les sous-tensions et ne fonctionne normalement que lorsque la tension d'alimentation d'entrée est ≥ 13 V.
- Après utilisation, refermez bien le cache antipoussière de la prise.

FR

5.13 Bouchon du réservoir de carburant



1. Bouchon du réservoir de carburant



1. Ouverture de remplissage du réservoir 2. Niveau de carburant maximal

Fonctions des instruments et des commandes

Le bouchon du réservoir de carburant est situé à l'avant du véhicule. Tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens antihoraire pour le retirer. Après avoir fait le plein, tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens horaire et assurez-vous qu'il est bien serré.

Avertissement

L'essence et les vapeurs d'essence étant très inflammables, pour éviter les incendies et les explosions et réduire les risques de blessures lors du ravitaillement, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez de l'essence.
- Lors du ravitaillement, coupez le moteur du véhicule et effectuez l'opération à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement et ne laissez pas de flammes nues ou d'étincelles s'approcher de la zone de ravitaillement ou de stockage d'essence.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir et ne dépassez pas le niveau maximal.

Capacité du réservoir :	13,7 L $\pm$ 1 L (3,70 gal US, 3,08 gal Imp)
Réserve de carburant :	4,8 L (1,27 gal US, 1,06 gal Imp)

5.14 Carburant

Avertissement

L'essence est toxique et peut causer des blessures et des accidents mortels. Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez de l'essence. Ne siphonnez jamais l'essence avec la bouche. En cas d'ingestion accidentelle d'essence, de projection dans les yeux ou d'inhalation de vapeurs d'essence, consultez immédiatement un médecin. Si de l'essence entre en contact avec la peau, lavez-la avec du savon et de l'eau claire. Si de l'essence se répand sur vos vêtements, changez-les immédiatement.

5.14.1 À propos du carburant recommandé

Le moteur de ce modèle est conçu pour utiliser de l'essence ordinaire sans plomb. L'indice d'octane RON doit être supérieur ou égal à 92. En cas de

FR

Fonctions des instruments et des commandes

cliquetis ou de cognement, essayez une autre marque d'essence ou une essence avec un indice d'octane plus élevé.

Remarque	Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (E10). L'utilisation d'essence contenant du méthanol n'est pas recommandée, car elle peut endommager le système d'alimentation en carburant et causer des problèmes de performance du véhicule.
----------	--

FR

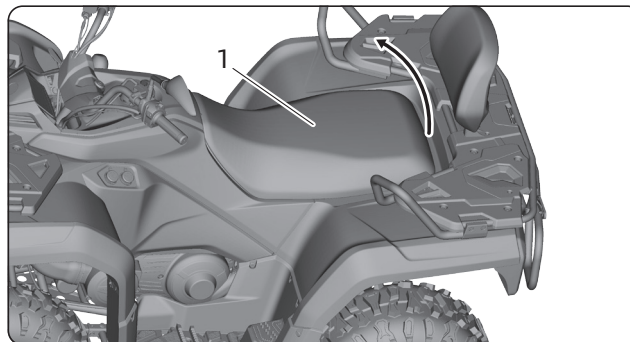
1



1. Marque d'identification du carburant

Remarque	Veuillez vérifier que le pistolet de la pompe à essence porte la même marque d'identification du carburant.
----------	---

5.15 Siège



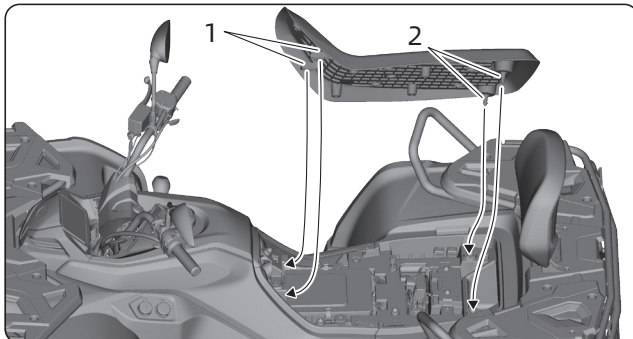
1. Siège

Démontage

Passez la main sous l'arrière du siège, soulevez d'abord l'arrière du siège vers le haut, puis tirez le siège vers l'arrière du véhicule pour le retirer.



Fonctions des instruments et des commandes



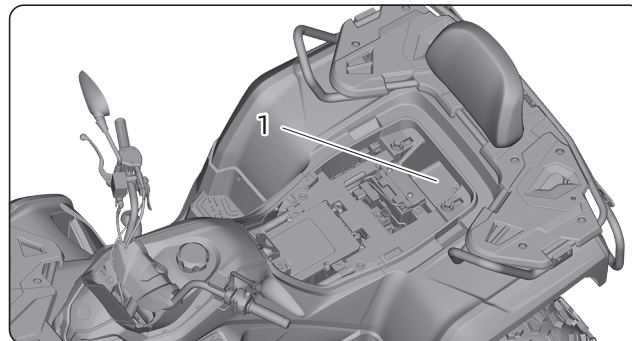
1. Saillie

2. Verrou

Installation

Insérez d'abord la saillie avant du siège dans la rainure du cadre, puis insérez le verrou arrière du siège dans le trou de fixation du cadre, et appuyez ensuite vers le bas sur le siège pour terminer l'installation. Après l'installation, tirez légèrement sur le siège pour vous assurer qu'il est correctement fixé.

5.16 Compartiment de rangement



1. Compartiment de rangement

Le compartiment de rangement est situé sous le siège et est accessible après avoir retiré le siège.

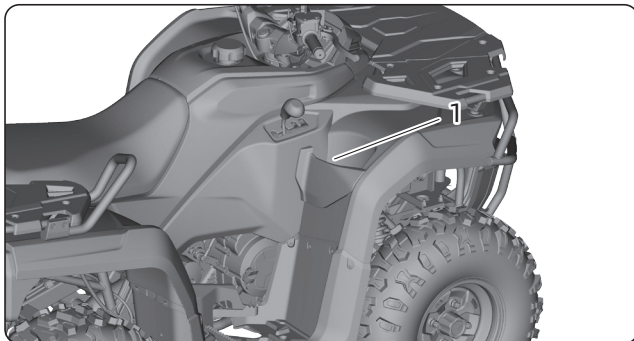
Ne dépassez pas la charge limite indiquée ci-dessous.

Limite de charge du compartiment de rangement :	2 kg (4 lbs)
Charge limite du véhicule :	220 kg (485 lbs)

FR

Fonctions des instruments et des commandes

5.17 Compartiment de rangement latéral



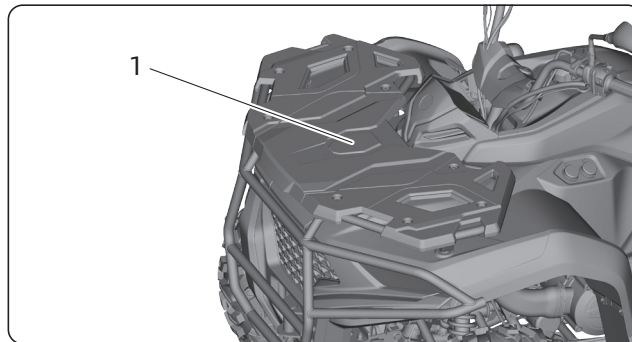
Le compartiment de rangement latéral est situé sur le côté droit du véhicule, à côté du levier de changement de vitesse. Vous pouvez y ranger quelques objets personnels simples.

Ne dépassez pas la charge limite indiquée ci-dessous.

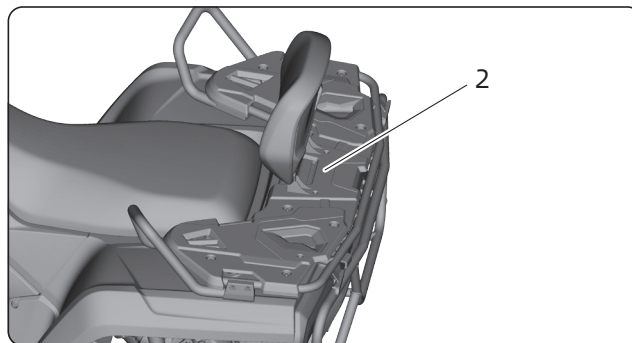
Limite de charge du compartiment de rangement latéral :

2 kg (4,4 lbs)

5.18 Porte-bagages avant et arrière



1. Porte-bagages avant



2. Porte-bagages arrière

Fonctions des instruments et des commandes

Ce véhicule est équipé de porte-bagages avant et arrière pour transporter des marchandises.

Lors de l'utilisation, ne dépassez pas les limites de charge indiquées ci-dessous.

Limite de charge du porte-bagages avant :	25 kg (55 lbs)
Limite de charge du porte-bagages arrière :	40 kg (88 lbs)
Charge limite du véhicule :	220 kg (485 lbs)

5.19 Amortisseurs avant et arrière

Vous pouvez régler la précharge des ressorts des amortisseurs avant et arrière en fonction des différentes conditions de route et de conduite afin de répondre à différents besoins de conduite.

La méthode de réglage des amortisseurs avant et

arrière est identique. L'exemple suivant porte sur l'amortisseur arrière.

Avertissement

Assurez-vous d'ajuster les amortisseurs gauche et droit au même réglage. Un réglage déséquilibré peut entraîner une mauvaise maniabilité et une diminution de la stabilité, ce qui peut causer un accident.

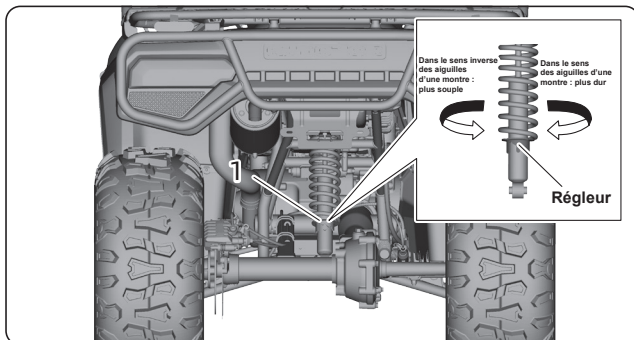
Utilisez un outil spécial pour régler la précharge du ressort de l'amortisseur via le régulateur.

Tournez le régulateur dans le sens horaire : l'amortissement devient plus ferme.

Tournez le régulateur dans le sens antihoraire : l'amortissement devient plus souple.

FR

Fonctions des instruments et des commandes

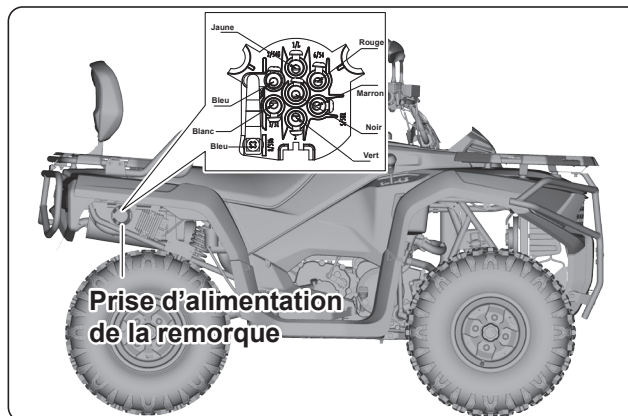


1. Régulateur de précharge du ressort

FR

5.20 Prise de courant pour remorque

Ce véhicule est équipé d'une prise de courant pour remorque 12 V à 7 broches, située à l'arrière droit du véhicule à la position illustrée. Utilisez un connecteur conforme aux spécifications de câblage de la prise illustrée.



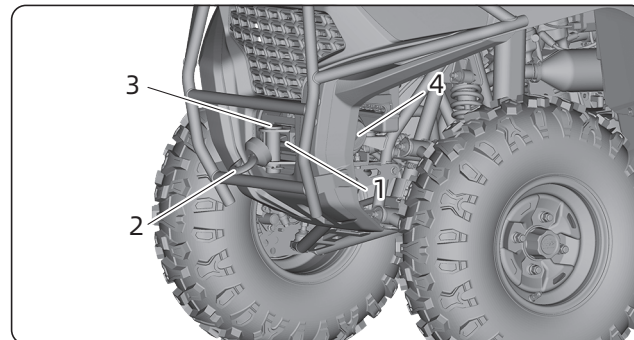
Fonctions des instruments et des commandes

Attention

- Utilisez impérativement un connecteur de remorque conforme aux spécifications de la prise de courant pour remorque.
- Veuillez vérifier régulièrement que la prise de courant pour remorque et ses câbles fonctionnent correctement et remplacez les pièces endommagées si nécessaire.

5.21 Treuil (en option)

Ce véhicule est équipé d'un treuil. L'interrupteur du treuil est situé sur le guidon gauche. Avant d'utiliser le véhicule, veuillez consulter les instructions de ce manuel ou contacter le centre de service pour connaître le mode d'emploi du treuil.



1. Treuil

2. Crochet

3. Guide-câble

4. Embrayage

**Capacité de
traction nominale
du treuil :**

150 kgf (330 lbs)

FR

Fonctions des instruments et des commandes

Avertissement

Faites attention à ne pas vous faire entraîner par les pièces mobiles.

Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Pour éviter de vous blesser et de blesser autrui :

- Veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre le treuil et son fonctionnement correct.
- Ne faites jamais fonctionner le treuil avant d'avoir compris toutes les instructions.
- Vérifiez régulièrement l'état du treuil.
- Lorsque vous faites fonctionner le treuil, tenez les autres personnes à distance.
- Soyez toujours attentif à votre environnement.

Consignes de sécurité générales :

- Ne dépassez jamais la capacité nominale du treuil ou du câble de treuil.
- Lorsque vous manipulez la corde du treuil, portez des gants en cuir épais.
- N'utilisez jamais le treuil ou le câble de treuil pour remorquer. Les charges d'impact peuvent

endommager, surcharger ou rompre le câble.

- N'utilisez jamais le treuil pour fixer des charges.
- Ne consommez pas d'alcool ni de médicaments avant ou pendant l'utilisation du treuil. L'alcool et les médicaments ralentissent le jugement et le temps de réaction.
- Ne laissez jamais une personne de moins de 16 ans faire fonctionner le treuil.
- N'utilisez pas le treuil comme un palan.
- Ne plongez pas le treuil dans l'eau.
- Lorsque vous fixez le véhicule pour faire fonctionner le treuil, veillez à ne pas endommager le cadre.
- Lorsque vous faites fonctionner le treuil, assurez-vous que les cheveux, les bijoux (colliers, etc.), les serviettes, les vêtements, etc. sont éloignés du câble de treuil et du crochet.

Consignes de sécurité pour l'utilisation du treuil :

FR



Fonctions des instruments et des commandes



- Avant d'utiliser le treuil, assurez-vous de vérifier le câble de treuil, le crochet et le loquet. Si le câble de treuil est usé, tordu ou endommagé, remplacez-le immédiatement. Remplacez toujours les pièces endommagées avant utilisation.
- Avant d'utiliser le treuil, assurez-vous que le treuil est correctement fixé.
- Assurez-vous d'éliminer tout facteur et obstacle susceptible d'entraver le fonctionnement sécuritaire du treuil.
- Lors de l'extraction ou de l'enroulement du câble du treuil, veuillez impérativement utiliser la sangle du crochet, et ne jamais saisir le crochet pour effectuer l'opération.
- Choisissez toujours un point d'ancrage le plus éloigné possible.
- Pour pouvoir utiliser correctement la technique d'équipement du treuil, veuillez prévoir suffisamment de temps de travail.
- Lorsque le treuil est sous charge, que le câble du treuil est sous tension ou que le tambour est en mouvement, ne connectez ni ne déconnectez l'embrayage.
- Lorsque le treuil est en fonctionnement, ne touchez jamais le câble du treuil ni le crochet.
- Veuillez impérativement utiliser un crochet avec verrou de sécurité.
- Pendant l'opération du treuil, veuillez vous tenir à l'écart du câble du treuil et de la charge.
- Veuillez enrouler directement le câble du treuil autour du point d'ancrage, et ne jamais fixer le crochet sur le câble du treuil pour le sécuriser. Veuillez utiliser un protecteur de chaîne ou de câble sur le point d'ancrage.
- Veuillez impérativement enrouler le câble du treuil dans le sens indiqué par l'indicateur de rotation du tambour.
- N'utilisez jamais le véhicule pour « tirer » une charge installée sur le treuil.

FR

Fonctions des instruments et des commandes

FR

- Ne faites pas former d'angle aigu au câble du treuil vers le haut, vers le bas ou sur les côtés. Sinon, le véhicule pourrait devenir instable et pourrait entraîner un déplacement soudain du véhicule.
- Placez autant que possible les objets qui glissent fréquemment directement devant le véhicule et le treuil. Évitez autant que possible de faire former un angle aigu au câble du treuil avec l'axe central du véhicule. Utilisez un bloc de renvoi pour modifier la direction de traction.

Avertissement

Risque de chute ou de collision

Si les instructions suivantes ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Lors de l'opération du treuil, assurez-vous qu'il n'y a aucune autre personne ni aucun obstacle aux alentours.
- Lors de l'opération du treuil, tenez-vous à l'écart du dispositif de treuil afin d'éviter que les mains et le corps ne soient entraînés.
- Lors de l'opération du treuil, vérifiez que le véhicule et la charge sont stables.
- Lors de l'opération du treuil, veillez à ne laisser personne s'approcher.
- Au cours de l'opération du treuil, si une situation instable survient, avertissez les personnes environnantes.
- N'opérez pas le treuil si le nombre de spires de câble enroulées sur le tambour est inférieur à 5. Le câble du treuil enroulé sur le tambour ne peut pas maintenir la charge et risque donc de se détacher du tambour.
- N'utilisez jamais le treuil pour soulever ou suspendre une charge en direction verticale.
- Assurez-vous que l'emplacement de fixation choisi peut supporter la charge requise.
- N'utilisez jamais le treuil pour soulever ou transporter des personnes.
- Ne tirez jamais violemment sur le câble du treuil.



Avertissement

Risque de coupures et de brûlures

Si les instructions suivantes ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Pour éviter les blessures aux mains et aux doigts :

- Lorsque vous manipulez la corde du treuil, portez des gants en cuir épais.
- Même en portant des gants épais, ne laissez jamais la corde du treuil glisser dans vos mains afin d'éviter toute blessure.
- Lors de l'extraction ou de l'enroulement du câble du treuil, veuillez impérativement utiliser la sangle du crochet, et ne jamais saisir le crochet pour effectuer l'opération.
- Pendant ou après l'utilisation du treuil, la surface du moteur, du tambour et du câble du treuil peut devenir très chaude ; ne la touchez pas.
- Lorsque le treuil est en fonctionnement, ne mettez jamais vos mains à proximité de la corde du treuil, du crochet et de l'ouverture du guide-câble.

5.21.1 Opération de base du treuil

Veuillez suivre les instructions suivantes pour l'opération. Avant d'utiliser le treuil, veuillez lire les « Consignes de sécurité générales » et les « Normes de sécurité pour l'opération du treuil » de la page précédente.

Avant de commencer l'opération : vous devez savoir que chaque situation d'utilisation d'un treuil est différente.

- Prenez le temps de bien réfléchir au type d'opération que vous allez effectuer avec le treuil.
- Lors de l'opération du treuil, ne vous précipitez jamais ; effectuez le travail lentement et avec prudence.
- Soyez toujours attentif à votre environnement.
- Si le résultat de l'opération n'est pas celui escompté, envisagez éventuellement de modifier la méthode de travail.

Fonctions des instruments et des commandes

- Bien que le treuil soit très puissant, dans certains cas, le treuil seul ne suffit pas. Si nécessaire, demandez activement de l'aide à d'autres personnes.

1. Choisissez un emplacement plat et horizontal.
2. Coupez le moteur du véhicule et activez le frein de stationnement.

Remarque	Utilisez des cales de roue si nécessaire.
----------	---

3. Déverrouillez l'embrayage pour libérer le tambour du treuil.
4. Assurez-vous que le crochet est en bon état et qu'il est solidement fixé au câble du treuil.
5. Utilisez la sangle du crochet pour tirer le câble du treuil jusqu'au point d'ancrage.

Avertissement

- Lors de l'extraction ou de l'enroulement du câble du treuil, veuillez impérativement utiliser la sangle du crochet, et ne jamais saisir le crochet pour effectuer l'opération.
- N'opérez pas le treuil si le nombre de spires de câble enroulées sur le tambour est inférieur à 5. Sinon, le câble risque de tomber du tambour.

Remarque

Appliquez une certaine tension sur le câble du treuil. Sinon, lorsque le câble se détend, il pourrait se tordre ou s'enrouler excessivement, entraînant des dommages au câble du treuil.

6. Fixez le crochet du câble du treuil à un point d'ancrage approprié.

FR



Fonctions des instruments et des commandes

Avertissement

- Veuillez enrouler directement le câble du treuil autour du point d'ancrage, et ne jamais fixer le crochet sur le câble du treuil pour le sécuriser. Veuillez utiliser un protecteur de chaîne ou de câble sur le point d'ancrage.
- N'utilisez pas de « sangle de secours » pour l'opération du treuil. Les sangles de secours sont extensibles ; en cas de rupture de la sangle ou du câble du treuil, elles libèrent une force excessive et peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Utilisez uniquement des sangles d'arrimage ou des chaînes non endommagées et non extensibles.

7. Installez des anneaux de fixation aux deux extrémités du protecteur de câble ou de la chaîne, et passez le crochet à travers.

Remarque

Ne serrez pas excessivement le verrou (après serrage, tournez de 1/2 tour en arrière).

8. Verrouillez l'embrayage.

Avertissement

Dans les situations suivantes, ne verrouillez ni ne déverrouillez l'embrayage :

- Lorsque le treuil est sous charge
- Lorsque le câble du treuil est sous tension
- Lorsque le tambour est en mouvement

9. Passez l'interrupteur du treuil sur la position « IN » et enroulez lentement le câble du treuil jusqu'à ce qu'il ne soit plus lâche.

Avertissement

- Lorsque le câble du treuil est sous tension, assurez-vous que toutes les personnes autour sont suffisamment éloignées.
- Ne traversez jamais le câble.

10. Avant de poursuivre l'opération du treuil, assurez-vous que tous les points de connexion sont bien fixés et qu'il n'y a aucun obstacle.

FR

Fonctions des instruments et des commandes

11. Vérifiez l'état d'enroulement du câble du treuil.

Remarque	Veuillez enrouler complètement le câble du treuil sur le tambour. Si la méthode d'enroulement est incorrecte, le câble du treuil risque d'être endommagé.
----------	---

12. Placez un amortisseur au point médian entre le treuil et le point d'ancrage afin d'absorber l'énergie en cas de relâchement du câble du treuil. Outre un amortisseur dédié, vous pouvez également utiliser une veste épaisse, un sac à dos, une bâche ou tout autre objet souple et épais. Si aucun autre objet n'est disponible, vous pouvez également utiliser une branche d'arbre comme amortisseur.

13. Avant de commencer l'opération, assurez-vous que toutes les personnes autour comprennent parfaitement les intentions de l'opérateur.

14. Démarrez le moteur et, avec le câble du

treuil légèrement tendu, démarrez lentement le treuil.

Remarque	Évitez une traction latérale continue, sinon le câble du treuil risque de s'accumuler d'un côté du tambour. L'accumulation du câble du treuil peut endommager le câble ou le treuil.
----------	--

15. Lorsque le travail est terminé ou que la charge peut être déplacée sans le treuil, arrêtez le treuil.

16. Relâchez la tension du câble du treuil.

17. Détachez le crochet du treuil du point d'ancrage.

18. Enroulez le câble du treuil.

FR



Fonctions des instruments et des commandes

Avertissement

- Lors de l'extraction ou de l'enroulement du câble du treuil, veuillez impérativement utiliser la sangle du crochet, et ne jamais saisir le crochet pour effectuer l'opération.
- Même en portant des gants épais, ne laissez jamais la corde du treuil glisser dans vos mains afin d'éviter toute blessure.
- Lorsque le treuil est en fonctionnement, ne mettez jamais vos mains à proximité de la corde du treuil, du crochet et de l'ouverture du guide-câble.

Avertissement

Avant de rouler avec le véhicule, assurez-vous que l'embrayage est complètement engagé et que le câble du treuil est solidement verrouillé en place. Sinon, pendant la conduite, le câble du treuil pourrait s'enrouler et entraîner une perte de contrôle du véhicule, causant un accident.

19. Pour empêcher un glissement libre accidentel, verrouillez l'embrayage. Tirez sur la sangle du crochet pour vérifier si l'embrayage est verrouillé.

FR

6. Avant de rouler

6.1 Vérifications avant de rouler

Pour garantir votre sécurité, veuillez inspecter le véhicule avant chaque sortie afin de vous assurer que votre ATV est dans un état de fonctionnement sûr et normal.

Avertissement

Si les vérifications et l'entretien du véhicule ne sont pas correctement effectués, cela peut augmenter le risque d'accidents et d'endommagement de l'équipement. En cas de détection d'anomalie, ne conduisez pas le véhicule. Si le problème persiste après avoir suivi les étapes fournies dans ce manuel, veuillez vous rendre dans un centre de service pour une inspection.

Avant d'utiliser ce véhicule, veuillez vérifier les points suivants :

6.1.1 Carburant

- Avant d'utiliser ce véhicule, vérifiez si le réservoir contient suffisamment de carburant et ajoutez-en si nécessaire. (Veuillez consulter la page 39)
- Vérifiez s'il y a des fuites de carburant.

6.1.2 Huile moteur

- Avant d'utiliser ce véhicule, vérifiez le niveau d'huile moteur. Si vous devez ajouter de l'huile, utilisez le type d'huile recommandé et complétez jusqu'à la quantité prescrite. (Veuillez consulter la page 98)
- Vérifiez s'il y a une fuite d'huile.

6.1.3 Huile de boîte de vitesses

- Vérifiez s'il y a une fuite d'huile.

6.1.4 Liquide de refroidissement

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir et, si nécessaire, complétez avec le liquide de refroidissement recommandé jusqu'au niveau spécifié. (Veuillez consulter la page 107)
- Vérifiez s'il y a des fuites dans le système de refroidissement.

6.1.5 Huile de réducteur

- Vérifiez s'il y a des fuites d'huile de réducteur.



Avant de rouler



6.1.6 Poignée d'accélérateur

- Vérifiez si la poignée d'accélérateur fonctionne en douceur.
- Vérifiez le jeu de la poignée et ajustez si nécessaire. (Veuillez consulter la page 111)

6.1.7 Levier de frein

- Vérifiez si le levier de frein fonctionne en douceur.

6.1.8 Pédale de frein

- Vérifiez si la pédale de frein fonctionne en douceur.
- Vérifiez si le jeu de la pédale de frein est normal. S'il n'est pas dans la plage prescrite, rendez-vous dans un centre de service pour un réglage.

6.1.9 Niveau de liquide de frein

- Vérifiez le niveau de liquide de frein et complétez si nécessaire. (Veuillez consulter la page 112)

6.1.10 Fuite de liquide de frein

- Vérifiez les raccords de tuyauterie ou le réservoir

de liquide de frein pour détecter toute fuite de liquide de frein. Serrez le levier de frein pendant une minute, puis relâchez-le lentement ou relâchez la pédale de frein, et observez s'il y a des fuites. En cas de fuite, rendez-vous dans un centre de service pour faire vérifier le système de freinage.

6.1.11 Fonctionnement des freins

- Après le démarrage, testez l'efficacité du freinage à basse vitesse pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Si les freins ne fournissent pas une bonne performance de freinage, vérifiez l'usure des plaquettes de frein. (Veuillez consulter la page 116)

6.1.12 Pneus

- Vérifiez l'apparence des pneus et la profondeur de la bande de roulement. (Veuillez consulter la page 119)
- Vérifiez la pression des pneus. (Veuillez consulter la page 118)

FR

Avant de rouler

6.1.13 Couple de serrage des différentes parties du châssis

- Vérifiez que les écrous de jante et d'essieu sont serrés au couple spécifié.
- À l'aide d'une clé, vérifiez que tous les écrous, boulons et fixations accessibles atteignent le couple spécifié.

6.1.14 Boutons, éclairage, interrupteurs

- Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement.

6.1.15 Treuil (en option)

- Vérifiez que le crochet et le câble du treuil ne sont pas lâches ou pendants.
- Vérifiez que l'embrayage du treuil est verrouillé (bon contact).

6.1.16 Consignes de sécurité pour la conduite

Avant d'utiliser l'ATV pour la première fois, veuillez noter les points suivants :

- Veuillez lire attentivement le contenu de ce manuel d'utilisation et des étiquettes

d'avertissement de sécurité de l'ATV.

- Comprenez toutes les consignes de sécurité.
- Comprenez toutes les méthodes de fonctionnement.

Avant de rouler, assurez-vous que :

- Vous êtes de bonne humeur et en bonne forme physique et mentale.
- Vous portez un casque de moto certifié (avec jugulaire), un équipement de protection des yeux et d'autres vêtements de protection.
- Vous n'avez pas consommé d'alcool ni de médicaments.

6.1.17 Formation du conducteur

N'opérez jamais l'ATV sans avoir reçu une formation appropriée. Les débutants doivent suivre une formation dispensée par un instructeur certifié.



Avant de rouler

Avertissement

Conduire cet ATV sans formation appropriée augmente le risque d'accident et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

6.1.18 Équipement de protection

Pour réduire le risque de blessures accidentelles, veillez à porter l'équipement de protection suivant.

- Casque de moto certifié adapté
- Équipement de protection des yeux (lunettes, visière de casque ou lunettes de protection)
- Bottes de conduite, gants, chemise ou veste à manches longues, pantalon long

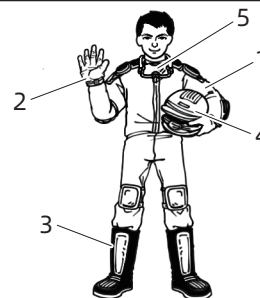
L'utilisation d'un casque certifié et d'autres équipements de protection individuelle peut réduire efficacement la gravité des blessures en cas d'accident.

Lorsque vous conduisez un ATV, portez des lunettes de protection afin de réduire le risque d'accident grave ou de blessure. L'utilisation d'un masque facial,

de lunettes de protection, etc., protège les yeux et aide à réduire le risque d'entrée de corps étrangers dans les yeux et à prévenir une baisse de la vue.

Avertissement

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous roulez sur un terrain trop accidenté, glissant ou meuble, car vous risquez de perdre la traction et le contrôle de l'ATV, entraînant un risque de retournement ou d'autres accidents.



1. Vêtements de protection

2. Gants

3. Bottes

4. Casque

5. Lunettes de protection

FR

Avant de rouler

6.1.19 Âge recommandé

Avertissement

Ne laissez jamais une personne de moins de 16 ans conduire un ATV dont la cylindrée du moteur dépasse 90 cm³. Sinon, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule pendant la conduite, entraînant des blessures graves voire la mort.



FR

6.1.20 Passagers

Avertissement

Ne laissez pas un passager s'asseoir sur la selle du conducteur, car cela pourrait affecter la conduite du véhicule. Ne transportez jamais de passagers sur les porte-bagages avant ou arrière.



Avant de rouler

6.1.21 Interdiction d'alcool et de drogues

L'alcool et les drogues réduisent les capacités du conducteur à manœuvrer le véhicule. Lorsque le conducteur ingère de l'alcool et des médicaments, le jugement est considérablement affecté, non seulement les réactions deviennent plus lentes, mais le sens de l'équilibre et la perception sont également influencés.

Avertissement

Avant de conduire cet ATV ou pendant la conduite, ne buvez jamais d'alcool ni ne prenez de médicaments. Sinon, un accident pourrait survenir.



6.1.22 Chargement

La capacité de chargement de l'ATV ainsi que la méthode de chargement sont essentielles pour la sécurité. Veuillez suivre les directives suivantes lors du transport de marchandises.

Avertissement

Une surcharge de marchandises, un chargement inapproprié ou un transport excessif de passagers peuvent provoquer une collision entraînant des blessures graves, voire la mort.

6.1.23 Précautions pour le transport de marchandises

L'ATV est conçu pour transporter une quantité spécifique de marchandises.

En raison du transport de marchandises, l'accélération, le freinage et la maniabilité de l'ATV seront affectés. Lors du transport de marchandises, veuillez suivre les instructions suivantes et toujours faire preuve de bon sens et de jugement correct.

Ne dépassez pas la limite maximale de

Avant de rouler

chargement du véhicule (voir la « limite maximale de chargement » dans cette section ou sur les étiquettes d'avertissement du véhicule). Les limites de chargement s'appliquent uniquement à l'équipement standard. L'ajout d'accessoires, la modification de l'ATV, l'utilisation d'équipements non standard ou la conduite sur un terrain accidenté peuvent réduire davantage les limites de chargement.

FR

Limite de poids de l'ATV (poids total des marchandises, du conducteur, des accessoires) :	220 kg (485 lbs)
Porte-bagages avant :	25 kg (55 lbs)
Porte-bagages arrière :	40 kg (88 lbs)
Compartment de rangement :	2 kg (4,4 lb)

6.1.24 Directives de chargement

Lors du transport de marchandises, la maniabilité de l'ATV est affectée ; les capacités d'accélération, de freinage et de direction sont considérablement réduites.

- Veuillez respecter scrupuleusement les limites de poids et suivre les directives suivantes.
- Ne placez pas les marchandises ailleurs que sur le porte-bagages avant, le porte-bagages arrière, le coffre de rangement ou le compartiment de rangement de l'ATV. Sinon, la stabilité de conduite du véhicule pourrait être compromise.
- En fonction du poids des accessoires ajoutés, la limite maximale de chargement peut être réduite.
- Assurez-vous que les marchandises ne dépassent pas les bords du porte-bagages avant ou arrière.
- Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que toutes les marchandises sont solidement fixées.

Avant de rouler



- Équilibrez le poids des marchandises de gauche à droite.
- Chargez toutes les marchandises aussi bas que possible afin de minimiser l'impact sur le centre de gravité du véhicule. Il est également nécessaire de répartir uniformément le poids des marchandises de gauche à droite. Placez les marchandises à l'arrière du porte-bagages avant et à l'avant du porte-bagages arrière, de manière à concentrer le poids au centre du véhicule et à maintenir sa stabilité.
- Lors du transport de marchandises, laissez suffisamment d'espace pour le démarrage, l'arrêt et le virage du véhicule.
- Lors du transport de marchandises, évitez de rouler sur des pentes raides.
- Sur un terrain vallonné ou dans des zones de collines, réduisez la vitesse et diminuez la charge pour maintenir une conduite stable.
- Lors du freinage en charge, opérez avec une extrême prudence. Évitez les terrains et situations susceptibles de provoquer un glissement.
- Si des marchandises de grande hauteur sont chargées, le centre de gravité du véhicule s'élève et la maniabilité de l'ATV peut devenir instable. Lorsque le centre de gravité des marchandises est élevé, réduisez la charge. Lors du transport de marchandises à centre de gravité décentré, fixez solidement les marchandises et conduisez avec prudence.
- Si les marchandises sont placées uniquement sur le porte-bagages avant ou arrière, le véhicule risque de se renverser en raison d'un déséquilibre. Assurez-vous d'équilibrer la charge entre le porte-bagages avant et le porte-bagages arrière. De plus, ne dépassez pas la limite de poids prescrite.

6.1.25 Conduite dans l'obscurité

Ne conduisez pas l'ATV dans l'obscurité à moins qu'il ne soit équipé de phares puissants.

FR

Avant de rouler

La conduite tout-terrain est par nature très dangereuse, et les chemins tout-terrain ne sont généralement pas éclairés par des lampadaires.

6.1.26 Période de rodage

Les 25 premières heures de fonctionnement du véhicule (200 km, 124 mi) sont appelées période de rodage. Pendant la période de rodage, n'ouvrez pas l'accélérateur au-delà de la position 1/2.

6.1.27 Modification du véhicule

Nous vous recommandons vivement de ne pas démonter l'équipement d'origine ni d'effectuer aucune modification visant à altérer la conception ou le fonctionnement de l'ATV. De telles modifications peuvent sérieusement compromettre la maniabilité, la stabilité et le freinage de l'ATV, rendant le véhicule impropre à une conduite sécuritaire.

Nous vous recommandons également de ne pas modifier ni démonter tout équipement qui

rendrait l'ATV non conforme à la loi (par exemple, le collecteur d'étincelles ou les composants du système de contrôle des émissions). Le démontage ou la modification des dispositifs d'éclairage, du système d'échappement, du système de contrôle des gaz d'échappement ou d'autres équipements peut rendre l'ATV illégal. Veuillez respecter les réglementations de votre région concernant les modifications des véhicules.



Avertissement

Conduire cet ATV dans un état de modification inapproprié peut affecter sa maniabilité et, dans certains cas, entraîner un accident.

FR





7. Techniques de conduite

Avant de conduire l'ATV, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Ce chapitre décrit les méthodes de fonctionnement de base de l'ATV. Si vous avez des questions sur d'autres opérations ou fonctions, veuillez contacter le centre de service.

7.1 Démarrage du moteur

Avertissement

Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un espace clos. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique qui peut entraîner une perte de conscience, voire la mort. Veuillez toujours démarrer le moteur à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

Cet ATV est équipé d'un système de coupure du circuit d'allumage. Pour activer le circuit de démarrage du moteur, les conditions suivantes doivent être remplies.

- Le levier de vitesses est en position point mort.
- Appuyez sur la pédale de frein.

1. Désactivez le frein de stationnement.
2. Allumez l'interrupteur principal et réglez l'interrupteur d'arrêt du moteur sur Q (marche).
3. Appuyez sur la pédale de frein et passez le levier de vitesses en position point mort.
4. Serrez la poignée de frein ou appuyez sur la pédale de frein.
5. Fermez complètement la poignée d'accélérateur et appuyez sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.

FR

Techniques de conduite

Remarque	• Ne faites pas tourner le moteur plus de 3 secondes. Si le moteur ne démarre pas, relâchez le bouton de démarrage, attendez quelques secondes pour que la tension de la batterie se rétablisse, puis appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage. Le temps de démarrage du moteur doit être aussi court que possible afin d'éviter de surcharger la batterie. • Afin de maximiser la durée de vie du moteur, n'accélérez pas brusquement lorsque la température du moteur est basse.
----------	--

7.2 Système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison (en option)

Le système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison du véhicule est conçu pour éteindre automatiquement le moteur en cas de renversement du véhicule.

Avant de redémarrer le moteur, vous devez d'abord

placer l'interrupteur principal en position OFF (arrêt), puis le remettre en position ON (marche). Le moteur ne peut pas être redémarré avant d'avoir effectué cette étape.

7.3 Départ

1. Réglez le levier de vitesses sur « H » (vitesse élevée) ou « L » (vitesse basse).
2. Désactivez le frein de stationnement.
3. Poussez la poignée d'accélérateur vers l'avant pour augmenter progressivement le régime du moteur.

Remarque	Exercez-vous fréquemment au démarrage et à l'arrêt du véhicule (en utilisant le frein) jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement les opérations de conduite.
----------	--



Techniques de conduite

7.4 Manipulation du levier de vitesses

Attention

- Ne changez pas de vitesse avant que le véhicule ne soit complètement arrêté et que le moteur ne soit revenu à un ralenti normal. Sinon, le moteur et le système de transmission pourraient être endommagés.
- Lors d'une conduite continue à basse vitesse, n'utilisez pas la vitesse élevée. Sinon, le mécanisme de transmission pourrait surchauffer et endommager les composants.

Remarque

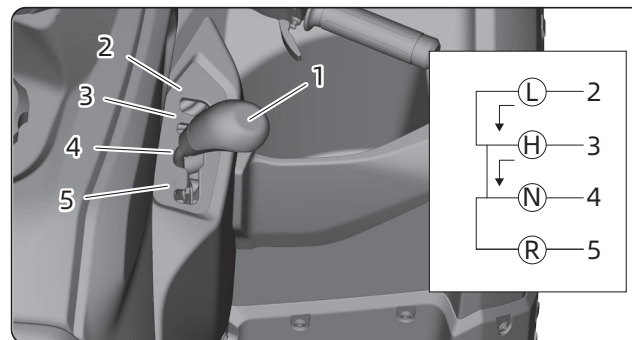
- Si le témoin de position de vitesse ne s'allume pas, rendez-vous au centre de service pour une vérification.
- En raison du mécanisme de synchronisation du moteur, le témoin peut ne pas s'allumer avant que l'ATV ne commence à rouler.

7.4.1 Changement de vitesse : point mort, vitesse élevée

1. Arrêtez complètement l'ATV et laissez le moteur

revenir à un ralenti normal.

2. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses le long du guide de changement de vitesse pour changer de rapport.
3. Après avoir changé de vitesse, observez si le témoin de vitesse sur le tableau de bord affiche l'indication correspondante (N/H). Attendez la confirmation du changement de vitesse réussi avant d'effectuer les opérations suivantes.



1. Levier de vitesses

3. H (vitesse élevée)

5. R (marche arrière)

2. L (vitesse basse)

4. N (point mort)

FR

Techniques de conduite

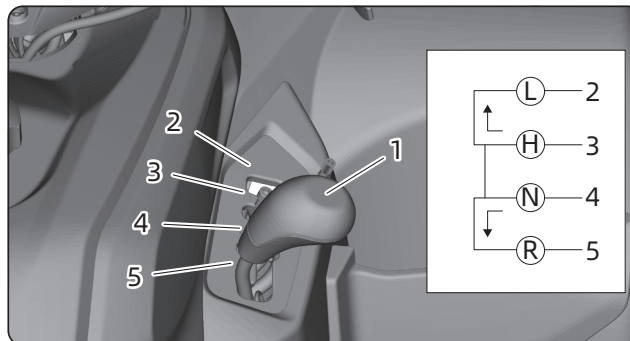
7.4.2 Changement de vitesse : vitesse basse, marche arrière

Avertissement

Une manœuvre de marche arrière inappropriée peut heurter des obstacles ou des personnes derrière, causant des blessures graves. Lorsque vous passez en marche arrière, assurez-vous qu'il n'y a personne ni obstacle derrière le véhicule. Une fois la sécurité confirmée, reculez lentement.

FR

1. Arrêtez complètement l'ATV et laissez le moteur revenir à un ralenti normal.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Passez le levier de vitesses sur L (vitesse basse) ou R (marche arrière).
4. Accélérez légèrement. Une fois que vous entendez un « cliquetis » du moteur et que le témoin de vitesse sur le tableau de bord affiche le rapport correct, vous pouvez rouler normalement.



- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. Levier de vitesses | 2. L (vitesse basse) | 3. H (vitesse élevée) |
| 4. N (point mort) | 5. R (marche arrière) | |

7.5 Stationnement

1. Pour stationner l'ATV, éteignez d'abord le moteur, appuyez sur la pédale de frein, puis passez le levier de vitesses en position « N » (point mort).
2. Activez le frein de stationnement.



Techniques de conduite



7.5.1 Stationnement en pente

Attention

- Évitez de stationner sur des collines ou d'autres pentes, sauf en cas de force majeure. Stationner sur une colline ou une autre pente peut faire perdre le contrôle de l'ATV et augmenter le risque d'accident. Si vous devez absolument stationner sur une pente, placez l'ATV transversalement sur la pente, éteignez le moteur, passez le levier de vitesses en position « N » (point mort), activez le frein de stationnement, puis bloquez les roues avant et arrière avec des pierres ou d'autres objets.
- Ne stationnez jamais l'ATV sur une pente si raide qu'il est difficile de la gravir à pied.

7.6 Système d'échappement

Le silencieux et les autres composants du moteur deviennent très chauds pendant le fonctionnement et restent chauds même après l'arrêt du moteur. Évitez que des buissons, de l'herbe et d'autres matériaux inflammables s'accumulent sous le véhicule, près du silencieux ou du tuyau d'échappement, ou à proximité d'autres pièces chaudes, afin de réduire le risque d'incendie pendant la conduite ou après avoir quitté l'ATV. Après avoir roulé dans des zones où des matériaux inflammables pourraient s'accumuler, vérifiez sous le véhicule s'il y a des débris inflammables collés. Ne laissez pas tourner au ralenti ni ne stationnez sur un sol sec couvert de longues herbes sèches.

Ne touchez pas le système d'échappement pour éviter les brûlures. L'ATV doit être stationné dans un endroit où les piétons et les enfants ne peuvent pas facilement y accéder.

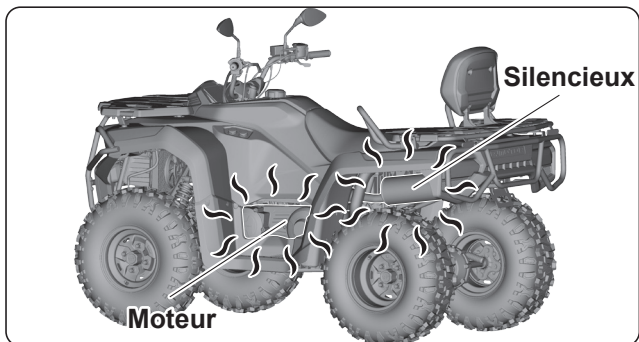
FR

Techniques de conduite

Avertissement

Pendant la conduite de l'ATV et juste après, le système d'échappement devient très chaud. Un système d'échappement chaud peut causer de graves brûlures et des incendies. Ne touchez pas le système d'échappement surchauffé. Maintenez les matériaux inflammables éloignés du système d'échappement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez l'ATV à travers de hautes herbes (surtout sèches).

FR



8. Conduite sécuritaire

Avant de conduire cet ATV pour la première fois, consultez le chapitre 6 « Avant la conduite » et le chapitre 7 « Techniques de conduite ».

Même si vous avez déjà conduit d'autres ATV, prenez le temps de vous familiariser avec le fonctionnement et les méthodes d'opération de cet ATV. Avant de vous familiariser avec les dimensions et le poids de cet ATV et de maîtriser les compétences nécessaires, exercez-vous dans une zone sécuritaire.

8.1 Utilisation recommandée tout-terrain

Nous vous recommandons d'utiliser ce véhicule pour une utilisation tout-terrain. Ce véhicule n'est pas conçu pour rouler sur des routes pavées ; évitez autant que possible de le conduire sur des surfaces pavées.

Dans certains pays et régions, ce type de véhicule est interdit sur les routes pavées. Veuillez vérifier au préalable les réglementations locales. Dans les

zones interdites, transportez le véhicule sur des routes pavées à l'aide d'une remorque ou d'un camion.

Avertissement

Conduire l'ATV sur des surfaces pavées affectera gravement sa maniabilité et son contrôle, et peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.

Conduire l'ATV sur des routes, rues ou autoroutes peut entraîner une collision avec d'autres véhicules.

Si vous ne pouvez pas éviter de conduire sur des surfaces pavées, suivez les instructions suivantes :

- Réduisez la vitesse et évitez les virages brusques, les accélérations ou les freinages soudains.
- Surveillez attentivement les autres véhicules sur la route pavée et évitez de vous en approcher autant que possible.
- Lorsque vous devez traverser une route pavée, assurez-vous de regarder des deux côtés pour

FR

Conduite sécuritaire

vérifier si des véhicules approchent.

8.2 Interdiction d'entrer sur des propriétés privées

Ne roulez pas dans les zones marquées « Interdit d'entrer ».

Sans autorisation, ne roulez pas sur des propriétés privées.

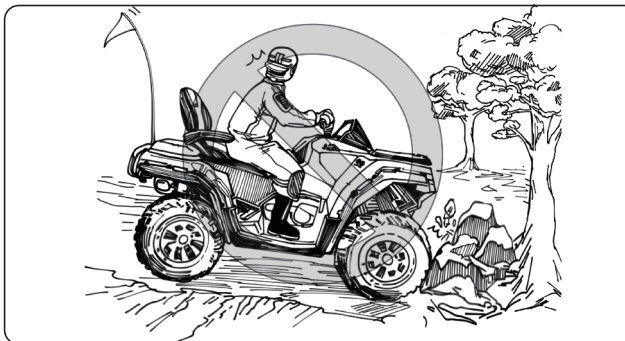
8.3 À propos du terrain de conduite

Avant de rouler dans une nouvelle zone, vérifiez toujours la présence d'obstacles et de dangers cachés. Avant de bien connaître le lieu de conduite, réduisez votre vitesse de manière appropriée. Pour une conduite sûre et agréable, vous devez connaître le terrain prévu et vous familiariser avec l'ATV et ses caractéristiques de maniabilité. Roulez uniquement sur les sentiers existants et évitez les terrains trop accidentés, glissants ou meubles. N'essayez pas de franchir des obstacles trop importants. Conduire dans les situations dangereuses mentionnées ci-dessus peut entraîner

une perte de contrôle du véhicule et causer un accident. Soyez prudent lorsque la visibilité est limitée, car vous pourriez ne pas voir les obstacles sur la route.

Avertissement

Si vous n'avez pas suffisamment de temps pour réagir aux rochers cachés, aux crêtes ou aux trous dans le sol, l'ATV peut perdre le contrôle ou se renverser. Lorsque vous roulez sur un terrain inconnu, avancez lentement et avec prudence. Soyez toujours attentif aux changements des conditions du terrain lors de l'utilisation de l'ATV.



N'allez pas sur ce type de terrain avant d'avoir

Conduite sécuritaire

appris et pratiqué les compétences nécessaires pour contrôler l'ATV sur des terrains accidentés, glissants ou meubles. Soyez particulièrement prudent lorsque vous roulez sur ce type de terrain.

Avertissement

Lorsque vous roulez sur un terrain trop accidenté, glissant ou meuble, soyez particulièrement prudent afin d'éviter de perdre la traction ou le contrôle de l'ATV, ce qui pourrait entraîner un renversement ou un autre accident.

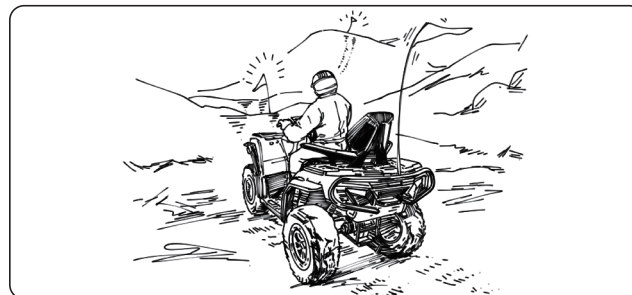


8.4 Zones à faible visibilité

Lorsque vous roulez dans des zones désertiques, vallonnées ou à faible visibilité, accrochez un drapeau de signalisation sur l'ATV. De plus, dans certaines régions, la réglementation exige l'utilisation d'un drapeau de signalisation lors de la conduite. Avant de rouler, consultez les réglementations locales.

Avertissement

Dans les zones tout-terrain à faible visibilité, une collision avec d'autres véhicules peut survenir. Accrochez un drapeau de signalisation sur l'ATV pour le rendre plus visible et restez toujours attentif aux autres véhicules.



FR

Conduite sécuritaire

8.5 Position correcte des mains et des pieds

Lorsque vous conduisez l'ATV, gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds. Ceci est très important pour maintenir l'équilibre et le contrôle du véhicule. Même en retirant une main du guidon ou un pied du repose-pied, vous réduirez votre capacité à contrôler l'ATV ou risquerez de perdre l'équilibre et de tomber de l'ATV.

FR

Avertissement

Si vous retirez vos mains du guidon ou vos pieds des repose-pieds pendant la conduite de l'ATV, vous réduirez votre capacité à contrôler l'ATV ou risquerez de perdre l'équilibre et de tomber de l'ATV.

Pendant le fonctionnement, gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds.



8.6 N'essayez pas d'effectuer des figures acrobatiques

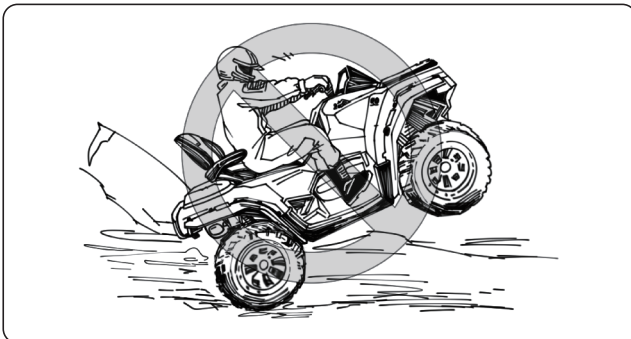
Utilisez toujours l'ATV de manière sûre et raisonnable. Pendant la conduite, maintenez toujours les quatre roues en contact avec le sol.

Avertissement

Tenter des figures comme le wheelie, des sauts ou d'autres acrobaties augmente le risque de renversement et d'autres accidents. N'essayez jamais ces figures pour impressionner les autres.



Conduite sécuritaire



8.7 Virage

Lors de la conduite tout-terrain, pour obtenir une traction maximale, les deux roues arrière tournent ensemble à la même vitesse. Par conséquent, sauf si la roue intérieure du virage glisse ou perd de la traction, l'ATV ne pourra pas changer de direction. Pour permettre à l'ATV de tourner rapidement et facilement, une technique de virage spéciale doit être utilisée. Maîtriser cette technique est très important ; au début, roulez lentement pour vous y habituer progressivement.

Avertissement

Suivez les étapes de virage correctes décrites dans ce manuel. Avant de tourner à une vitesse plus élevée, exercez-vous d'abord au virage à basse vitesse. Ne tournez jamais à une vitesse excessive qui ne correspond pas à vos compétences ou à la situation, sinon l'ATV pourrait perdre le contrôle, entraînant une collision ou un renversement.

En approchant d'un virage, réduisez votre vitesse et commencez à tourner le guidon dans la direction souhaitée. À ce moment, placez votre centre de gravité sur le repose-pied du côté extérieur du virage (opposé à la direction souhaitée) et inclinez le haut de votre corps vers la direction du virage. Pendant le virage, utilisez la poignée d'accélérateur pour maintenir une vitesse constante. Cette opération fera légèrement glisser la roue intérieure du virage, permettant ainsi à l'ATV de tourner correctement.

FR

Conduite sécuritaire



FR

1. Inclinez-vous vers l'intérieur du virage.
2. Soutenez votre poids avec le repose-pied extérieur.

Exercez-vous plusieurs fois à basse vitesse sur un grand terrain tout-terrain sans obstacles. Une technique incorrecte peut entraîner une continuation en ligne droite de l'ATV. Si l'ATV ne parvient pas à tourner, arrêtez-vous et répétez cet exercice. Si la surface est humide ou meuble, déplacez le centre de gravité vers l'avant sur le siège pour charger davantage la roue avant ; l'effet sera meilleur.

Une fois cette technique maîtrisée, vous devriez pouvoir l'exécuter à des vitesses plus élevées et dans des virages serrés.

Des opérations incorrectes, telles qu'une accélération soudaine, un freinage d'urgence, un déplacement inapproprié du corps ou une vitesse de virage excessive, peuvent entraîner un renversement de l'ATV. Si l'ATV commence à s'incliner vers l'extérieur pendant le virage, inclinez davantage le haut de votre corps vers l'intérieur. Pour éviter un renversement, vous devrez peut-être réduire progressivement l'accélérateur et tourner vers l'extérieur du virage.

Avant d'être complètement familiarisé avec le fonctionnement de l'ATV, évitez de rouler à grande vitesse.

8.8 Conduite en montée

N'essayez pas de rouler en montée avant d'avoir maîtrisé les opérations de base sur terrain



Conduite sécuritaire

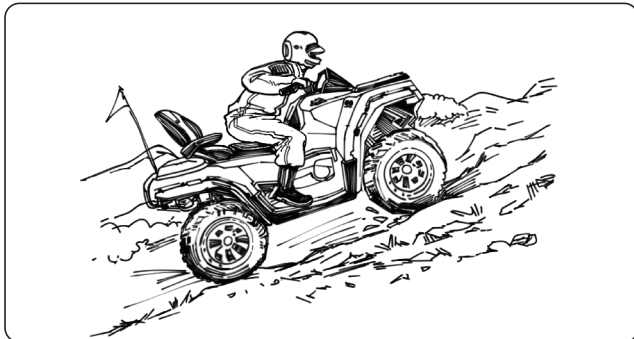
plat. Avant de rouler en montée, inspectez soigneusement le terrain et évitez les pentes humides ou meubles, ou celles comportant des obstacles susceptibles de faire perdre le contrôle au véhicule.

Avertissement

Une conduite en montée incorrecte peut entraîner un renversement ou une perte de contrôle du véhicule. Utilisez la méthode de conduite correcte décrite dans ce manuel d'utilisation.

- Ne conduisez jamais l'ATV sur une pente trop raide pour l'ATV ou pour vos capacités. Par rapport à une surface plane ou à une pente douce, le risque de renversement de l'ATV augmente considérablement sur des pentes extrêmement raides.
- Avant de commencer à rouler en montée, inspectez soigneusement le terrain. Ne gravissez jamais une pente trop humide ou trop meuble.
- Déplacez le centre de gravité vers l'avant.
- N'ouvrez pas soudainement l'accélérateur, sinon l'ATV pourrait basculer vers l'arrière.
- Ne franchissez jamais une pente à grande vitesse. De l'autre côté de la pente, il peut y avoir des obstacles, une descente raide ou d'autres véhicules ou personnes.
- Avant d'avoir maîtrisé les techniques de virage sur terrain plat décrites dans le manuel, n'essayez pas d'effectuer un virage avec l'ATV sur une pente. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez sur une pente.
- Évitez autant que possible de traverser le flanc d'une pente raide.
- Lorsque vous traversez le flanc d'une pente, déplacez votre centre de gravité du côté en montée de l'ATV.

Conduite sécuritaire



FR

La montée nécessite de la traction, de la puissance et un accélérateur stable. Mais n'augmentez pas trop rapidement la vitesse, afin de pouvoir réagir aux changements de terrain.

Lors de la montée, assurez-vous de déplacer le centre de gravité vers l'avant sur l'ATV. Cela peut être réalisé en inclinant le corps vers l'avant en position assise, ou en se tenant debout sur les repose-pieds sur une pente raide, en tenant le guidon et en inclinant le corps vers l'avant. Montez la pente en ligne droite autant que possible.

Lorsque vous atteignez le sommet de la pente, si vous ne pouvez pas voir clairement l'autre côté, réduisez votre vitesse. De l'autre côté, il peut y avoir des obstacles, une descente raide ou d'autres véhicules ou personnes. Faites preuve de bon sens et gardez à l'esprit que certaines pentes sont trop raides pour être gravies ou descendues.

Si, pendant la montée, vous réalisez que vous n'avez pas correctement évalué votre capacité à atteindre le sommet, changez la direction de l'ATV tant que vous avez encore de la marge, puis descendez.

Si l'ATV cale ou s'arrête et que vous pensez pouvoir continuer à monter, redémarrez prudemment pour éviter que la roue avant ne se soulève soudainement et que vous perdiez le contrôle du véhicule. Si vous ne pouvez pas continuer à monter, descendez du véhicule du côté en montée. Ensuite, tournez manuellement l'ATV dans l'autre sens, puis descendez.

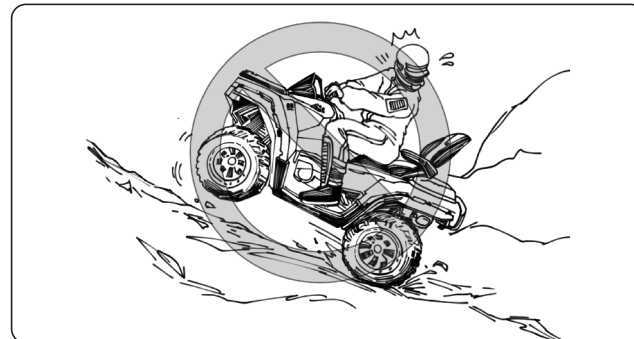


Conduite sécuritaire

Si l'ATV commence à reculer, n'effectuez pas de freinage d'urgence. Si vous effectuez un freinage d'urgence, l'ATV pourrait basculer vers l'arrière. Serrez simplement les poignées de frein, attendez que le véhicule s'arrête complètement, appuyez sur la pédale de frein, passez en point mort, activez le frein de stationnement, puis quittez immédiatement le véhicule du côté en montée de l'ATV. Si l'ATV pointe directement vers le haut de la pente, descendez du côté en montée ou latéralement. Suivez les étapes de ce manuel pour tourner l'ATV dans l'autre sens, puis remontez à bord.

Avertissement

Un calage en montée, un début de recul ou une descente incorrecte du véhicule peuvent entraîner un renversement de l'ATV. Si vous ne pouvez pas contrôler l'ATV, descendez immédiatement du côté en montée.



8.9 Traversée d'une pente

Conduire l'ATV sur une pente inclinée nécessite un placement correct du centre de gravité et un bon équilibre. Avant de traverser une pente, assurez-vous de maîtriser les techniques de base de conduite sur terrain plat. Évitez les pentes humides et les terrains accidentés où vous pourriez perdre l'équilibre.

FR

Conduite sécuritaire

FR

⚠ Avertissement

Un franchissement incorrect d'une pente ou un virage sur une pente peut entraîner une perte de contrôle ou un renversement de l'ATV.

- Ne conduisez jamais l'ATV sur une pente trop raide pour l'ATV ou pour vos capacités.
- Évitez de rouler sur des pentes trop humides ou trop meubles.
- Ne traversez pas de pentes raides.
- Déplacez le centre de gravité du côté en montée de l'ATV.
- Avant d'avoir maîtrisé les techniques de virage sur terrain plat décrites dans ce manuel, n'essayez pas de changer la direction de l'ATV sur une pente. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez sur une pente.

Lors de la conduite en montée, inclinez votre corps vers le côté en montée. Sur une surface meuble, il peut être nécessaire de pointer légèrement la roue avant vers le haut de la pente pour corriger la direction. Lorsque vous roulez sur une pente, que ce soit en montée ou en descente, évitez les

virages brusques.

Lorsque l'ATV commence à basculer sur le côté, si la voie devant est dégagée, déplacez progressivement la direction vers le bas de la pente. Une fois l'équilibre rétabli, déplacez progressivement la direction vers la direction souhaitée.



8.10 Conduite en descente

Ralentissez ou arrêtez-vous au sommet de la pente, puis choisissez un chemin sûr d'où

Conduite sécuritaire

vous pouvez clairement voir devant vous pour descendre, afin d'éviter les obstacles.

Avertissement

Une descente inappropriée peut entraîner un renversement et une perte de contrôle. Lors de la descente, suivez les étapes correctes décrites dans ce manuel.

- Avant de descendre, inspectez soigneusement le terrain.
- Ne conduisez jamais l'ATV sur une pente trop raide pour l'ATV ou pour vos capacités. Par rapport à une surface plane ou à une pente douce, le risque de renversement de l'ATV augmente considérablement sur des pentes extrêmement raides.

Lorsque vous conduisez l'ATV en descente, déplacez autant que possible le centre de gravité vers l'arrière du côté en montée de l'ATV. Asseyez-vous à l'arrière du siège, les bras tendus. Dans la plupart des cas, utilisez le frein moteur. Pour maximiser l'effet du frein moteur, sélectionnez le rapport bas avant de descendre.

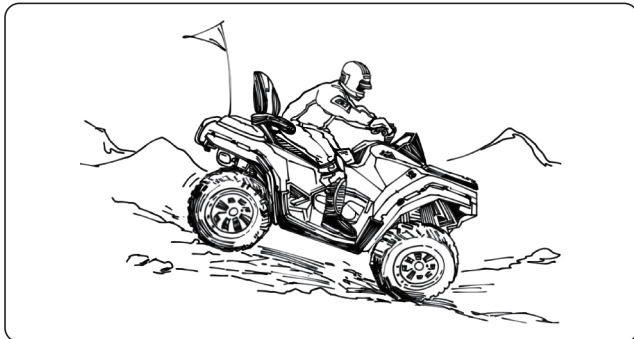
Soyez particulièrement prudent lors de la descente sur des pentes meubles ou humides. Sur ces surfaces, la capacité de freinage et la traction peuvent être affectées négativement. Un freinage incorrect peut également entraîner une perte de traction.

Évitez de freiner brusquement sur les roues avant et arrière, car la roue du côté en montée pourrait se soulever du sol. Freinez lentement sur les roues avant et arrière.

Si possible, descendez en ligne droite. Évitez les pentes raides susceptibles de faire basculer l'ATV sur le côté. Choisissez prudemment votre itinéraire et ne roulez pas trop vite, afin de pouvoir réagir à temps en cas d'obstacle soudain.

FR

Conduite sécuritaire



Avertissement

Des glissades ou dérapages incorrects peuvent vous faire perdre le contrôle de l'ATV. De plus, une traction qui se rétablit soudainement peut entraîner un renversement de l'ATV.

- Exercez-vous à basse vitesse sur un terrain plat et lisse pour apprendre à contrôler en toute sécurité les glissades et les dérapages.
- Sur des surfaces très glissantes comme la glace, roulez lentement et avec prudence pour réduire le risque de glissade ou de perte de contrôle.

FR

8.11 Glissades et dérapages

Soyez prudent lorsque vous roulez sur des surfaces meubles ou humides : l'ATV peut glisser. Des glissades inattendues et incontrôlables peuvent entraîner des accidents.

Sur des surfaces meubles ou humides, vous pouvez réduire efficacement la tendance au patinage de la roue avant en inclinant votre centre de gravité vers l'avant et en appliquant plus de poids sur la roue avant.



Conduite sécuritaire



Lorsque la roue arrière de l'ATV commence à déraaper latéralement, vous pouvez généralement rétablir le contrôle en tournant le guidon dans la direction du dérapage. Avant de corriger le dérapage, il n'est pas recommandé de freiner ou d'accélérer.

8.12 Conduite dans l'eau

Attention

Après avoir roulé avec l'ATV dans l'eau, vérifiez et entretenez le véhicule conformément au tableau de vérifications périodiques de ce manuel.

Portez une attention particulière aux points suivants :

- Si l'huile moteur et l'huile de boîte de vitesses sont de couleur blanc laiteux, cela indique une infiltration d'eau.
- Vérifiez tous les points de lubrification (si la graisse a disparu).

8.12.1 Traversée de gués

Cet ATV est conçu pour se déplacer dans de l'eau peu profonde jusqu'à une profondeur maximale d'environ 450 mm (17,7 po). Avant de traverser une rivière, assurez-vous que l'eau n'est pas trop profonde ni le courant trop fort.

FR

Conduite sécuritaire

Avertissement

Les pneus de l'ATV ont une certaine flottabilité. Conduire cet ATV dans une eau profonde ou avec un courant rapide peut entraîner une perte de traction, une perte de contrôle voire un renversement. Soyez prudent lors de la traversée d'eau afin de réduire le risque de noyade ou d'autres blessures. Ne conduisez jamais cet ATV dans des eaux à courant rapide ou dans une eau dépassant la profondeur spécifiée dans ce manuel.

Lorsque vous traversez une zone d'eau peu profonde, suivez les étapes suivantes.

1. Choisissez un passage où les berges ont une pente douce.
 2. Avancez lentement et à vitesse constante dans l'eau.
 3. Faites attention aux obstacles sous l'eau et aux rochers glissants.
 4. Après être sorti de l'eau, testez obligatoirement l'efficacité des freins avant et arrière.
- Lorsque le véhicule roule dans l'eau, l'efficacité

des freins est inférieure à la normale, ce qui réduit la capacité de freinage.

- Si nécessaire, actionnez plusieurs fois les freins jusqu'à ce qu'ils soient secs et fonctionnent normalement.

Avertissement

Des freins mouillés réduisent la capacité de freinage et peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule.

8.12.2 Après la traversée d'eau

Après avoir roulé avec l'ATV dans l'eau, retirez le bouchon de vidange situé au bas du boîtier du filtre à air pour évacuer l'eau accumulée, puis faites traiter le véhicule par un centre de service.

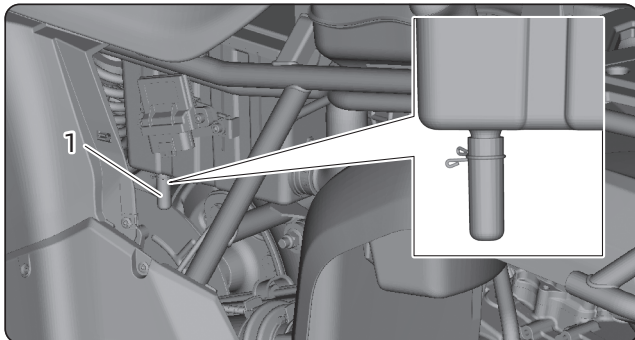
Attention

Si l'eau n'est pas évacuée, cela peut entraîner des dommages ou des pannes.

FR



Conduite sécuritaire



1. Bouchon de vidange du
filtre à air

9. Entretien

Des vérifications, ajustements et lubrifications réguliers permettent de maintenir votre véhicule dans un état aussi sûr et efficace que possible. Effectuez des vérifications périodiques conformément au plan d'entretien en fonction de l'utilisation de l'ATV. L'entretien est de la responsabilité du propriétaire. Avant de conduire le véhicule, effectuez obligatoirement les vérifications périodiques conformément au plan d'entretien.

FR

Avertissement

Si l'ATV n'est pas correctement entretenu ou si les défauts ne sont pas corrigés avant de conduire le véhicule, cela peut entraîner un accident causant des blessures graves ou mortelles. Effectuez les vérifications et l'entretien conformément au plan d'entretien de ce manuel. Si vous n'êtes pas familier avec l'entretien du véhicule, consultez un centre de service.

Les intervalles d'entretien indiqués dans le tableau d'entretien périodique doivent être considérés comme des indications générales dans des conditions d'utilisation normales. Cependant,

en fonction des conditions météorologiques, du terrain, de la situation géographique et de l'utilisation personnelle, il peut être nécessaire de raccourcir les intervalles d'entretien.

Avertissement

Lors de l'entretien, sauf indication contraire, éteignez le moteur.

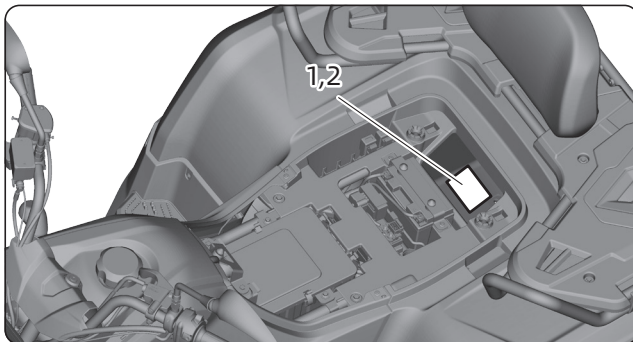
- Un moteur en fonctionnement contient des pièces mobiles qui peuvent coincer le corps et les vêtements, ainsi que des composants électriques qui peuvent causer des chocs électriques et des incendies.
- Démarrer le moteur pendant l'entretien peut entraîner des blessures aux yeux, des brûlures, des incendies, un empoisonnement au monoxyde de carbone et, dans certains cas, la mort.
- Avant d'effectuer l'entretien, assurez-vous que les pièces chaudes telles que les freins, le silencieux et le moteur ont refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.



Entretien

9.1 Manuel et trousse à outils

Conservez toujours ce manuel d'utilisation et la trousse à outils avec le véhicule. Placez le manuel d'utilisation dans un sac en plastique pour le protéger et rangez-le dans une pochette en plastique étanche.



1. Manuel d'utilisation

2. Trousse à outils

Les outils contenus dans cette trousse sont destinés à aider à effectuer l'entretien préventif et les réparations mineures. Par conséquent, pour effectuer correctement certaines tâches d'entretien, des outils supplémentaires tels qu'une clé dynamométrique peuvent être nécessaires.

Remarque

Si vous ne disposez pas des outils ou de l'expérience nécessaires pour le travail, contactez un centre de service.

- Les intervalles d'entretien sont déterminés par la première échéance entre la distance parcourue, les mois ou les heures.

FR

Entretien

9.2 Tableau d'entretien régulier

9.2.1 Tableau d'entretien de la période de rodage

Effectuez les opérations d'entretien suivantes à l'expiration de l'intervalle de 20 heures ou du kilométrage spécifié, selon la première échéance.

Élément		Entretien de la période de rodage (prenez la première échéance)			
		Heures	Calendrier	Miles (km)	Remarques
	L u b r i f i c a t i o n conventionnelle	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Lubrifiez tous les points de graissage, raccords, câbles, etc.
	Huile moteur / élément filtrant / tamis filtrant d'huile	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Remplacez l'huile moteur et l'élément filtrant. Nettoyez le tamis grossier.
►	Élément du filtre à air du moteur	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez et remplacez s'il est sale ; ne le nettoyez pas.
■	Jeu des soupapes du moteur	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez et ajustez si nécessaire
	Huile des essieux avant et arrière	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez le niveau d'huile et recherchez les fuites d'huile
	Liquide de refroidissement	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez le niveau du liquide et recherchez les fuites
►	Plaquettes de frein	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez l'épaisseur des plaquettes de frein

►=Élément d'utilisation sévère, réduisez l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions sévères.

■=Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

●=Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

Entretien



Élément		Entretien de la période de rodage (prenez la première échéance)			
		Heures	Calendrier	Miles (km)	Remarques
	Batterie	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez les bornes, nettoyez et testez l'état de la batterie si nécessaire
■	Régime de ralenti	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez la vitesse appropriée. Si elle ne correspond pas aux paramètres ou est instable, veuillez contacter le concessionnaire pour l'entretien.
■	Réglage de la géométrie des roues	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez le système de direction et, si nécessaire, contactez le concessionnaire pour l'alignement des roues.
►	Pédale de frein / levier de frein	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez le fonctionnement et ajustez si nécessaire.
	Corps d'essieu, demi-arbre à vitesse constante et arbre de transmission	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez les fuites d'huile.
	Tuyau d'huile moteur, joints et garnitures	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez les fuites.

► = Élément d'utilisation sévère, réduisez l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions sévères.

■ = Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

● = Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

FR

Entretien

9.2.2 Tableau d'entretien régulier

Après la période de rodage de 20 heures, l'entretien doit être effectué selon l'intervalle du calendrier d'entretien, en prenant la première échéance.

Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier (mois)	Miles (km)	Remarques
►	Plaquettes de frein	Toutes les 10 heures	-	100 (160)	Vérifiez l'épaisseur du disque de frein.
	Batterie	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez les bornes. Nettoyez et testez l'état de la batterie si nécessaire.
	Tuyau d'huile moteur, joints et garnitures	Toutes les 20 heures	-	200 (320)	Vérifiez les fuites.
►	Élément du filtre à air	Toutes les 50 heures	-	500 (800)	Vérifiez obligatoirement avant de rouler, ou plus fréquemment en cas d'utilisation sévère. S'il est sale, remplacez-le à temps et ne le nettoyez pas.
►	Grille d'entrée CVT / élément filtrant	Toutes les 50 heures	-	500 (800)	Nettoyez la grille de filtre ou l'élément filtrant, et remplacez la grille de filtre ou l'élément filtrant si nécessaire.
►	L u b r i f i c a t i o n conventionnelle	Toutes les 50 heures	Tous les 3 mois	500 (800)	Lubrifiez tous les points de graissage, câbles, etc.

►=Élément d'utilisation sévère, réduisez l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions sévères.

■=Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

●=Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

Entretien

Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier (mois)	Miles (km)	Remarques
►	Huile du différentiel avant	Toutes les 100 heures	Annuel	1000 (1600)	Vérifiez le niveau d'huile et remplacez annuellement si l'heure ou le kilométrage n'est pas atteint.
►	Huile de l'engrenage du différentiel arrière	Toutes les 100 heures	Annuel	1000 (1600)	Vérifier le niveau d'huile et remplacer annuellement si les relevés d'heures et de distance ne sont pas atteints.
►	Changement d'huile moteur / élément filtrant / tamis grossier du filtre à huile	Toutes les 100 heures	Annuel	1000 (1600)	Vérifier les changements de couleur. Si sale, remplacer et nettoyer le tamis grossier. Si l'intervalle d'heures ou de distance n'est pas atteint, le remplacer tous les ans.
	S y s t è m e d e refroidissement	Toutes les 50 heures	Tous les 6 mois	500 (800)	Tester la concentration du liquide de refroidissement et effectuer un test de pression du système annuellement.

► =Élément d'utilisation sévère, réduisez l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions sévères.

■ =Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

● =Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

FR

Entretien

Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier	Miles (km)	Remarques
►	Radiateur	Toutes les 50 heures	Tous les 6 mois	500 (800)	Tester et nettoyer la surface externe. Nettoyer plus fréquemment en cas d'utilisation sévère.
■	Système de direction	Toutes les 50 heures	Tous les 6 mois	500 (800)	Vérifier et lubrifier
►	Suspension avant	Toutes les 50 heures	Tous les 6 mois	500 (800)	Lubrifier et inspecter les fixations
►	Suspension arrière	Toutes les 50 heures	Tous les 6 mois	500 (800)	Lubrifier et inspecter les fixations
►	Changement de vitesses	Toutes les 50 heures	Chaque mois	500 (800)	Vérifier, lubrifier et ajuster si nécessaire
► ■	Corps de papillon, câble d'accélérateur	Toutes les 50 heures	Tous les 6 mois	500 (800)	Vérifier et nettoyer les dépôts de carbone. Vérifier le câble. Une lubrification plus fréquente est requise en cas d'utilisation sévère.

► =Élément d'utilisation sévère, réduisez l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions sévères.

■ =Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

● =Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

FR

Entretien



Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier (mois)	Miles (km)	Remarques
► ■	Courroie d'entraînement CVT	Toutes les 100 heures	Annuel	1000 (1600)	Vérifier, remplacer si nécessaire, et contacter le concessionnaire pour l'entretien
■	Roues motrice et entraînée CVT	Toutes les 100 heures	Annuel	1000 (1600)	Nettoyer et vérifier les poulies, remplacer les pièces usées, contacter le concessionnaire pour l'entretien
	Élément filtrant du carburant et tuyau de carburant	Toutes les 100 heures	Tous les deux ans	2000 (3200)	Vérifier l'état du circuit et remplacer l'élément filtrant et le tuyau de carburant haute pression tous les quatre ans
	Tuyau de refroidissement	Toutes les 100 heures	-	1000 (1600)	Vérifier le câblage et l'état
►	Jeu des soupapes	Toutes les 100 heures	-	2000 (3200)	Vérifier, ajuster si nécessaire et contacter le concessionnaire pour l'entretien

FR

- =Élément d'utilisation sévère, réduire l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est en utilisation sévère.
- =Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé
- =Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

Entretien

Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier	Miles (km)	Remarques
●	Système de carburant	Toutes les 100 heures	Annuel	500 (800)	Vérifier le réservoir de carburant, le bouchon du réservoir de carburant, la pompe à carburant et le relais de la pompe à carburant
	Bougie d'allumage	Toutes les 100 heures	Tous les deux ans	2000 (3200)	Vérifier et remplacer si usée ou contaminée
■	Support de montage du moteur	Toutes les 100 heures	Annuel	1500 (2400)	Vérifier l'état
	Tuyau d'échappement et collecteur d'étincelles	Toutes les 100 heures	Annuel	500 (800)	Vérifier et nettoyer le collecteur d'étincelles
►	Circuits, fusibles, connecteurs, relais et câbles	Toutes les 100 heures	Annuel	1000 (1600)	Vérifier l'usure et la sécurité des lignes, et utiliser de la graisse non conductrice nécessaire sur les joints en contact avec l'eau, la boue, etc.

► =Élément d'utilisation sévère, réduire l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est en utilisation sévère.

■ =Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

● =Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé.

FR

Entretien

Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier	Miles (km)	Remarques
► ■	Roulement du véhicule	Toutes les 100 heures	Annuel	1500 (2400)	Vérifier les bruits et les jeux et remplacer si nécessaire
	Liquide de refroidissement	Toutes les 200 heures	Tous les deux ans	4000 (6400)	Si l'intervalle d'heures ou de distance n'est pas atteint, changer le liquide de refroidissement tous les deux ans.
►	Liquide de frein	Toutes les 200 heures	Tous les deux ans	1000 (1600)	Vérifier le changement de couleur du liquide de frein et remplacer le liquide de frein tous les deux ans.
►	Huile moteur de la boîte de vitesses	Toutes les 200 heures	Annuel	2000 (3200)	Si le niveau d'huile n'est pas dans la plage spécifiée, veuillez l'ajouter à temps

► = Élément d'utilisation sévère, réduire l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est en utilisation sévère.

■ = Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

● = Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé

FR

Entretien

Éléments		Entretien après la période de rodage (Prendre l'élément qui survient en premier)			
		Heures	Calendrier	Miles (km)	Remarques
	Régime de ralenti	-	Annuel	-	Vérifier si la vitesse est correcte. Si elle ne correspond pas aux paramètres ou est instable, contacter le concessionnaire pour l'entretien.
■	Réglage de la géométrie des roues	-	Annuel	-	Vérifier le système de direction, si des accessoires de direction ou un alignement des roues est nécessaire, veuillez contacter le concessionnaire pour l'entretien
► ■	Hauteur de la pédale de frein	-	Annuel	-	Vérifier et remplacer les plaquettes de frein ou ajuster la hauteur si nécessaire

► =Élément d'utilisation sévère, réduire l'intervalle d'entretien du véhicule de 50 % lorsque le véhicule est en utilisation sévère.

■ =Pièces ou systèmes qui doivent être réparés par un concessionnaire agréé

● =Pour les composants liés aux émissions, la réparation du composant ou du système doit être effectuée par un concessionnaire agréé

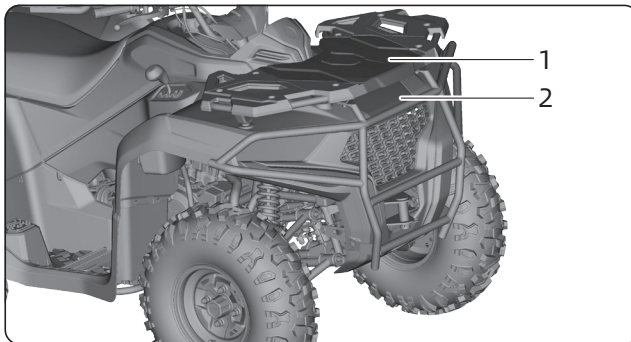
FR



Entretien

9.3 Démontage et installation des panneaux

Pour effectuer certains travaux d'entretien présentés dans ce chapitre, il est nécessaire de retirer les panneaux indiqués. Si vous devez démonter ou installer les panneaux, veuillez vous référer au contenu de cette section.



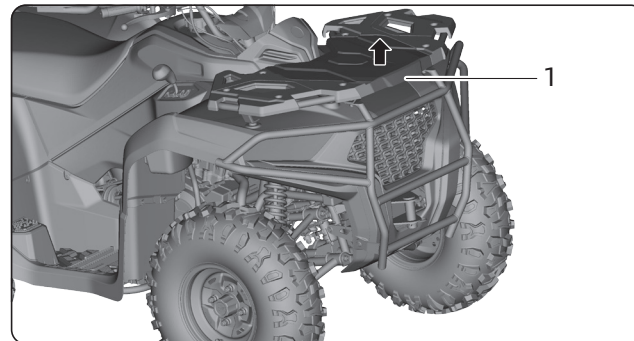
1. Panneau A

2. Panneau B

9.3.1 Panneau A

Démontage

Saisir le bord inférieur de la partie avant du panneau A, le soulever vers le haut, déverrouiller les 4 ergots de fixation situés au bas du panneau, puis retirer le panneau A.



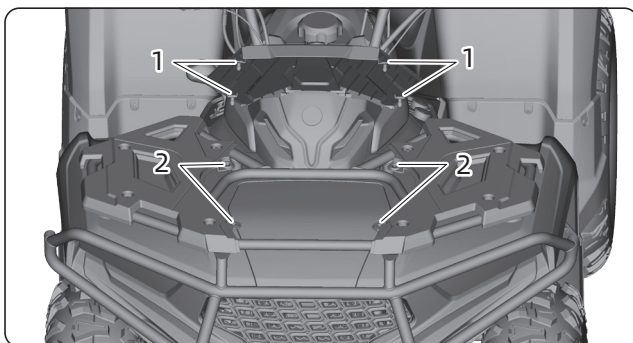
1. Panneau A

FR

Entretien

Installation

Aligner les 4 ergots du panneau A et les insérer dans les trous de fixation correspondants sur le châssis, puis appuyer vers le bas sur le panneau A pour le mettre en place.



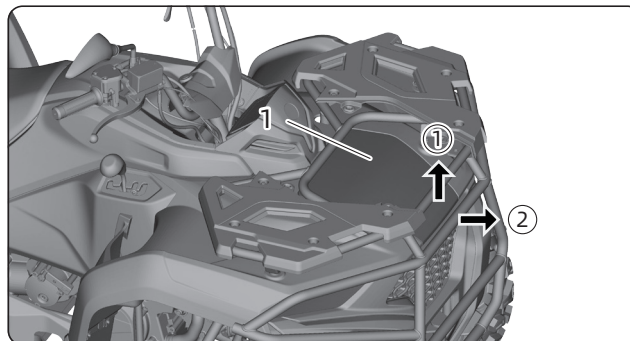
1. Ergot de fixation

2. Trou de fixation

9.3.2 Panneau B

Démontage

Saisir le bord inférieur de la partie avant du panneau B, le soulever vers le haut ①, déverrouiller les 4 ergots de fixation situés au bas du panneau, puis le tirer vers l'avant ② pour retirer le panneau B.

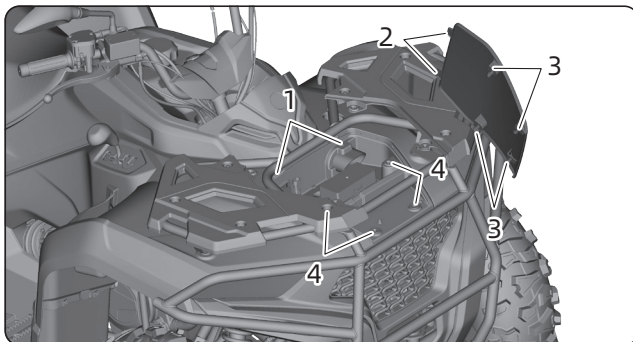


1. Panneau B

Entretien

Installation

Insérer d'abord les ergots arrière du panneau B dans les fentes du châssis, puis aligner les 4 ergots du bas du panneau et les insérer dans les trous de fixation correspondants sur le châssis, enfin appuyer vers le bas sur le panneau B pour le mettre en place.



- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Fente | 2. Ergot |
| 3. Ergot de fixation | 4. Trou de fixation |

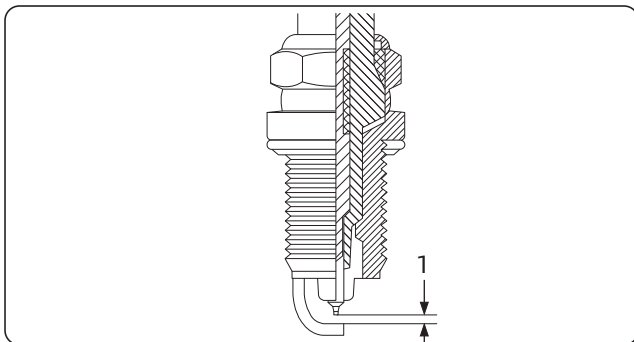
9.4 Vérification de la bougie d'allumage

La bougie d'allumage est un composant moteur important qui doit être vérifié régulièrement par un centre de service. La chaleur et les dépôts entraînent une corrosion lente de la bougie, c'est pourquoi elle doit être retirée et vérifiée selon le tableau d'entretien périodique et le tableau de lubrification. De plus, l'état de la bougie peut révéler l'état du moteur. L'isolant en porcelaine autour de l'électrode centrale de chaque bougie doit être de couleur brun clair à moyen (couleur idéale pour une conduite normale du véhicule). Toutes les bougies installées dans le moteur doivent avoir la même couleur. Si une bougie présente une couleur nettement différente, le moteur peut fonctionner anormalement. N'essayez pas de diagnostiquer vous-même ce type de problème. Au contraire, confiez l'inspection du véhicule à un centre de service. Si la bougie présente des signes de corrosion des électrodes, de dépôts de carbone ou d'autres dépôts, remplacez la bougie.

Bougie spécifiée : NGK LMAR8A-9

Entretien

Avant d'installer la bougie, mesurez l'écartement des électrodes avec une jauge d'épaisseur à fils et ajustez-le si nécessaire selon les spécifications.



1. Écartement de la bougie

Écartement de la bougie :

0,8-0,9 mm

Nettoyez la surface du joint de la bougie et sa face d'appui, puis essuyez toute saleté sur le filetage de la bougie.

Couple de serrage:

10-15 N·m

Attention

N'utilisez aucun outil pour retirer ou installer le capuchon de la bougie, sinon le connecteur de la bobine d'allumage risque d'être endommagé. En raison de l'ajustement serré du joint en caoutchouc à l'extrémité du capuchon de la bougie avec la bougie, il peut être difficile de le retirer. Pour retirer le capuchon de la bougie, tournez-le simplement d'avant en arrière tout en le tirant ; de même, lors de l'installation, tournez-le d'avant en arrière tout en le poussant.

9.5 Huile moteur et cartouche filtrante à huile

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous de vérifier le niveau d'huile moteur. Et remplacez l'huile moteur et la cartouche filtrante à huile selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

9.5.1 Vérification du niveau d'huile moteur

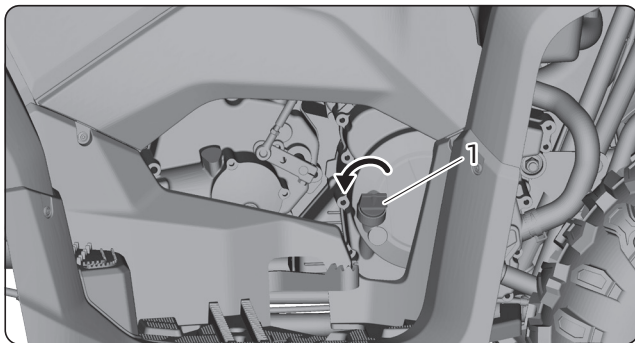
1. Garez l'ATV sur un terrain plat.

Entretien

2. Démarrez le moteur dans un endroit bien ventilé et laissez-le tourner au ralenti pendant 5 minutes. Puis éteignez le moteur et attendez 5 minutes.
3. Dévissez dans le sens antihoraire la jauge d'huile moteur et essuyez-la avec un chiffon propre.

Attention

Veillez à ne pas laisser de corps étrangers pénétrer dans le carter.



1. Jauge d'huile moteur

4. Insérez complètement la jauge dans l'orifice de remplissage (sans la visser complètement), puis retirez-la pour vérifier le niveau d'huile.

Remarque

Le niveau d'huile doit se situer entre la marque de niveau minimum et la marque de niveau maximum.



1. Marque de niveau maximum 2. Marque de niveau minimum

5. Lorsque le niveau d'huile est inférieur ou égal à la marque de niveau minimum, ajoutez de l'huile du type recommandé jusqu'à atteindre le niveau correct.

FR

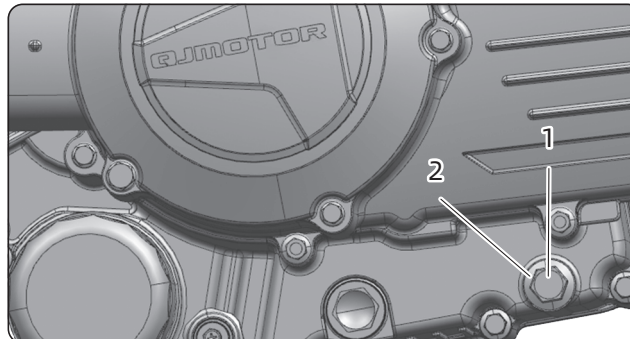
Entretien

Remarque	Assurez-vous que le niveau d'huile est approprié, sinon le moteur risque d'être endommagé.
----------	--

6. Insérez complètement la jauge dans l'orifice de remplissage et vissez-la.

9.5.2 Remplacement de l'huile moteur

1. Garez l'ATV sur un terrain plat.
2. Démarrez le moteur, laissez-le chauffer quelques minutes puis éteignez-le.
3. Placez un bac de récupération sous le moteur pour collecter l'huile usagée.
4. Retirez la jauge d'huile, dévissez le boulon de vidange d'huile moteur et son joint, puis vidangez l'huile du carter.



1. Boulon de vidange d'huile 2. Joint

5. Une fois l'huile complètement vidangée, installez le boulon de vidange d'huile moteur avec un nouveau joint et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :	25 N·m
----------------------------	--------

6. Après avoir ajouté la quantité recommandée d'huile, réinsérez et serrez la jauge d'huile.

Entretien

Huile recommandée :	10W-40
Quantité :	1,8 L
Sans remplacement du filtre à huile :	1,8 L
Avec remplacement du filtre à huile :	2,0 L

Attention

Pendant la période de rodage de 20 heures :

- Ne faites pas fonctionner le véhicule en continu à pleine ouverture des gaz. Une utilisation prolongée à pleine ouverture des gaz pendant les 20 premières heures d'utilisation peut endommager les pièces du moteur ou réduire la durée de vie du moteur.
- Pendant les 10 premières heures ou 160 km de fonctionnement du moteur, n'ouvrez pas les gaz au-delà de la position 1/2.
- Pendant le fonctionnement du moteur entre les 10 premières heures ou 160 km et 20 heures ou 320 km, n'ouvrez pas les gaz au-delà de la position 3/4.
- Ne remorquez ni ne tractez de charges lourdes.
- L'utilisation de toute huile non recommandée peut provoquer une défaillance du moteur. Il est recommandé d'utiliser une huile 10W-40 pour les moteurs à quatre temps. En fonction de températures ambiantes extrêmement froides, il est acceptable de remplacer l'huile par une viscosité 5W-40, ou par 15W-40 en cas de températures élevées. Référez-vous au tableau de sélection recommandé ci-dessous en fonction de la température ambiante et de la viscosité de l'huile.

FR

Entretien

Viscosité Grade				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
°F	-22	-4	14	32	50	68	86	104
°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

7. Démarrez le moteur, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes et vérifiez s'il y a des fuites d'huile. En cas de fuite d'huile, éteignez immédiatement le moteur et recherchez la cause.

8. Éteignez le moteur, attendez au moins 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile moteur et corrigez-le si nécessaire.

9.5.3 Remplacement de la cartouche filtrante à huile

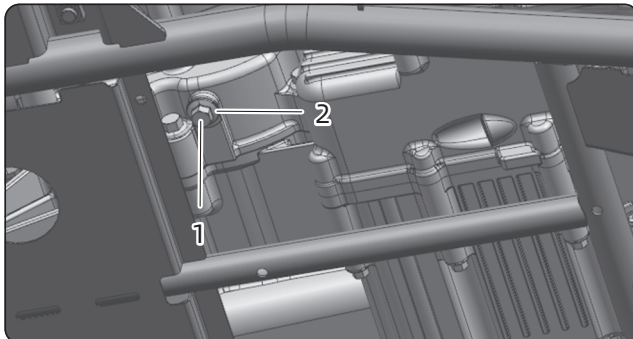
Nous vous recommandons de vous rendre dans un centre de service pour remplacer la cartouche

filtrante à huile.

9.5.4 Remplacement de l'huile de la boîte de vitesses

1. Garez l'ATV sur un terrain plat.
2. Placez un bac de récupération sous la boîte de vitesses pour collecter l'huile usagée.
3. Vérifiez si la boîte de vitesses est fissurée ou fuit. Si vous constatez l'une de ces situations, veuillez contacter un centre de service pour une réparation.
4. Dévissez le boulon de vidange de la boîte de vitesses et son joint, puis vidangez l'huile de la boîte de vitesses.

Entretien

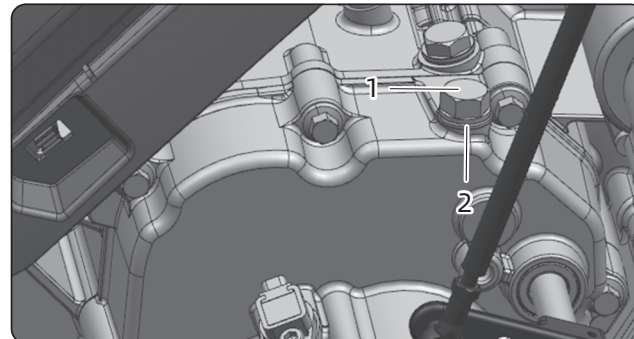


1. Boulon de vidange de la boîte de vitesses 2. Joint

5. Une fois l'huile complètement vidangée, installez le boulon de vidange de la boîte de vitesses avec un nouveau joint et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :	25 N·m
----------------------------	--------

6. Dévissez le boulon de remplissage de la boîte de vitesses et son joint, ajoutez la quantité recommandée d'huile et réinstallez le boulon de remplissage avec son joint.



1. Boulon de remplissage de la boîte de vitesses 2. Joint

Huile recommandée :	15W-50
Quantité :	400 ml

7. Démarrez le moteur, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes et vérifiez si la boîte de vitesses fuit. En cas de fuite d'huile, éteignez immédiatement le moteur et recherchez la cause.

FR

Entretien

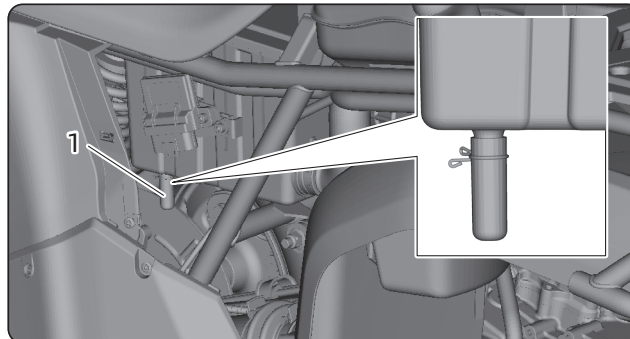
9.6 Nettoyage de l'élément filtrant du filtre à air

Veuillez nettoyer l'élément filtrant du filtre à air selon les intervalles de temps indiqués dans le tableau d'entretien périodique. Si vous roulez dans des zones trop humides ou poussiéreuses, nettoyez ou remplacez l'élément filtrant du filtre à air plus fréquemment.

FR

Remarque

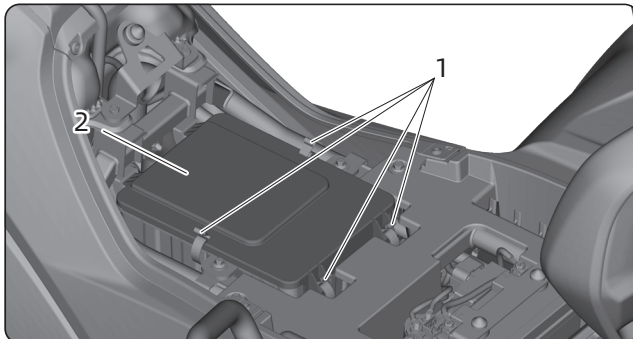
Le boîtier du filtre à air est équipé d'un tuyau de contrôle au bas. Si ce tuyau contient des débris ou de l'eau stagnante, videz le tuyau, nettoyez l'élément filtrant du filtre à air et le boîtier du filtre à air. Nous vous recommandons de vous rendre dans un centre de service pour cela.



1. Tuyau de contrôle du filtre à air

1. Garez l'ATV sur un terrain plat.
2. Retirez le siège.
3. Desserrez les attaches situées à l'avant et sur les côtés du couvercle du boîtier du filtre à air.

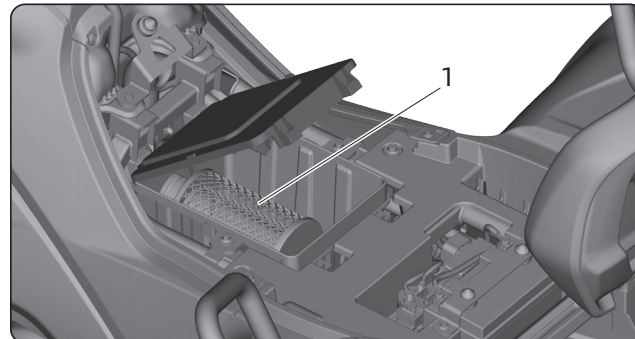
Entretien



1. Attache

2. Couvercle du boîtier du filtre à air

4. Ouvrez le couvercle du boîtier du filtre à air et retirez le filtre à air.



1. Filtre à air

5. Nettoyez l'extérieur et l'intérieur du filtre à air avec une poire soufflante ou une brosse douce.

6. Vérifiez l'état général de l'élément filtrant du filtre à air et remplacez-le par un nouvel élément si nécessaire.

Attention

Ne lavez pas l'élément filtrant à l'eau ni ne le nettoyez à l'air comprimé.

7. Remettez l'élément filtrant du filtre à air dans le

FR

Entretien

boîtier du filtre à air.

Avertissement

Assurez-vous que l'élément filtrant du filtre à air est correctement installé dans le boîtier du filtre à air. Ne faites pas fonctionner le moteur sans l'élément filtrant du filtre à air. Sinon, de l'air non filtré pénétrera dans le moteur, entraînant une usure accélérée du moteur et pouvant l'endommager. De plus, le système d'injection de carburant peut également être affecté, entraînant une baisse des performances du moteur et une surchauffe.

FR

8. Fermez le couvercle du boîtier du filtre à air et fixez-le avec les attaches.

9. Installez le siège.

Remarque

À chaque entretien de l'élément filtrant du filtre à air, vérifiez que l'entrée d'air du boîtier du filtre à air n'est pas obstruée. Vérifiez également l'étanchéité des joints en caoutchouc entre le boîtier du filtre à air et le corps de papillon ainsi que le collecteur. Serrez tous les joints pour éviter que de l'air non filtré ne pénètre dans le moteur.

9.7 Nettoyage du collecteur d'étincelles

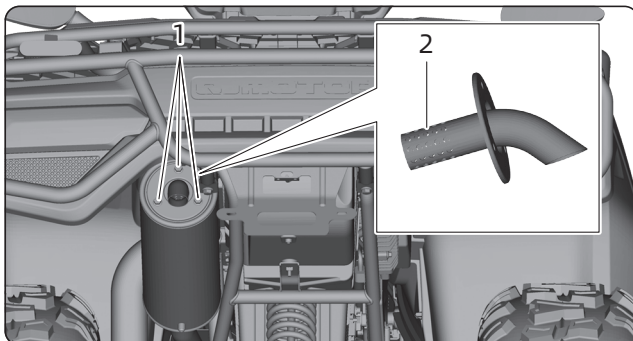
Ce véhicule est équipé d'un collecteur d'étincelles. Un entretien régulier permet d'éviter l'accumulation de dépôts de carbone (qui peuvent réduire les performances du moteur). Le collecteur d'étincelles empêche les étincelles aléatoires produites pendant la combustion du moteur d'entrer dans l'environnement extérieur. Veuillez nettoyer le collecteur d'étincelles selon le tableau d'entretien périodique.

Avertissement

- Avant de toucher les composants d'échappement, assurez-vous que le système d'échappement est refroidi.
- Ne démarrez pas le moteur sans le collecteur d'étincelles. Les étincelles et les particules d'échappement peuvent causer des blessures aux yeux, des brûlures et des incendies.

1. Retirez les 3 boulons de fixation.

Entretien



1. Boulon de fixation 2. Collecteur d'étincelles

2. Retirez le collecteur d'étincelles du silencieux.
3. Tapez doucement sur le tuyau d'échappement et utilisez une brosse métallique pour enlever les dépôts de carbone du collecteur d'étincelles sur le tuyau d'échappement.
4. Insérez le tuyau d'échappement dans le silencieux et alignez les trous de boulons.
5. Installez les boulons de fixation et serrez-les au couple spécifié.

Couple de serrage :

Boulon de fixation du tuyau : 11 N·m

9.8 Jeu des soupapes

Le jeu des soupapes change avec l'utilisation, entraînant un mélange d'air anormal et du bruit de moteur. Pour éviter cela, faites ajuster le jeu des soupapes par un centre de service selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

9.9 Liquide de refroidissement

Vérifiez régulièrement le niveau de liquide de refroidissement. De plus, remplacez le liquide de refroidissement selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

FR

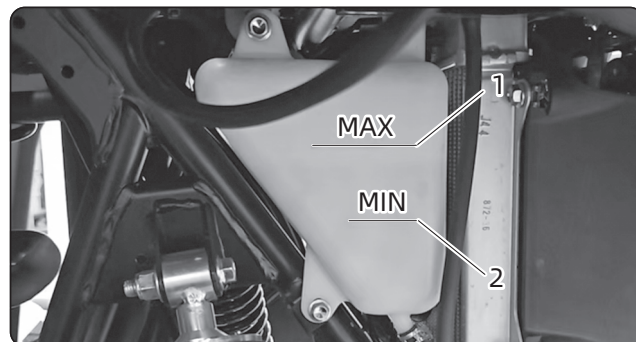
Entretien

Capacité du liquide de refroidissement :	1,8 L
Réservoir de liquide de refroidissement (jusqu'à la marque de niveau maximum) :	710 ml
Radiateur (y compris toutes les conduites) :	673 ml

Attention

Le liquide antigel ne doit être mélangé qu'avec de l'eau distillée. En l'absence d'eau distillée, de l'eau douce peut être utilisée. N'utilisez pas d'eau dure ou d'eau salée, car elles auraient un effet néfaste sur le moteur.

Remarque	Le liquide de refroidissement doit se situer entre la marque de niveau inférieur et la marque de niveau supérieur.
----------	--



1. Marque de niveau supérieur 2. Marque de niveau inférieur

9.9.1 Vérification du niveau de liquide de refroidissement

1. Garez l'ATV sur un terrain plat.
2. Depuis la roue avant droite du véhicule, regardez vers l'intérieur de la carrosserie et vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.

3. Lorsque le niveau de liquide de refroidissement est inférieur ou égal à la marque de niveau inférieur, retirez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement, ajoutez du liquide de refroidissement ou de l'eau distillée jusqu'à la marque de niveau supérieur, puis remettez le bouchon du réservoir.

Entretien

Attention

En l'absence de liquide de refroidissement, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau douce à la place. N'utilisez pas d'eau dure ou d'eau salée, car elles auraient un effet néfaste sur le moteur. Si de l'eau a été utilisée à la place du liquide de refroidissement, remplacez-le par du liquide de refroidissement dès que possible. Sinon, le système de refroidissement ne pourra pas empêcher le givrage et la corrosion. L'eau dans le liquide de refroidissement réduit l'efficacité du liquide de refroidissement. Veuillez vous rendre dans un centre de service pour une vérification dès que possible.

Remarque

Le ventilateur du radiateur s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement dans le radiateur.

9.9.2 Remplacement du liquide de refroidissement

Sauf si vous disposez des outils appropriés et des compétences techniques en mécanique qualifiées, nous vous recommandons de vous rendre dans un centre de service pour remplacer le liquide de

refroidissement.

Remarque

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, sur un sol plat, surélevez la roue avant de 60 mm.

9.10 Huile de réducteur

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous de vérifier que la boîte de vitesses du réducteur ne fuit pas. Si vous constatez que le carter de la boîte de vitesses du réducteur est fissuré ou présente une fuite, veuillez contacter un centre de service pour une inspection et une réparation. De plus, remplacez l'huile de l'engrenage selon les intervalles de temps indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

9.10.1 Remplacement de l'huile de l'engrenage du réducteur

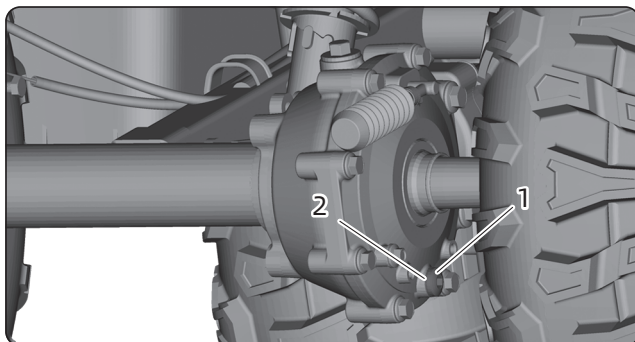
1. Garez l'ATV sur un terrain plat.
2. Placez un bac de récupération sous la boîte de

FR

Entretien

vitesses du réducteur pour collecter l'huile de l'engrenage usagée.

3. Dévissez le boulon de vidange de la boîte de vitesses du réducteur et son joint, puis vidangez l'huile de l'engrenage de la boîte.



- | | |
|--|----------|
| 1. Boulon de vidange de la
boîte de vitesses du réducteur | 2. Joint |
|--|----------|

4. Une fois l'huile de l'engrenage complètement vidangée, installez le boulon de vidange avec un nouveau joint et serrez au couple spécifié.

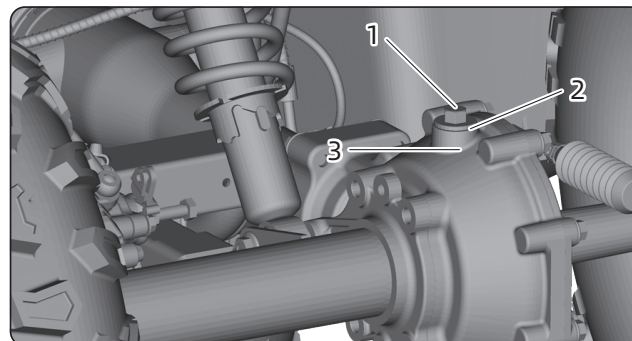
Couple de serrage :

Boulon de vidange de la boîte de vitesses du réducteur : 35 N·m

5. Dévissez le boulon de remplissage de la boîte de vitesses du réducteur et son joint, puis ajoutez l'huile de l'engrenage du réducteur recommandée jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage.

Attention

Veillez à ne pas laisser de corps étrangers pénétrer dans la boîte de vitesses du réducteur.



- | | |
|---|----------|
| 1. Boulon de remplissage
de la boîte de vitesses du
réducteur | 2. Joint |
|---|----------|

Entretien

3. Bord inférieur de l'orifice de remplissage

Huile de l'engrenage du réducteur recommandée :

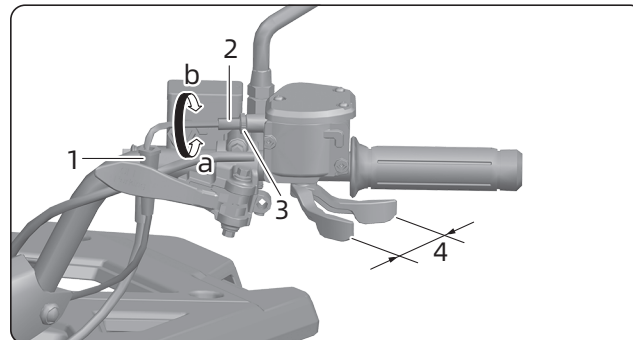
85W/90 GL-5

6. Installez le boulon de remplissage avec un nouveau joint et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :

Boulon de remplissage de la boîte de vitesses du réducteur : 30 N·m

9.11 Ajustement du jeu de la poignée d'accélérateur



- 1. Manche en caoutchouc
- 2. Vis de réglage du jeu de la poignée d'accélérateur
- 3. Écrou de blocage
- 4. Jeu de la poignée d'accélérateur

Jeu de la poignée d'accélérateur:

5-10 mm

FR

Entretien

Vérifiez régulièrement le jeu de la poignée d'accélérateur et ajustez-le si nécessaire.

1. Faites glisser vers l'arrière la manche en caoutchouc.
2. Desserrez l'écrou de blocage.
3. Pour augmenter le jeu de la poignée d'accélérateur, tournez la vis de réglage dans le sens (a). Pour réduire le jeu de la poignée d'accélérateur, tournez la vis de réglage dans le sens (b).
4. Serrez l'écrou de blocage.
5. Faites glisser la manche en caoutchouc jusqu'à sa position d'origine.

En règle générale, lorsque les plaquettes de frein s'usent, le niveau de liquide de frein diminue progressivement. Si le niveau de liquide de frein est bas, cela peut indiquer une usure des plaquettes de frein ou une fuite du système de freinage. Par conséquent, vérifiez fréquemment l'usure des plaquettes de frein et les fuites du système de freinage. Si le liquide de frein diminue soudainement, contactez un centre de service pour inspecter le système de freinage avant de conduire le véhicule.

9.12 Vérification du niveau de liquide de frein

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que le liquide de frein se trouve au-dessus de la marque de niveau inférieur. Ajoutez du liquide de frein si nécessaire.

FR



Entretien

Avertissement

Un entretien inadéquat peut entraîner une diminution des capacités de freinage. Veuillez respecter les précautions suivantes.

- Un manque de liquide de frein peut permettre à l'air de pénétrer dans le système de freinage, entraînant une diminution des performances de freinage.
- Avant de retirer le couvercle de remplissage, nettoyez-le. Utilisez uniquement du liquide de frein DOT 4 conservé dans un contenant scellé.
- Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. Les joints en caoutchouc peuvent vieillir et provoquer des fuites.
- Ajoutez du liquide de frein du même type. L'ajout d'un liquide de frein autre que DOT 4 peut provoquer des réactions chimiques nocives.
- Lors de l'ajout de liquide de frein, veillez à ne pas laisser d'eau pénétrer dans le réservoir de liquide de frein. L'eau réduit considérablement le point d'ébullition du liquide de frein et peut provoquer un phénomène de vapeur.

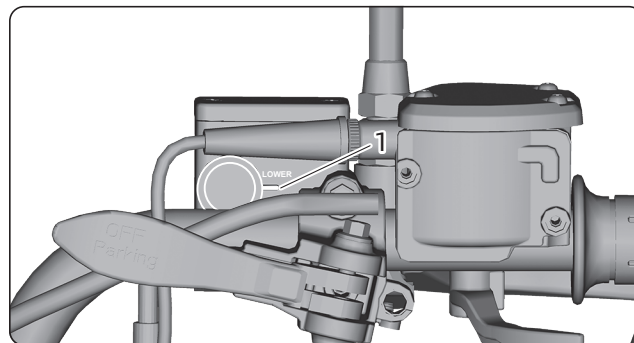
Attention

Le liquide de frein peut endommager les surfaces peintes et les pièces en plastique. Essayez immédiatement tout liquide de frein renversé.

9.12.1 Frein avant

Remarque

Pour obtenir des résultats précis, maintenez le guidon droit.

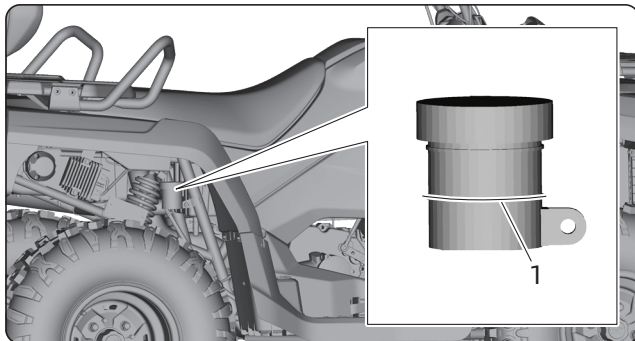


1. Marque de niveau inférieur du liquide de frein avant

FR

Entretien

9.12.2 Frein arrière



1. Marque de niveau inférieur du liquide de frein arrière

9.13 Remplacement du liquide de frein

Le liquide de frein doit être remplacé par un centre de service selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. De plus, le maître-cylindre, les joints d'étanchéité de l'étrier de frein et les durites de frein doivent être remplacés selon les intervalles suivants, ou en cas de dommage ou de fuite.

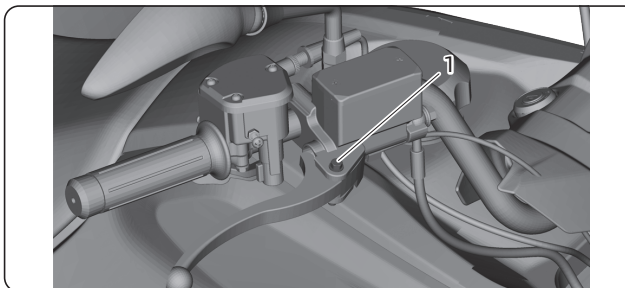
- Joints d'étanchéité : tous les 2 ans.
- Durites de frein : tous les 4 ans.

9.14 Vérification de la poignée de frein

9.14.1 Vérification du fonctionnement et lubrification de la poignée de frein

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que la poignée de frein fonctionne en douceur et lubrifiez le pivot de la poignée de frein si nécessaire.

Lubrifiant recommandé:	Graisse à base de silicone
-------------------------------	----------------------------

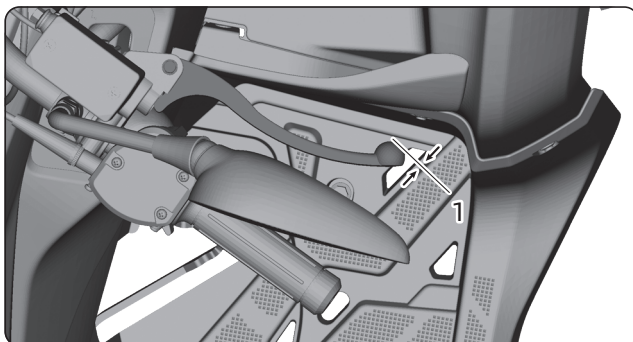


1. Pivot de la poignée de frein

Entretien

9.14.2 Vérification du jeu de la poignée de frein

Il ne doit y avoir aucun jeu à l'extrémité de la poignée de frein. S'il y a du jeu, veuillez contacter un centre de service pour une inspection.



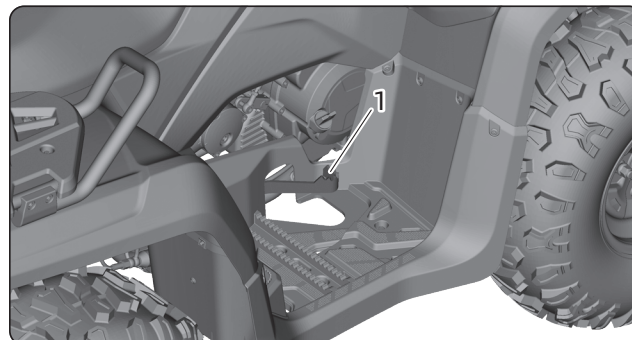
1. Aucun jeu de la poignée de frein

9.15 Vérification de la pédale de frein

9.15.1 Vérification du fonctionnement de la pédale de frein

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que la pédale de frein fonctionne en douceur.

Remarque
Si la pédale de frein ne fonctionne pas en douceur, veuillez contacter un centre de service pour une inspection et une lubrification.



1. Pédale de frein

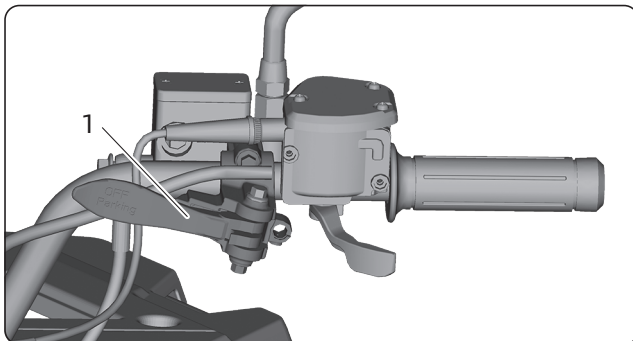
FR

Entretien

9.16 Vérification du frein de stationnement

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement fonctionne en douceur.

Si le frein de stationnement ne fonctionne pas en douceur, veuillez contacter un centre de service pour une inspection et une lubrification.



1. Frein de stationnement

9.17 Vérification des plaquettes de frein avant et arrière

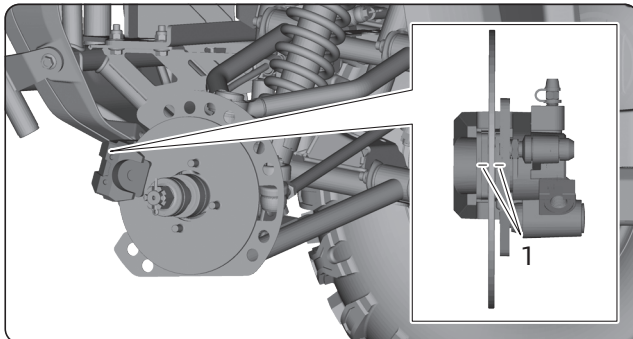
Vérifiez l'usure des plaquettes de frein avant et arrière selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. Chaque plaquette de frein est dotée d'une rainure d'indication d'usure, ce qui permet de vérifier l'usure sans démonter le frein. Si les plaquettes de frein sont usées et que la rainure d'indication d'usure est presque entièrement disparue, rendez-vous dans un centre de service pour remplacer les plaquettes de frein et l'ensemble du système de freinage.

Remarque

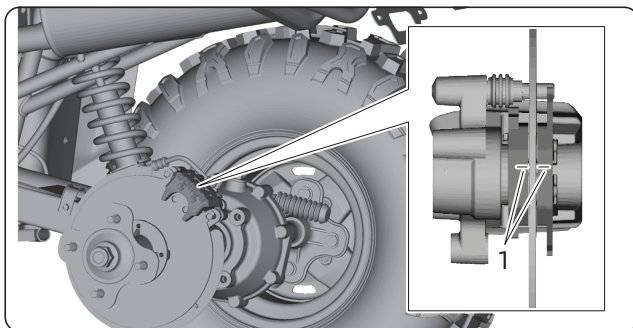
Les roues doivent être retirées pour vérifier les plaquettes de frein. (Veuillez consulter la page 120)

FR

Entretien



1. Rainure d'indication d'usure du frein avant



1. Rainure d'indication d'usure du frein arrière

9.18 Vérification et lubrification des câbles

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous de vérifier le fonctionnement et l'état de tous les câbles de commande et lubrifiez les câbles et leurs extrémités si nécessaire.

Si un câble est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter un centre de service pour une inspection ou un remplacement.

Avertissement

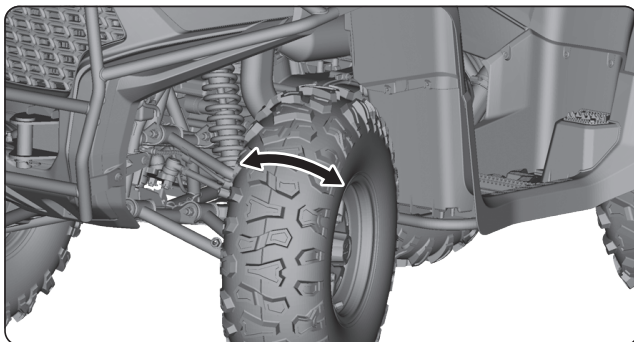
- Vérifiez fréquemment les câbles et remplacez-les immédiatement en cas de dommage. Un fourreau de câble endommagé peut entraîner une corrosion, une usure ou une torsion du câble, limitant ainsi le fonctionnement des commandes et pouvant causer un accident ou des blessures.
- Avant de conduire par temps froid, assurez-vous de vérifier que tous les câbles de commande fonctionnent en douceur. Si un câble de commande est gelé ou ne fonctionne pas en douceur, vous risquez de perdre le contrôle de l'ATV, entraînant un accident ou une collision.

FR

Entretien

9.19 Vérification des roulements de moyeu

Vérifiez les roulements de moyeu des roues avant et arrière selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. Si le moyeu présente du jeu ou si la roue ne tourne pas en douceur, veuillez contacter un centre de service pour vérifier les roulements de moyeu.



9.20 Vérification des pneus

Vérifiez régulièrement la pression des pneus, assurez-vous qu'elle correspond aux valeurs recommandées et vérifiez simultanément l'usure des pneus.

9.20.1 Pression des pneus

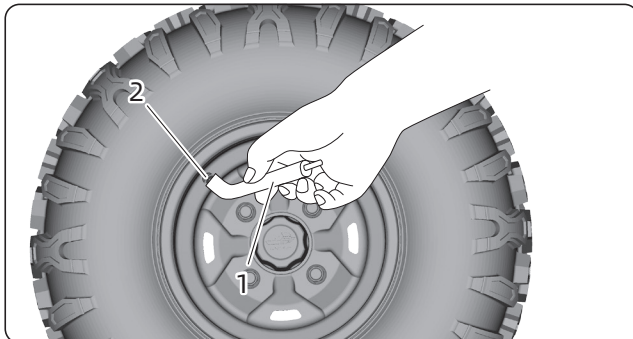
Vérifiez et ajustez la pression des pneus à froid à l'aide d'un manomètre. La pression des pneus doit être identique des deux côtés.

Avertissement

Une utilisation du véhicule avec une pression de pneus incorrecte peut entraîner une perte de contrôle ou un renversement, causant de graves blessures ou décès. Lorsque la pression des pneus est inférieure à la valeur minimale spécifiée, les pneus risquent de se détacher de la jante dans des conditions de conduite difficiles.

Pression recommandée:	Avant : 45 kPa (6,5 psi) Arrière : 45 kPa (6,5 psi)
Pression minimale :	45 kPa (6,5 psi)
Pression maximale des pneus:	70 kPa (10 psi)

Entretien



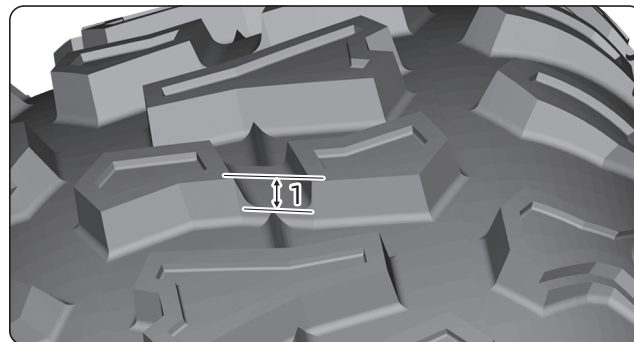
1. Manomètre

2. Valve du pneu

Lors de l'utilisation du manomètre, effectuez deux mesures et utilisez la deuxième lecture. Car le gravier dans le manomètre ou la valve du pneu peut rendre la première lecture inexacte.

9.20.2 Usure des pneus

Si un pneu est endommagé ou si la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm (0,15 in), remplacez le pneu.



1. Profondeur des sculptures

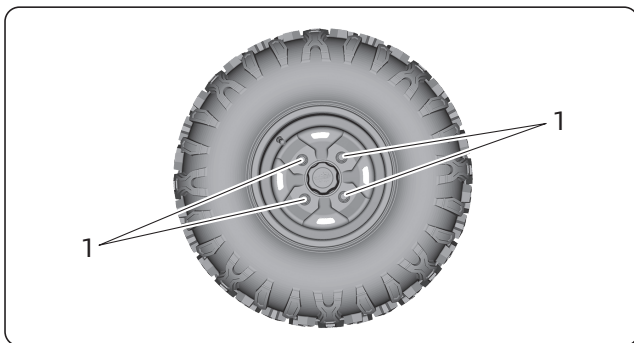
FR

Entretien

9.21 Démontage et installation des roues

9.21.1 Démontage des roues

1. Garez l'ATV sur un terrain plat.
2. Desserrez les écrous de roue.

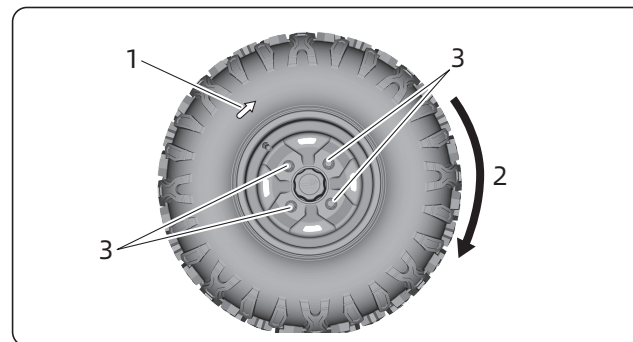


1. Écrou de roue

3. Soulevez l'ATV à l'aide d'un support approprié (comme un cric, etc.).
4. Retirez les écrous de la roue.
5. Retirez la roue.

9.21.2 Installation des roues

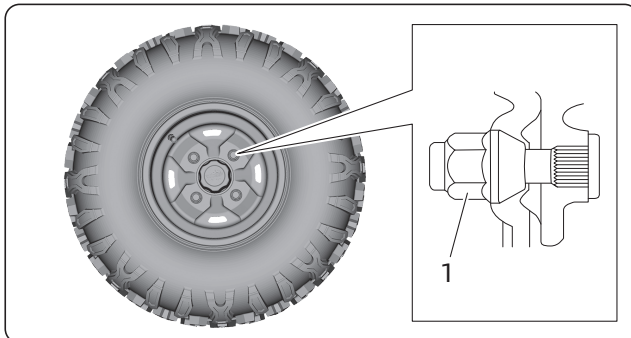
1. Lors de l'installation de la roue, la flèche de marquage doit pointer dans le sens de rotation avant.



1. Flèche de marquage
2. Sens de rotation avant
3. Écrou de roue

2. Lors de l'installation des écrous de roue, orientez la face conique de l'écrou vers le côté de la roue.

Entretien



1. Écrou conique

3. Abaissez l'ATV au sol.

4. Serrez les écrous de roue au couple spécifié.

Couple de serrage :

100 N·m

Cependant, il faut vérifier et serrer les bornes de la batterie ; si les bornes sont corrodées, nettoyez-les. Si vous sentez que la batterie est déchargée, rechargez-la dès que possible.

Attention

La batterie de ce véhicule est de type sans entretien. Ne forcez pas pour ouvrir son boîtier, cela pourrait endommager irrémédiablement la batterie.

FR

9.22 Batterie

Cet ATV est équipé d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte ou d'ajouter de l'eau distillée comme pour une batterie traditionnelle.

Entretien

Avertissement

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique, une substance toxique et dangereuse qui peut causer de graves brûlures. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Lorsque vous travaillez à proximité de la batterie, portez une protection oculaire.

Mesures d'urgence :

Externe : rincer abondamment à l'eau.

Interne : boire beaucoup d'eau ou de lait, puis consommer du lait de magnésie, des œufs battus ou de l'huile végétale. Consultez immédiatement un médecin.

En cas de contact avec les yeux : rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes et consulter un médecin rapidement.

La batterie produit des gaz explosifs. Éloignez-vous des étincelles, des flammes, des cigarettes ou d'autres sources de feu. Assurez une bonne ventilation lors de la charge ou de l'utilisation dans un espace clos.

Gardez hors de portée des enfants.

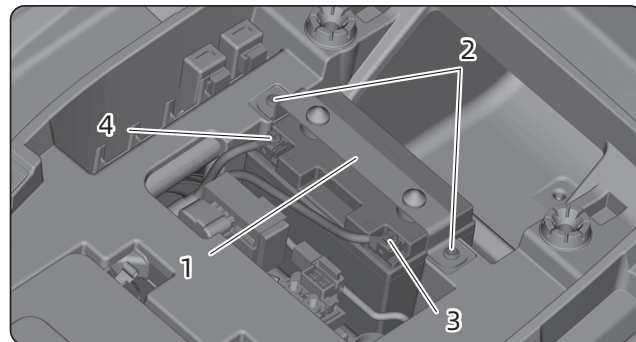
9.22.1 Démontage de la batterie

1. Réglez le commutateur principal sur « OFF » (arrêt).
2. Retirez le siège (voir page 40).

3. Retirez le boulon de la plaque de fixation, puis déconnectez d'abord le câble négatif de la batterie, puis le câble positif.

Remarque

Lors du démontage de la batterie, éteignez le commutateur principal et déconnectez d'abord le câble négatif, puis le câble positif.



- | | |
|--|---|
| 1. Plaque de fixation | 2. Boulon |
| 3. Câble négatif de la batterie (noir) | 4. Câble positif de la batterie (rouge) |

4. Retirez la batterie du compartiment batterie.

- Vérifiez le taux de charge recommandé indiqué

Entretien

sur la batterie.

- Choisissez un chargeur approprié et suivez les instructions du fabricant.

Attention

Pour charger une batterie sans entretien, utilisez un chargeur de batterie spécifique. L'utilisation d'un chargeur ordinaire endommagera la batterie.

9.22.2 Stockage de la batterie

- Si l'ATV n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, retirez la batterie, chargez-la complètement, puis stockez-la dans un endroit frais et sec.
- Si la batterie est stockée plus de deux mois, vérifiez la tension tous les trois mois et rechargez-la si elle est inférieure à 12,6 V.

Attention

- Maintenez toujours la batterie chargée. Une batterie laissée longtemps en état de décharge subira des dommages irréparables.
- Ne stockez pas la batterie dans des endroits extrêmement froids ou chauds.

9.22.3 Installation de la batterie

1. Placez la batterie dans le compartiment batterie.
2. Connectez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

Attention

Lors de l'installation de la batterie, éteignez le commutateur principal et connectez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

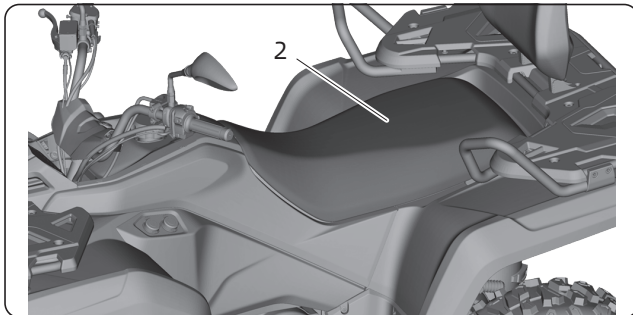
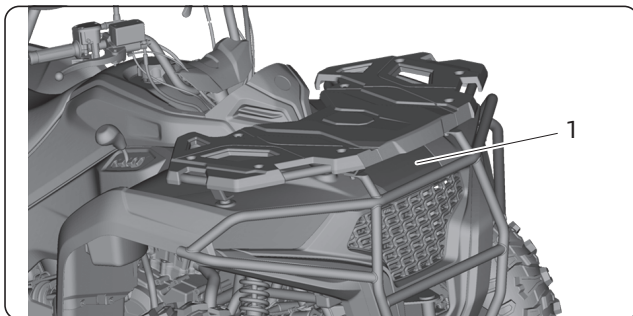
3. Installez la plaque de fixation de la batterie et le boulon.
4. Installez le siège.

FR

Entretien

9.23 Remplacement des fusibles

Les fusibles des différents composants électriques sont situés sous le panneau B, le fusible principal est situé sous le siège.



1. Panneau B

2. Siège

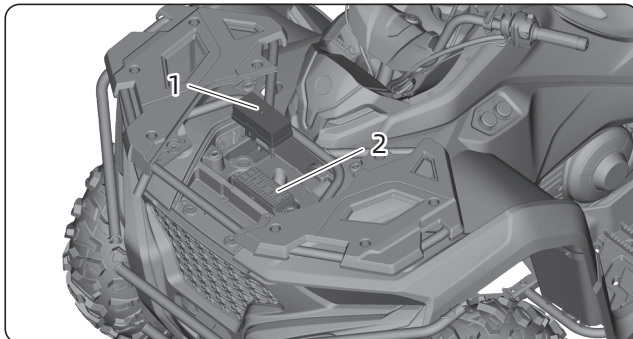
9.23.1 Remplacement des fusibles des composants électriques

1. Réglez le commutateur principal sur « OFF » (arrêt).
2. Retirez le panneau A et le panneau B (voir page 95).
3. Retirez la boîte à fusibles, retirez le fusible fondu et installez un nouveau fusible avec l'ampérage spécifié.

Avertissement

Assurez-vous d'utiliser des fusibles de la valeur nominale spécifiée. N'utilisez jamais de substituts à la place des fusibles corrects. L'utilisation de fusibles incorrects ou de substituts peut endommager le système électrique et provoquer un incendie.

Entretien



1. Boîte à fusibles

2. Fusibles des composants électriques

4. Allumez le commutateur principal et démarrez le moteur.

Remarque
Si le fusible fond à nouveau rapidement, rendez-vous dans un centre de service pour faire inspecter le véhicule.

5. Installez le panneau A et le panneau B.

9.23.2 Remplacement du fusible principal

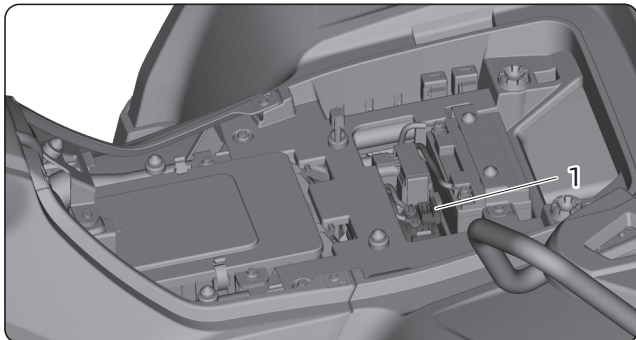
1. Réglez le commutateur principal sur « OFF » (arrêt).
2. Retirez le siège (voir page 40).
3. Remplacez le fusible.

Avertissement

Assurez-vous d'utiliser des fusibles de la valeur nominale spécifiée. N'utilisez jamais de substituts à la place des fusibles corrects. L'utilisation de fusibles incorrects ou de substituts peut endommager le système électrique et provoquer un incendie.

FR

Entretien



1. Fusible principal

4. Allumez le commutateur principal et démarrez le moteur.

Remarque

Si le fusible principal fond à nouveau rapidement, rendez-vous dans un centre de service pour faire inspecter le véhicule.

5. Installez le siège.

9.24 Remplacement des ampoules

Toutes les ampoules de cet ATV sont de type LED. Si une ampoule ne s'allume pas, veuillez contacter un centre de service pour faire inspecter le véhicule et remplacer l'ampoule si nécessaire.

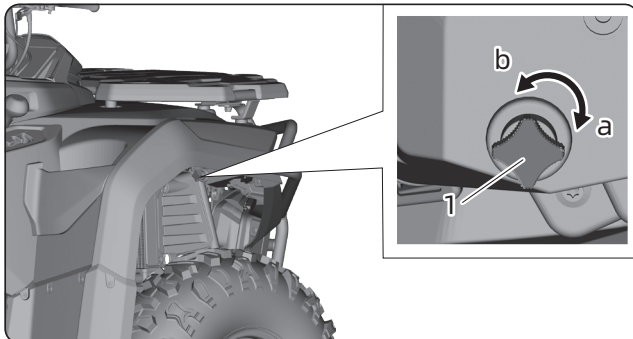
9.25 Réglage du faisceau des phares avant

Le bouton de réglage du faisceau des phares avant est situé à l'arrière des phares, au-dessus des roues avant. Vous pouvez l'utiliser pour ajuster la hauteur du faisceau des phares avant.

Tournez le bouton de réglage dans le sens (a) pour abaisser le faisceau.

Tournez le bouton de réglage dans le sens (b) pour relever le faisceau.

Entretien



1. Bouton de réglage
(phares gauche et droit)

10. Dépannage

Les informations de dépannage suivantes ne sont que des cas typiques. Si les méthodes suivantes ne résolvent pas votre problème ou si le problème n'est pas répertorié, veuillez consulter votre centre de service.

10.1 Le démarreur ne fonctionne pas

Causes possibles	Solutions
Commutateur principal éteint	Allumez le commutateur principal.
Le rapport n'est pas sur N	Passez en position N.
Fusible fondu	Remplacez par un nouveau fusible de même valeur nominale (voir page 124). Si le fusible fond à nouveau immédiatement, contactez un centre de service.
Bornes de la batterie desserrées	Serrez les bornes de la batterie (voir page 121).

Causes possibles	Solutions
Batterie déchargée	Chargez la batterie (voir page 122). Si le problème persiste après la charge, contactez un centre de service.
D é m a r r e u r défectueux	Si aucune des causes possibles ne s'applique, le démarreur peut être défectueux. Veuillez contacter un centre de service.

10.2 Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas

Causes possibles	Solutions
Carburant épuisé	Ajoutez du carburant.
C a p u c h o n d e bougie desserré ou non connecté	Assurez-vous que le capuchon de bougie est correctement installé. Si le moteur ne démarre toujours pas, contactez un centre de service.
Bougie défectueuse	Rendez-vous dans un centre de service pour faire vérifier la bougie.



Dépannage

Causes possibles	Solutions
Batterie faible (ou déchargée)	Chargez la batterie (voir page 122). Si la charge ne résout pas le problème, contactez un centre de service.
Batterie déchargée	Chargez la batterie (voir page 122). Si le problème persiste après la charge, contactez un centre de service.

10.3 Le moteur démarre, mais le régime est instable

Causes possibles	Solutions
Pression d'huile moteur anormale	Vérifiez le témoin d'avertissement de pression d'huile (voir page 24). Si le témoin d'avertissement reste allumé, contactez un centre de service.

Causes possibles	Solutions
Température du liquide de refroidissement trop élevée (surchauffe)	Vérifiez l'indicateur de température d'eau (voir page 24). Si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas, contactez un centre de service.
Odeur forte d'essence (mélange trop riche)	Nettoyez le filtre à air (voir page 104). Si le problème persiste, contactez un centre de service.
Fumée noire à l'échappement (mélange trop riche)	
Cognement lors de l'augmentation de la charge	Utilisez de l'essence avec l'indice d'octane recommandé (voir page 39), ou changez de marque d'essence. Si le problème persiste, contactez un centre de service.
Régime moteur instable, ratés du moteur	Le convertisseur catalytique est peut-être endommagé. Veuillez contacter un centre de service.
Retour de flamme	

FR

Dépannage

10.4 Le moteur démarre, mais fonctionne mal ou cale à chaud

Causes possibles	Solutions
Filtre à carburant obstrué entraînant un débit de carburant insuffisant ou réduit	Veuillez contacter un centre de service.

10.5 Impossible de changer de vitesse

Causes possibles	Solutions
Impossible de passer de N à R (et vice versa)	Veuillez contacter un centre de service.

10.6 Défaillance du système de direction assistée

Causes possibles	Solutions
L'ECU a empêché la surchauffe	Le système de direction a été temporairement désactivé pour le protéger. Veuillez attendre que le système refroidisse. Si le problème persiste après un certain temps ou si le système de direction se désactive fréquemment, veuillez contacter un centre de service.
Fusible défectueux	Remplacez par un nouveau fusible de même valeur nominale (voir page 124). Si le fusible fond à nouveau immédiatement, contactez un centre de service.
Batterie déchargée	Chargez la batterie (voir page 122). Si le problème persiste après la charge, contactez un centre de service.
Connecteur du faisceau électrique débranché	Veuillez contacter un centre de service.

FR

11. Nettoyage, stockage et transport

11.1 Nettoyage du véhicule

Nettoyer régulièrement l'ATV améliore non seulement son apparence, mais aussi ses performances globales et prolonge la durée de vie des composants. De plus, les inspections et l'entretien en seront facilités.

1. Avant le nettoyage, prenez des précautions pour éviter que de l'eau n'entre en contact avec les zones suivantes.
 - Pour empêcher l'eau d'entrer, bouchiez l'orifice d'échappement du silencieux avec un sac en plastique ou un élastique solide.
 - Assurez-vous que la bougie d'allumage et tous les bouchons de remplissage sont correctement installés.
2. Rincez le véhicule au jet d'eau pour éliminer la saleté de surface.
3. Utilisez un chiffon doux ou une éponge avec un détergent neutre (pour motos et voitures) pour nettoyer. Pour les zones difficiles d'accès,

utilisez une vieille brosse à dents ou une brosse à bouteille.

4. Après le lavage, rincez abondamment le véhicule à l'eau claire pour éliminer les résidus (les résidus de détergent peuvent endommager les pièces du véhicule).
5. Séchez le véhicule avec un chiffon doux. Tout en séchant, vérifiez s'il y a des entailles ou des rayures sur le véhicule.
6. Roulez lentement et prudemment, et freinez plusieurs fois. Cela permet aux freins de sécher rapidement et de retrouver leurs performances normales.

11.2 Stockage du véhicule

1. Effectuez les réparations nécessaires et terminez tous les travaux d'entretien en cours.
2. Nettoyez le véhicule.
3. Remplissez complètement le réservoir de carburant et ajoutez un stabilisateur de carburant

Nettoyage, stockage et transport

selon les instructions figurant sur le produit. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre au stabilisateur de se diffuser.

4. Pour protéger le moteur contre la corrosion interne, effectuez les étapes suivantes.
 - a. Retirez la bougie d'allumage.
 - b. Versez une cuillère à café d'huile dans le trou de la bougie.
 - c. Installez le capuchon de bougie et mettez l'électrode de la bougie à la masse sur la culasse.
 - d. Appuyez sur le bouton de démarrage et faites tourner le moteur.
 - e. Retirez le capuchon de bougie, puis installez la bougie et son capuchon.
5. Lubrifiez les pièces mobiles de tous les câbles de commande, poignées de commande et pédales.

11.3 Transport du véhicule

Lors du transport de l'ATV, nous recommandons de le transporter dans sa position normale de fonctionnement (quatre roues au sol). Ne transportez jamais le véhicule en position verticale ou inclinée, cela pourrait endommager le véhicule et entraîner une fuite de carburant dangereuse.

Lors du transport du véhicule, veuillez respecter les points suivants :

- Éteignez le moteur et retirez la clé pour éviter de la perdre pendant le transport.
- Activez le frein de stationnement.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est correctement installé et serré.
- Assurez-vous que le siège est correctement installé et bien fixé.
- Placez des cales aux roues avant et arrière pour empêcher le véhicule de bouger.
- Fixez solidement les cadres avant et arrière pour

Nettoyage, stockage et transport

empêcher le véhicule de glisser ou de bouger pendant le transport.

Attention

Pendant le transport, ne laissez pas le levier de vitesses engagé sur une autre position que le point mort, sinon la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

FR

12. Tableau des spécifications techniques

Élément	Spécifications du produit
Longueur × largeur × hauteur	2000 mm × 1110 mm × 1275 mm
Empattement	1210 mm
Voie avant	895 mm
Voie arrière	850 mm
Garde au sol minimale (à vide / en charge)	180 mm
Diamètre de braquage minimal	4300 mm
Masse à vide (essieu avant / essieu arrière)	276 kg
Charge utile maximale	220 kg
Masse remorquable	/
Consommation de carburant (norme Euro)	10 L/100 km
Capacité du réservoir de carburant	13,7 L
Type de moteur	Refroidi par eau, SOHC, 4 soupapes Monocylindre, 4 temps
Cylindrée	289,1 cm ³
Alésage × course	72 mm × 71 mm

Élément	Spécifications du produit
Puissance maximale / régime correspondant	17,1 kW/7000 tr/min
Couple maximal / régime correspondant	27,2 N·m/5500 tr/min
Taux de compression	11,1:1
Capacité d'huile moteur	1800 ml
Alimentation en carburant	Injection électronique
Méthode de démarrage	Démarrage électrique
Type de papillon	Mécanique
Type et puissance de l'alternateur	Alternateur triphasé
Type de transmission	CVT, R/N/H/L
Spécifications de la jante avant	10×6
Spécifications du pneu avant	24×8-10
Indice de charge du pneu avant	42
Indice de vitesse du pneu avant	F
Pression du pneu avant	45 kPa
Spécifications de la jante arrière	10×8

Tableau des spécifications techniques

Élément	Spécifications du produit
Spécifications du pneu arrière	24×10-10
Indice de charge du pneu arrière	49
Indice de vitesse du pneu arrière	F
Pression du pneu arrière	45 kPa

FR

13. Consumer Information

Declaration of Driver's exposure to noise level

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD

The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.1. Make (trade name of the manufacturer): QJMOTOR

1.2. Type: W32

1.2.1. Variant(s): W32

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):

SFA 300B

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:

Variant/Version: W32/A: T3a

Variant/Version: W32/B: T3b

T3b Variant/Version: W32/A:

The Driver's exposure to noise level result is 85.9 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.

Variant/Version: W32/B:

The Driver's exposure to noise level result is 86.0 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.

Place: Zhejiang, China Date: 16/09/2025

Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

Declaration of Vibration declaration

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD

The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.3. Make (trade name of the manufacturer):QJMOTOR

13.4. Type: W32

1.2.1. Variant(s): W32

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):

SFA 300B

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:

Variant/Version: W32/A: T3a

Variant/Version: W32/B: T3b

Driver mass	Test run	awS m/s ²	awB m/s ²	awS/awB	Requirement
59± 1kg	Test run 1	0.45	3.12	---	Deviation<10% between test run 1/2 and Arithmetic mean, awS<1.25 m/s ²
	Test run 2	0.46	3.12		
	Arithmetic mean	0.46	3.12	0.15	
98± 5kg	Test run 1	0.44	3.13	---	
	Test run 2	0.43	3.14		
	Arithmetic mean	0.44	3.14	0.14	

a_{WS}:rms value of the weighted seat vibration acceleration measured during a standard roadway test

a_{WB}:rms value of the weighted vibration acceleration measured at the seat attachment during a standard roadway test

Place: Zhejiang, China Date: 16/09/2025

Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

14. Index

A

Affichage des informations de kilométrage.....	26
Âge recommandé	58
Ajustement du jeu de la poignée d'accélérateur.....	111
Amortisseurs avant et arrière	43
Après la traversée d'eau.....	82
À propos du carburant recommandé.....	39
À propos du terrain de conduite	70
Avant de rouler	54

B

Batterie	121
Bouchon du réservoir de carburant	38
Bouton de limitation de vitesse maximale (en option)	30
Boutons, éclairage, interrupteurs.....	56

C

Carburant.....	39
Carburant.....	54
Changement de vitesse : point mort, vitesse élevée	65
Changement de vitesse : vitesse basse, marche arrière.....	66
Chargement.....	59
Commandes et instruments de fonctionnement.....	18
Commutateurs au guidon	27

Compartiment de rangement.....	41
Compartiment de rangement latéral	42
Compteur de régime.....	25
Conduite dans l'eau.....	81
Conduite dans l'obscurité	61
Conduite en descente.....	78
Conduite en montée	74
Conduite sécuritaire.....	69
Consignes de sécurité pour la conduite	56
Consumer Information.....	136
Couple de serrage des différentes parties du châssis.....	56

D

Défaillance du système de direction assistée.....	130
Démarrage du moteur	63
Démontage de la batterie	122
Démontage des roues	120
Démontage et installation des panneaux	95
Démontage et installation des roues	120
Dépannage	128
Départ.....	64
Directives de chargement.....	60

FR

Index

E

Emplacement des pièces	14
Entretien	84
Équipement de protection.....	57
Étiquettes de sécurité.....	3

F

Fonctionnement des freins	55
Fonctions des instruments et des commandes	20
Formation du conducteur.....	56
Frein arrière.....	114
Frein avant.....	113
Frein de stationnement.....	34
Fuite de liquide de frein	55

G

Glissades et dérapages.....	80
-----------------------------	----

H

Horloge	24
Huile de boîte de vitesses	54
Huile de réducteur	54
Huile de réducteur	109
Huile moteur	54

Huile moteur et cartouche filtrante à huile	98
---	----

I

Impossible de changer de vitesse	130
Index.....	137
Indicateur de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau	24
Indicateur de vitesse.....	25
Informations de sécurité	9
Informations sur le véhicule.....	1
Installation de la batterie.....	123
Installation des roues.....	120
Interdiction d'alcool et de drogues.....	59
Interdiction d'entrer sur des propriétés privées	70
Interrupteur d'arrêt moteur.....	28
Interrupteur d'avertissement.....	20
Interrupteur d'éclairage.....	28
Interrupteur de démarrage.....	28
Interrupteur de réglage de l'instrument.....	29
Interrupteur des clignotants	28
Interrupteur du klaxon.....	29
Interrupteur du treuil (en option).....	30
Interrupteur du treuil et bouton de limitation de vitesse maximale	30



Index

Interrupteur principal.....	20
Interrupteur principal et interrupteur d'avertissement.....	20

J

Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant ...	23
Jeu des soupapes	107

L

Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas...	128
Le démarreur ne fonctionne pas.....	128
Le moteur démarre, mais fonctionne mal ou cale à chaud...	130
Le moteur démarre, mais le régime est instable	129
Levier de changement de vitesse.....	35
Levier de frein.....	33
Levier de frein.....	55
Liquide de refroidissement	54
Liquide de refroidissement	107

M

Manipulation du levier de vitesses.....	65
Manuel et trousse à outils.....	85
Mode configuration	26
Modification du véhicule	62

N

N'essayez pas d'effectuer des figures acrobatiques	72
Nettoyage de l'élément filtrant du filtre à air	104
Nettoyage du collecteur d'étincelles	106
Nettoyage du véhicule.....	131
Nettoyage, stockage et transport.....	131
Niveau de liquide de frein	55
Numéro d'identification du véhicule.....	1
Numéro du moteur.....	2

O

Opération de base du treuil	49
-----------------------------------	----

P

Panneau A.....	95
Panneau B.....	96
Passagers.....	58
Pédale de frein	33
Pédale de frein	55
Période de rodage	62
Plaque signalétique du véhicule.....	2
Pneus	55
Poignée d'accélérateur.....	32
Poignée d'accélérateur.....	55

FR

Index

Porte-bagages avant et arrière	42
Position correcte des mains et des pieds	72
Position des étiquettes	3
Précautions pour le transport de marchandises	59
Pression des pneus	118
Prise accessoire	35
Prise de courant pour remorque	44
Prise USB	37

R

Réglage du faisceau des phares avant	126
Remplacement de la cartouche filtrante à huile	102
Remplacement de l'huile de la boîte de vitesses	102
Remplacement de l'huile de l'engrenage du réducteur	109
Remplacement de l'huile moteur	100
Remplacement des ampoules	126
Remplacement des fusibles	124
Remplacement des fusibles des composants électriques	124
Remplacement du fusible principal	125
Remplacement du liquide de frein	114
Remplacement du liquide de refroidissement	109

S

Siège	40
-------------	----

Stationnement	66
Stationnement en pente	67
Stockage de la batterie	123
Stockage du véhicule	131
Système d'échappement	67
Système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison (en option)	64

T

Tableau d'entretien de la période de rodage	86
Tableau d'entretien régulier	86
Tableau d'entretien régulier	88
Tableau des spécifications techniques	134
Techniques de conduite	63
Témoin d'anomalie moteur	23
Témoin d'avertissement de pression d'huile	24
Témoin d'avertissement de tension de batterie	23
Témoin de clignotant	23
Témoin de contrôle du conducteur en place	23
Témoin de défaillance du frein	24
Témoin de feux de route	23
Témoin de frein de stationnement	24
Témoin de rapport de vitesse	23
Témoins et affichage des informations sur les instruments	21



Index

Transport du véhicule	132
Traversée de gués.....	81
Traversée d'une pente.....	77
Treuil (en option)	45
Treuil (en option)	56

U

Usure des pneus	119
Utilisation recommandée tout-terrain.....	69

V

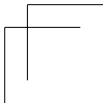
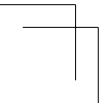
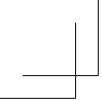
Vérification de la bougie d'allumage.....	97
Vérification de la pédale de frein	115
Vérification de la poignée de frein	114
Vérification des plaquettes de frein avant et arrière	116
Vérification des pneus	118
Vérification des roulements de moyeu	118
Vérification du fonctionnement de la pédale de frein.....	115
Vérification du fonctionnement et lubrification de la poignée de frein.....	114
Vérification du frein de stationnement	116
Vérification du jeu de la poignée de frein	115
Vérification du niveau de liquide de frein.....	112
Vérification du niveau de liquide de refroidissement	108

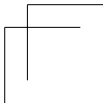
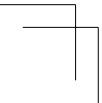
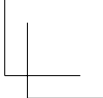
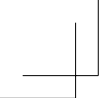
Vérification du niveau d'huile moteur.....	98
Vérification et lubrification des câbles	117
Vérifications avant de rouler	54
Virage	73
Vue droite du véhicule	14
Vue gauche du véhicule	16

Z

Zones à faible visibilité	71
---------------------------------	----

FR





⚠ WARNING

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.



ALWAYS USE
AN APPROVED
HELMET AND
PROTECTIVE
GEAR



NEVER USE
WITH DRUGS
OR ALCOHOL

NEVER operate :

- without proper training or instruction.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.

ALWAYS :

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL.
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

⚠ WARNING



Never carry more than one passenger!
Never drive with a passenger unless passenger seat is securely in place!
Passenger must hold firmly the handgrips during riding!

QJMOTOR
ALWAYS FORWARD

@QJMOTOR_GLOBAL



Facebook



Instagram



Tiktok



Youtube

GLOBAL.QJMOTOR.COM

IMD@QJMOTOR.COM